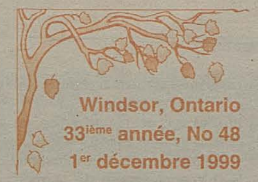
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢



Windsor, Ontario
33ième année, No 48
1er décembre 1999

Le Rempart

Claire Francoeur, nouvelle directrice de CBEF

(PR) «La radio se crée et s'invente à tous les jours. CBEF est là depuis bientôt 30 ans et elle compte une équipe qui a de l'expérience, qui connaît bien la communauté, alors je veux essayer de m'intégrer à ces artisans tout en leur laissant beaucoup de liberté d'action.» Voilà ce que déclarait Claire Francoeur, la nouvelle directrice des deux stations de radio du Sud de l'Ontario, CJBC-Toronto et CBEF-Windsor, au REMPART lors d'une récente visite à Windsor.

Entrée à l'emploi de Radio-Canada en août de cette année, Mme Francoeur vient d'assumer ses nouvelles fonctions le 15 novembre à la suite du transfert à Montréal de l'ancien directeur, Claude Rochette. Auparavant, Claire Francoeur a été journaliste et chef de pupitre pour le réseau Télémédia à Trois-Rivières, à Montréal et, dernièrement, à Sherbrooke, à titre de directrice de l'information et de la programmation de CHLT et CITÉ-FM.

Native de la Mauricie, de Trois-Rivières exactement, Mme Francoeur détient une maîtrise en administrations des affaires de l'Université de Sherbrooke où elle a aussi été chargée de cours. De plus, elle a reçu un baccalauréat en récréologie de l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Avant de déménager à Toronto, Mme Francoeur a vécu en milieu minoritaire quelque temps vers le milieu des années 80. «J'ai passé un été à Régina, question d'apprendre l'anglais et de faire de l'argent pour payer mes études» dit-elle. Puisqu'elle passera la majorité de son temps à Toronto, Mme Francoeur ne sait pas encore à quelle fréquence elle sera à Windsor. «Ce sera à déterminer avec la quinzaine d'employés ici. Je leur demande justement combien de fois veulent-ils me voir? Enfin, je voudrais y être lorsqu'il s'y déroulent des événements d'envergure».

A ce sujet, la commaunuté francophone de la région aura une première occasion de rencontrer Claire Francoeur le dimanche, 5 décembre, lors de la diffusion de l'émission spéciale du Grand Partage, en direct du Club Alouette, de 10h à midi.

Au sujet des célébrations du tricentenaire de la fondation de la région en 2001, Mme Francoeur a déjà demandé aux artisans de CBEF de lui soumettre des projets car, «la radio de CBEF se doit d'être présente et fera tout en son pouvoir pour promouvoir et refléter les festivités planifiées à la grandeur du pays».



Claire Francoeur, nouvelle directrice des radios françaises du Sud de l'Ontario, CBEF et CJBC, à l'extrême gauche, est photographiée avec quelques membres de l'équipe journalistique de CBEF. Dans l'ordre habituel, on reconnaît Christian Noël, Maryse Durette, Richard Lapointe et Céline Pelletier.

Avis:

Augmentation du prix de l'abonnement

La croissance constante des dépenses reliées à la production du journal nécessite une augmentation du coût de l'abonnement au REMPART. Le nouveau tarif entrera em vigueur le premier février.

Nous en avisons nos lecteurs et lectrices bien d'avance afin de permettre à ceux et celles qui le veulent de renouveler leur abonnement, quelle qu'en soit la date d'échéance, au prix courant, soit 22,43$ + 1,57$ de TPS, ce qui fait 24$ en tout. A compter du premier février, le coût de l'abonnement sera de 24,30$ + 1,70$ de TPS, ce qui fera 26$ en tout.

Nous sommes confiants que nos abonnés comprendront le motif de cette augmentation et nous les assurons, comme toujours, de nos meilleurs efforts afin de leur offrir le meilleur produit possible.

Le nombre d'enfants pauvres a augmenté de 49 pour cent en dix ans

Ottawa (APF): Dix ans après l'adoption d'une résolution unanime de la Chambre des communes visant à éliminer la pauvreté chez les enfants d'ici l'an 2000, le nombre d'enfants pauvres au pays a augmenté...de 49 pour cent!

En 1989, année de l'adoption de la résolution, 1 enfant sur 7 était pauvre. En 1997, le ratio était de 1 sur 5. Depuis 1989, 463 000 enfants de plus sont devenus pauvres. Le Canada comptait pas moins de 1 397 000 million d'enfants pauvres en 1997.

Le dernier rapport de la vaste coalition *Campagne 2000* en faveur de l'élimination de la pauvreté infantile permet de constater l'incapacité de la classe politique canadienne à respecter son engagement à l'endroit des enfants.

Les chiffres sont dévastateurs. Depuis 1989, le nombre d'enfants vivant dans des familles dont le revenu est inférieur à 20 000 $ augmenté de 48 pour cent. Le nombre d'enfants vivant dans une famille où le chômage est chronique a augmenté de 16 pour cent. Le nombre d'enfants vivant dans des familles bénéficiant de l'aide sociale a grimpé de 51 pour cent.

Pas moins de 40 pour cent des «clients» aux banques alimentaires sont des enfants, alors qu'ils ne représentent que 25 pour cent de la population canadienne. La quasi totalité des enfants pauvres (91 pour cent) vivent dans des familles qui n'ont même pas les moyens de payer le loyer du mois.

Le nombre d'enfants pauvres a augmenté dans toutes les provinces, sauf en Saskatchewan où il a diminué de 8 pour cent en dix ans. La situation est par ailleurs demeurée stable à Terre-Neuve et à l'Ile-du-Prince-Édouard.

Ailleurs au pays, le nombre d'enfants pauvres a augmenté de 2 pour cent en Alberta, 10 pour cent au Nouveau-Brunswick, 11 pour cent au Manitoba, 30 pour cent au Québec, 41 pour cent en Nouvelle-Écosse, 78 pour cent en Colombie-Britannique et...118 pour cent en Ontario!

Selon les Nations unies, le Canada se classe au 9e rang pour sa façon de s'occuper des pauvres, derrière la Suède, les Pays-Bas, l'Allemagne, la Norvège, l'Italie, la Finlande, la France et le Japon.

Ed Broadbent se défend bien d'avoir été naïf en 1989 en proposant l'adoption d'une résolution visant l'élimination de la pauvreté chez les enfants. A cette époque, dit-il, la pauvreté des enfants était en baisse dans plusieurs pays : «C'était quelque

Voir "Le nombre"... page 5

Investi au Temple de la renommée francophone



(PR) Le dimanche, 28 novem-bre, six nouveaux membres ont été investis au Temple de la renommée francophone, dont Jean Brûlé. Il est entouré de ses deux fils, Eric (à gauche) et François qui, lors de la cérémonie, ont alterné la lecture de la longue liste d'associations bénévoles auxquelles leur père a oeuvrées depuis son arrivée à Windsor en 1968, tout en men-tionnant, à la fin, que le mot «président» ressortait régulière-ment. Les autres personnes honorées sont Renald Paquin, Hilary Payne, Robert Tardif, et le couple Roger et Huguette Miglietta. Le Temple de la renommée francophone du Sud-Ouest est une initiative du Centre culturel Tournesol Windsor-Essex-Kent.

EN BREF

LA FRANCOPHONIE PERD UNE GRANDE DAME

Gino Leblanc, président de la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) réagissant ainsi à l'annonce du décès de Mme Jeannine Séguin: «Elle a consacré toute sa vie à l'avancement du fait français en Ontario et au Canada. Elle a inspiré l'amour de la langue et de la culture française à plusieurs générations d'enfants et d'adolescents, en plus d'avoir défendu vaillamment les droits des communautés francophones et acadiennes du pays sur la place publique et auprès des gouvernements. Nous lui sommes reconnaissants pour ses réalisations, son courage et sa détermination.

Originaire d'Alexandria mais résidente de longue date de Cornwall, elle a été, entre autres, présidente de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) de 1978 à 1980. Elle a été décorée du Mérite franco-ontarien en 1975, de l'Ordre de la fidélité française en 1983, de l'Ordre du Canada en 1985 et de l'Ordre de la Pléiade, aussi en 1985.

Mme Séguin est décédée le 23 novembre à l'âge de 71 ans.

NOUVELLE DIRECTRICE GÉNÉRALE A L'OFFICE

L'Office des affaires francophones de l'Ontario est maintenant dirigée par Mme Jacqueline Frank qui y travaillait déjà, à titre de responsable des politiques et des services aux ministères. Elle compte déjà 24 ans d'expérience à la fonction publique de l'Ontario.

UNE MINUTE DE SILENCE LE 6 DÉCEMBRE

Afin de souligner la *Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes*, Mme Hedy Fry, Secrétaire d'État (Situation de la femme), invite l'ensemble des Canadiennes et des Canadiens à observer une minute de silence nationale, de façon simultanée d'un océan à l'autre, le 6 décembre. Il s'agit, pour notre région, de le faire lundi, à 14h15.

Le 6 décembre 1999 marquera le 10e anniversaire de la mort tragique de 14 jeunes femmes à l'École Polytechnique de Montréal.

ROBERT DICKSON EST HONORÉ

Le premier lauréat du Prix du Centre de recherche en civilization canadienne-française (CRCCF) est Robert Dickson, professeur au Département d'études françaises et de traduction de l'Université Laurentienne, en reconnaissance de ses nombreuses contributions à la vie culturelle canadienne-française.

Actif dans le milieu sudburois et franco-ontarien depuis plus de 25 ans, ses réalisations sont nombreuses. Il est cofondateur de la *Cuisine de la poésie*, un groupe de poésie-musique-performance qui s'est fait connaître à travers l'Ontario. Parolier avec le groupe CANO, il a touché au domaine musical. Comédien, Robert Dickson a collaboré à plusieurs films et sa traduction de la pièce *Eddy* de Jean-Marc Dalpé a été jouée à Stradford en 1994. Il a aussi publié plusieurs recueils de poésie.

Index des services en français

ACCESSOIRES (Voir CADEAUX)

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir VENDEURS DE L'IMMOBILIER)

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONSTRUCTION)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi LIBRAIRIES)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee. **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES (voir aussi PLANIFICATION FINANCIÈRE)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor. **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**
Richard's Auto Sales, M. Mike Lanoue, 1475 Cty Rd 27, Belle-Rivière, **728-2173**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor. **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**

BANQUES (Voir INSTITUTIONS FINANCIERES)

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER)

BBQ'S A GAZ (Voir FOYERS)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**
Francine's Dis-N-Dat Gift Shop et **Cakes by Fran**, Francine Robertson, 542 ch Notre-Dame, Belle-Rivière **728-9258; 728-2436**

CAISSES POPULAIRES (Voir INSTITUTIONS FINANCIÈRES)

CIMENT (Voir BETON)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA, CFE. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

Suite page 5

Le calendrier communautaire présenté conjointement par



et L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

DÉCEMBRE 1999

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			1	2 **19h30** Planification familiale (1)	3	4 **10h** - Lisez avec Tournesol (2) **16h** Souper aux tourtières et Défilé du Père Noël au Centre Communautaire Sarnia- **332-3774**
5 **9h** Messe à l'église St-Jérôme **10h à 14h** CBEF en direct et BRUNCH au Club Alouette - **945-1189** **14h** Spectacle gratuit pour petits avec Suzie Doré-E.J. Lajeunesse	6	7	8 **8h-10h** Déjeuner à la Résidence Richelieu **18h** Souper de Noël de L'UCFO Windsor au Fireside Inn - Renseignements: Cécile : **974-7255**	9 **13h-** Après-midi de l'âge d'or à la Place Concorde, **948-5545**	10 **17h à 20h** Souper communautaire des Fêtes - Place Concorde **948-5545** **22h** Ballon-balai de la Girouette à l'aréna de Tilbury- **351-0126**	11 **14h** Activité Jeunesse - Club Jolliett à Sarnia. **332-3774**

(1) Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de la Méthode Billings, 19h30 à la salle Conférence #2 de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952

(2) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole. 974-2097

On parle d'eux et d'elles!

Le Beaujolais-Nouveau coulait à flot les 18 et 19 novembre au nouveau bistrot français Elaine, situé au 5880 de la rue Wyandotte est à Windsor. Deux vins français étaient disponibles, un Beaujolais Village-Nouveau de Georges Duboeuf et un Beaujolais-Nouveau de Patriarche et fils, accompagnés d'un plateau de charcuterie. Les propriétaires, debout à l'arrière, sont **Laurent** et **Valérie Devin**. Parmi les heureux clients ce soir là, on reconnaît, de gauche à droite, **Juliette St-Pierre, Lorraine Chauvin, Roger St-Pierre, Paul Chauvin, Sabine et Marcel Bénéteau**.



*****



Lors du brunch au Club Alouette pour amasser des fonds pour l'école Ste-Thérèse, la directrice **Francine Létourneau** profite d'un moment de détente pour boire un verre de jus en compagnie de deux de ses anciens élèves, **Lindsey Templeton** et **Brian Simard**. On a servi plus de 330 repas.

*****

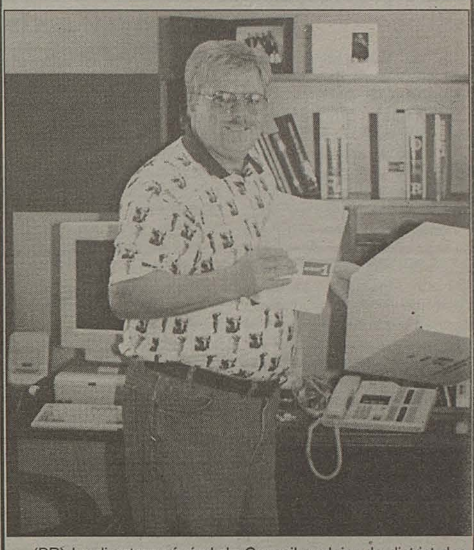
Le Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb a choisi **Conrad Bisson** comme Chevalier du mois d'octobre en raison de son dévouement envers son conseil et de son intérêt envers le recrutement, en plus de sa disponibilité à servir.

La Famille du mois d'octobre est celle d'**Émile Godin** et de son épouse **Georgeline**. Ils ont deux filles, **Johanne** et **Rachelle**. M. Godin est dévoué à sa paroisse où il est placier depuis plusieurs années. Le couple a participé au bazar de la paroisse les 16 et 17 octobre dernier.

*****

Carrières et Professions

Le déménagement est fait



(PR) Le directeur-général du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, Michel Serré, s'affaire à placer un dictionnaire dans les étagères de son nouveau bureau, situé à l'intérieur de la Place Concorde, là où il y avait auparavant une salle de bingo. Une vingtaine de personnes y travaillent. Le nouveau numéro de téléphone pour rejoindre les bureaux administratifs du conseil est 948-9227.

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Billets de Paulette

De nombreuse activités...

Si les francophones croient que le mois de décembre est normalement tranquille dans le Sud-Ouest, il en sera tout autrement cette année.

D'abord, le 5 décembre, ce sera la journée spéciale du Grand Partage, le moment de démontrer de la compassion pour les moins fortunés de la région. CBEF, le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, le Club Alouette et la Place Concorde invitent la population à donner généreusement de la nourriture non périssable par l'entremise d'une des écoles de la région. Vous pouvez aussi vous rendre sur place dimanche matin pour une émission spéciale qui sera diffusée en direct du Club Alouette, entre 10 h et midi en compagnie d'Yves Dubuc. Un brunch sera disponible et les profits iront aux oeuvres de charité.

La fin de semaine suivante, il y a deux activités dans la communauté francophone. D'abord, le vendredi, 10, il y aura un buffet familial, sous le thème du temps des Fêtes, à la Place Concorde. Ensuite c'est à Pointe-aux-Roches que la francophonie a rendez-vous le 12 décembre pour le souper-spectacle *Un Cadeau de Noël*, en compagnie de Robert Paquette et Jean-Guy (Chuck) Labelle. En entrevue téléphonique dernièrement, Chuck me disait qu'il y aura des nouvelles chansons lors du concert... des chansons de Noël qui se trouveront sur le prochain CD qui devrait sortir l'an prochain. Des copies de leur premier CD de Noël seront disponibles pour celles et ceux qui voudraient en acheter. Faites vite pour vous procurer des billets avant qu'il n'en reste plus, soit en téléphonant à la présidente du Centre culturel St-Cyr, Mme Leboeuf, au 798-3275, ou en vous présentant à la réception de la Place Concorde.

Le samedi, 18 décembre à 19 h, le Centre communautaire La Girouette de Kent présente un concert de Noël avec le Père Yvon Samson, au gymnase de l'école Ste-Catherine. Les billets sont également disponibles à la Place Concorde, ou en téléphonant à Michel (352-9156) ou Gaby (351-0126). C'est le premier concert parrainé par La Girouette.

La lutte du Collège d'Alfred

La fermeture possible du Collège agricole d'Alfred fait couler beaucoup d'encre dans la presse francophone de l'Ontario. Plusieurs personnes comparent cette menace de fermeture à l'annonce de la fermeture de l'Hôpital Monfort il y a quelques années.

Même si ce collège est situé dans l'est ontarien, le fait qu'il soit la seule institution post-secondaire à offrir des cours en agriculture et en alimentation en français devrait toucher tous les francophones de la province. La bataille semble se faire entre le gouvernement Harris et l'Université de Guelph, l'institution responsable pour l'enseignement agro-alimentaire dans toute la province depuis 1997. Aux dernières nouvelles, la direction de l'Université déclare ne pas vouloir réduire, de façon arbitraire, un gros pourcentage du budget du Collège d'Alfred comme le propose le gouvernement. Le gouvernement semble profiter du fait que le ministre de l'Agriculture soit nouveau à son poste, tout comme le nouveau ministre responsable des Affaires francophones. Ce qui arrivera, seul l'avenir nous le dira.

Ironiquement le gouvernement conservateur a très mal choisi le moment pour faire une telle annonce. Récemment nous soulignions le dixième anniversaire de

Voir "Billets de"... page 5



La parole est à vous!

Remerciements sincèress

Madame la rédactrice,

Maintenant que le dernier festival du millenaire est terminée, le Comité organisateur: Hélène Chauvin, Pauline et Jean-Paul Gagnier, Lucy et Paul Tremblay, et Paul Leboeuf et moi-même tenons à remercier nos fidèles participants et participantes depuis 1978, l'année de notre premier Festival de la Moisson.

Votre présence est notre récompense pour les heures mises à programmer 5 journées d'activités françaises. OUI c'est fatiguant mais valorisant.

A part le Comité organisateur nous remercions les bénévoles qui sont toujours là quand on en a besoin: les vendeuses de billets de tirage, comme nos vendeuses de billets pour les activités même. Je tiens à remercier tout spécialement notre super-vendeuse Yvette Gagnier.

Merci au Père Dwayne, John Robinson, notre directeur de chorale, et les Jardins Boardwalk Gardens pour le beau décor du sanctuaire.

Merci à SRC 540, Windsor, le Conseil des Arts de l'Ontario, le club Richelieu «Les Campagnards de Pointe-aux-Roches», Town of Lakeshore, la Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, Jardins Boardwalk Gardens, CBEF Bonjour; Midi-Magazine, CBEF Bonjour le samedi; toutes les sections de la F.F.C.F.O.; le club d'Age d'Or «Le Foyer» de Pointe-aux-Roches.

Merci pour la belle page publicitaire dans Le Rempart (ainsi que tous les commanditaires), le Babillard, le Tilbury Times, Agricom, et toutes les paroisses qui ont accepté de passer notre annonce dans leur bulletin paroissial.

Merci aux donateurs de dons et de prix et ceux qui ont parrainé la Soirée de Talents: L & M Machine et Roden Manufacturing Inc., la Coopérative de Pointe-aux-Roches, la Place Concorde et Countryside Canners Co. Ltd.

Merci à André Lanoue Pontiac Buick GMC pour le beau prix de tirage. Merci à l'école St-Paul, spécialement à M. Séguin, directeur, Anne Delemont, directrice de chant et son aide Chantal Cadotte.

Merci à Ruthven Nurseries, Plaisir Franco, Party Lights et Mme Paré avec son bon savon-maison et ses cartes.

Merci à tous ceux et celles que j'ai nommé, particulièrement ceux et celles que j'ai sans doute oubliés. Grâce à vous tous, le 22e Festival de la Moisson s'est terminé en gaiété et a été culturellement un franc succès.

Merci au Seigneur qui nous a réservé une si belle température de Festival.

Les gagnants du tirage sont: Bernadette Goodreau, de Tilbury le 50/50; Joseph Lalonde, Belle-Rivière, le téléviseur/VCR; Jeannette Robert, Tilbury, la fontaine de table.

N'oublions pas toutes les activités dans les environs, d'ici Noël. Encourageons les responsables qui, comme nous, ont à coeur la survie de la francophonie et nous donnent l'opportunité de se regrouper et de fraterniser.

Félicitations à notre chorale du Tricentennaire.

Pour nous, du centre Culturel St-Cyr, nous vous invitons à notre prochain spectacle «Un cadeau de Noël» avec Robert Paquette et Jean-Guy Labelle le 12 décembre à Pointe-aux-Roches.

L'année 2000 est à notre porte — un nouveau début. Cette année sera ce que nous en ferons.

Joyeuses Fêtes à tous et à toutes, et que Dieu vous bénisse, sans oublier vos familles.

Ursule Leboeuf,
Présidente du
Centre Culture St-Cyr

Journée de développement économique et du lancement officiel de la programmation des Fêtes du Tricentenaire

Madame la rédactrice

Le comité organisateur des Fêtes du Tricentenaire de la région Windsor-Détroit tient à remercier tous les participants et participantes à la journée du 20 novembre, une journée mémorable.

Il n'est pas facile de mêler du développement économique au culturel. Ç'a été cependant une grande réussite : les ateliers étaient intéressants; le banquet savoureux; le grand motivateur, M. Jean-Marc Chaput était enlevant; et enfin, le spectacle culturel ravissant.

Cette belle journée n'aurait pas eu lieu sans l'appui de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) par l'entremise de Mme Yvonne Renaud, agente de projets.

On s'en voudrait si on oubliait nos partenaires dans la mise en oeuvre de cette journée. Un merci sincère à la Chambre économique de l'Ontario, au Collège Des Grands Lacs ainsi que l'ACFO régionale Windsor/Essex/Kent. Un merci à toute l'équipe de consultants AuGanne Inc. qui se sont occupés de l'organisation de la journée.

De chaleureux remerciements à la communauté francophone qui est venue nous appuyer et nous encourager.

Paul Chauvin, président
Comité des Fêtes du
Tricentenaire


L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien
Le Rempart
Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca
Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700 1-800-267-7266
OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations
Numéro de convention: 1415484 Numéro d'enregistrement: 8713
COUPON D'ABONNEMENT
Nom:
Adresse:
Code postal:
Nouveau ☐ Renouvellement ☐
Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: 24 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise), à l'adresse ci-contre.

Tirage au Rempart

Le vendredi, 26 novembre, le REMPART a demandé à deux personnes de l'extérieur à procéder au tirage des gagnantes et des gagnants des repas pour deux aux douze restaurants de la région participants au concours d'abonnement. Dans l'ordre habituel il y a Mireille Friars, gérante du Centre Actifit, Johanne Gagnon de l'équipe du Rempart, et France Monette, adjointe à la direction du Campus de Windsor du Collège des Grands Lacs. Voici les personnes qui se méritent un repas pour deux, d'une valeur de 40$, au restaurant indiqué entre parenthèse: Rina Michaud (**Swiss Chalet**); Authur Beaulé (**Mad Hatter**); Richard Cousineau (**Hat Trix**); Phil McGraw (**Torino Plaza Restaurant and Pizzeria**); René Verpaelst (**Danilo's Restaurant and Dining Lounge**); Jacqueline Creiche (**RP's Restaurant**); Dina Labelle (**The Lumberjack**); Richard Cousineau (**Golden Griddle**); Pierre Raymond (**Riverside Tavern**); Cécile Martins (**Tecumseh Submarine & Shish Kebab**); Madeleine Leal (**TBQ's Market Place**) et Paul Lachance (**Crescent Lanes, Tavern & Restaurant**).



Nouvel emplacement pour les bureaux de l'ACFO

(PR) Depuis quelques semaines déjà les bureaux de l'Association canadienne-française Windsor-Essex-Kent (ACFO) sont situés à l'intérieur du Collège des Grands Lacs.

En plus d'un endroit plus spacieux pour l'agente de de développement communautaire Nicole Germain, il y a deuxième bureau qui permet de tenir des réunions avec une bonne dizaine de personnes. Un peu plus loin le long du corridor, on retrouve l'emplacement des employés du Comité des Fêtes du Tricentenaire.

Selon Nicole Germain, «nous sommes très heureux d'avoir un peu plus d'espace, tout en demeurant à la Place Concorde». Le numéro de téléphone pour rejoindre l'ACFO cependant demeure inchangé. C'est le 948-9322. L'ancien bureau, près de l'entrée de La Canadienne, sert maintenant de vestiaire.

Le nombre d'enfants... suite de la page une

chose de souhaitable et de faisable» dit-il, en se remémorant les circonstances entourant l'adoption de la résolution. Avec des surplus qui se chiffrent à plusieurs milliards de dollars, le gouvernement n'a plus aucune raison de ne pas respecter ses engagements, estime encore M. Broadbent.

Pour éliminer la pauvreté chez les enfants, Campagne 2000 demande au gouvernement fédéral d'investir 15 milliards de dollars d'ici cinq ans afin d'éliminer la pauvreté chez les enfants.

On propose aussi au gouvernement de créer un fonds national d'infrastructure pour financer des investissements fédéraux dans des services pour le développement de la petite enfance, des logements à prix abordable et un meilleur accès à l'éducation post-secondaire au moyen d'un gel et d'une réduction des frais de scolarité universitaires et collégiaux.

Billets de Paulette... suite de la page 4

l'entrée en vigueur de la loi 8, la loi sur les services en français. Ce n'est pas en fermant la seule institution du genre à l'extérieur du Québec que l'Ontario démontre du respect pour sa population de langue française, il me semble...

De plus, jusqu'en mars 2000, le Canada célèbre l'Année internationale de la francophonie. M. Harris le savait-il?

Autre ironie, c'est une université de langue anglaise qui défend les droits de la francophonie.



Suite de la page 2

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, pshychothérapeute, **253-5656**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Canadian Technologies Electrodynamics & Automation, Ahmed Lahlali, tél.:**252-8337**, pagette:**563-4989**
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

EXPERTS-CONSEILS
AuGanne Inc, Mme Lise Gagné, sans frais: **1 800 459-1464**

FOYERS

GÂTEAUX (Voir **CADEAUX**)

INFIRMIÈRES À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 6

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Spectacle du Père Yvon Samson à Pain Court



(PR) C'est la première fois que le Centre communautaire La Girouette de Chatham-Kent présente un concert et on a choisi un spectacle de Noël, avec le Père Yvon Samson, qui aura lieu à 19h le samedi, 18 décembre, au gymnase de l'école Ste-Catherine.

Rejoint par téléphone à Edmunston, au Nouveau-Brunswick, où il travaille comme prédicateur, le Père Samson a d'abord voulu informer les gens, à travers le REMPART, que ce spectacle en sera un d'abord et avant tout de musique de Noël, de chansons à la fois traditionnelles et populaires.

«Ce sera un concert du temps des fêtes et je suis accompagné d'une tramme sonore. Je n'ai donc pas à m'inquiéter qu'un musicien soit enrhumé ou qu'un instrument soit désaccordé» dit-il en riant.

Ce qui motive le Père Samson à donner des spectacles, c'est surtout le fait de rassembler les gens. «Par la chanson, j'amène des gens qu'on ne voit pas toujours venir à l'église et j'arrive même à les faire se sentir un peu plus proche du Bon Dieu car, j'ai souvent des témoignages du genre "Vous m'avez fait prier ce soir". N'oubliez pas que c'est Dieu qui m'a donné cette voix, un véritable cadeau du ciel».

Le Père Samson avoue ne pas avoir étudié la musique mais, ceci ne l'empêche pas non plus de composer des chansons car, dit-il, «j'écris des paroles tirées de mon vécu face aux autres, et ces paroles m'inspirent ensuite à les mettre en musique. Avec la musique, on peut traverser les frontières. J'ai chanté un peu partout dans le monde francophone: en Haïti, en Martinique, en Belgique, à l'île de La Réunion, et aussi en France. Mais mieux encore, avec la mélodie, des gens qui ne comprennent pas le français peuvent quand même apprécier mes chansons».

Prêtre depuis 14 ans, le Père Samson est natif de Thetford Mines, au Québec et a confié qu'il était «deuxième voisin de la famille d'Yves Landry, un homme qui était très connu chez vous».

Des billets pour le concert du Père Yvon Samson sont disponibles à la réception de la Place Concorde, et aussi en téléphonant à Jo-Anne à Tecumseh (979-2477) ou, dans le comté de Kent, en communiquant avec Michel (352-9156) ou Gaby (351-0126). Le prix des billets varie: 10$ pour les non-membres de la Girouette, 7$ pour les membres et 3$ pour les enfants de 10 ans et moins.

Index des services en français

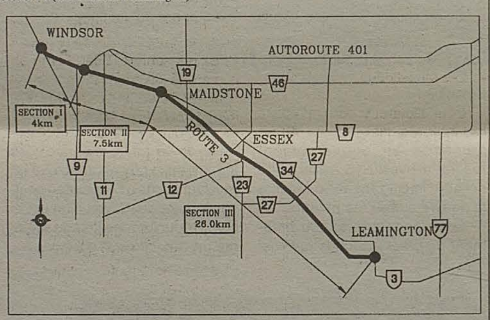
Suite de la page 5

Suite page 7

Ontario

ANNONCE DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO
OBJET : DÉBUT DE PROJET
ROUTE 3
De Windsor à Leamington
Étude de l'avant-projet sommaire et de l'évaluation environnementale
G.W.P. 315-98-00

Le projet
Le ministère des Transports a amorcé une étude sur la planification et l'évaluation environnementale ayant pour objet la route 3, entre Windsor et Leamington. Cette étude sert à élaborer une stratégie pour aborder les préoccupations actuelles en matière de sécurité, de capacité et de service dans la zone d'étude divisée en trois sections distinctes :
Section I (de Windsor à l'autoroute 401)
Section II (de l'autoroute 401 à Maidstone)
Section III (de Maidstone à Leamington)



Des options en matière de planification seront élaborées et évaluées afin de définir la conception préliminaire recommandée pour les sections II et III. Selon une évaluation des accidents et des services routiers, ainsi que du débit de la route, des solutions à court terme seront recommandées pour la section I.

Le processus
Ce projet est mené en fonction du processus approuvé de planification des projets du groupe B, conformément aux lignes directrices de 1992 en matière d'évaluation environnementale des routes provinciales par catégorie. On détermine présentement le besoin et le bien-fondé du projet, la zone d'étude et les solutions possibles dans le cadre de cette première étape du processus de planification. Tous les renseignements recueillis seront présentés dans un rapport sur la méthodologie utilisée pour le projet. La préparation de ce rapport comprendra la tenue, à la date précisée ci-dessous, d'un atelier regroupant les parties intéressées de la région et abordant le rôle futur de la route, les exigences liées à celle-ci, de même que les possibilités d'amélioration du couloir routier.

Date: **Le mercredi 8 décembre 1999**
Heure: **De 18 h 30 à 21 h 30**
Lieu: **Club Ciociaro**
3745, chemin North Talbot
Oldcastle (Ontario)

Si vous aimeriez participer à cet atelier, veuillez communiquer avec nous d'ici le **3 décembre 1999.**

Une première séance d'information du public aura lieu au début de la nouvelle année en vue de présenter les diverses options pour le projet et de connaître l'opinion des membres du public. La date, l'heure et le lieu de cette séance seront publiés dans le journal local. Des dépliants et des annonces seront distribués aux résidents et aux propriétaires concernés de la région, ainsi qu'à toute personne qui veut inclure son nom à la liste d'envoi pour recevoir des renseignements sur le projet.

Un rapport d'avant-projet sommaire et d'évaluation environnementale sera préparé à la fin de l'étude en vue de présenter les améliorations recommandées pour le couloir. Ce rapport sera conservé au ministère de l'Environnement et mis à la disposition du public à une date qui sera annoncée ultérieurement.

Remarques
Vous êtes invité à faire des commentaires ou à exprimer vos préoccupations quant à ce projet. L'information et les remarques ainsi recueillies aideront l'équipe du projet à répondre aux exigences de la *Loi sur les évaluations environnementales*. Ces données seront retenues à titre de référence au cours du projet et, à l'exception des renseignements personnels fournis, pourront être incluses dans le rapport d'évaluation environnementale. Elles tomberont également dans le domaine public.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour vous inscrire à l'atelier susmentionné et ajouter votre nom à la liste d'envoi du projet, veuillez consulter le site Web consacré au projet (http://www.earthtech.ca/highway3) ou communiquer avec la personne suivante :

M. Denis Morin
Earth Tech (Canada) Inc.
1040, rue Lorne Sud, bureau no 1
Sudbury (Ontario)
P3C 4R9
Téléphone : (705) 674-8343
Télécopieur : (705) 674-1694
Courriel : dgmorin@earthtech.ca

A TFO cette semaine

Pour la sauvegarde des ressources de la mer
Le 2 décembre, à 20h et le 3 décembre, à 14h

Autrefois, tout le monde les pensaient inépuisables, capables d'assurer tous les besoins, mais voici que les mers et les océans meurent.

Pendant que d'immenses navires de pêche vident les mers de leurs fabuleuses richesses, des milliers de communautés côtières qui vivent traditionnellement de la pêche voient leur récolte diminuer dramatiquement. En Indes, 8 millions de pêcheurs côtiers ont manifesté pour que cesse la pêche industrielle. Au Canada, 30 mille pêcheurs ont perdu leur emploi après l'épuisement des stocks de morue.

Un peu partout, les pêcheurs unissent leurs forces pour lutter contre la mainmise des grandes entreprises sur les ressources de la mer. Dans cette émission, c'est leur aventure que vous suivrez en Indes, au Canada et au Sénégal.

L'environnement
Le 5 décembre à 13h

En détruisant l'équilibre fragile de la biosphère, l'être humain est-il en train de compromettre son avenir? Quels sont les principaux dangers qui nous guettent? Doit-on repenser notre relation avec la nature? L'émission **Ecce Hommo** cette semaine retrace l'histoire de l'être humain face à son environnement et s'interroge sur les défis écologiques du prochain millénaire.

Strauss: le roi de la valse
Le 5 décembre, à 19h et le 11 décembre, à 16h

Nicolas, un jeune garçon de 10 ans, travaillant comme garçon d'écurie pour la comtesse, inspirera Strauss pour la célèbre composition «Contes de la forêt viennoise».

Plusieurs médailles d'argent à des écoles du Sud-Ouest

Souvent avec quelques points d'écart seulement en joute finale, les équipes de basketball féminines de deux écoles secondaires de la région ont dû se satisfaire avec le deuxième rang à deux tournois récents qui ont eu lieu dans la région, parrainés par l'école secondaire L'Essor et organisés par Lucien Gava et Ronald Guignard.

Dans un premier temps, 450 joueuses senior et junior ainsi que leurs instructeurs et instructrices sont venues du nord, de l'est et du centre de la province pour participer au Tournoi Annuel pour toutes les écoles secondaires de langue française de l'Ontario. En tout, 28 équipes étaient en lice. Deux journées de compétitions préliminaires à l'Université de Windsor et aux écoles secondaires Riverside, Assumption et Belle River, ainsi qu'un banquet, une soirée culturelle et l'assistance à une joute professionnelle au Palace of Auburn Hills, Michigan, ont précédé les finales.

Dans la division B, les deux équipes de l'Ecole Secondaire de Pain Court se sont rendues en finale. Dans la catégorie junior, ce n'est que par quatre points que l'équipe a dû céder le championnat à l'école Thériault de Timmins et au niveau senior, c'est l'équipe de l'école Mgr Bruyère de London qui a défait celle de Pain Court, dans ce cas par 8 points seulement.

Dans la division A, les deux équipes de l'école secondaire L'Essor ont fait de même: elles se sont rendues toutes les deux en finale, mais pour alors céder le championnat à l'école La Citadelle de Cornwall au niveau senior et à l'école Georges Vanier de Hamilton, par seulement 6 points, au niveau junior.

Chez les juniors de L'Essor, c'est Nicole Desmarais qui a marqué le plus de points, soit 54 en tout, dont 23 en demi-finale. Chez les seniors, Ellen Flynn en a marqué 80, dont 23 en demi-finale et 22 en finale, ce qui lui a mérité tout de même le titre de "joueuse la plus utile du tournoi."

Au 5ième Tournoi "Pepsi Challenge" la fin de semaine suivante, Ellen Flynn a encore dominé le jeu pour mériter encore le titre de "joueuse la plus utile du tournoi." Mais malgré cela, l'équipe de L'Essor a tout juste manquer de remporter l'or qui est allé à l'équipe de Essex District High School qui a défait les Aigles de L'Essor par un compte de 51-44 en finale.

Huit équipes des comtés d'Essex et de Kent partcipaient et Tina Lefrançois de L'Essor a été nommée à l'équipe toutes-étoiles.

Jean Paul II

Résultat du 26 novembre

Plus haut simple	
ÉQUIPES	
Les Outardes	654
Les Moustiques	635
Les Alouettes	629
FEMMES	
Solange Ward	221
Edna Landry	208
Gemma Bélanger	205
HOMMES	
Clairmont Duguay	227
Paul Beaudin	212
Pamphile Duguay	203
Plus haut triple	
ÉQUIPES	
Les Moustiques	1792
Les Alouettes	1757
Les Outardes	1712
FEMMES	
Solange Ward	617
Aline Boily	512
Edna Landry	503
HOMMES	
Clairmont Duguay	570
Conrad Bisson	535
Renald Paquin	527
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne	
Pamphile Duguay	75
Colette Plante	72
Raymonde Marcoux	65
GAGNANT 50/50	
Roger Malo	
QUILLES MYSTÈRES	
Catherine Albert	76
Raymonde Marcoux	78
CLASSEMENT AU 19 nov.	
#1 Les Moustiques	48
# 12 Nelly	43
# 10 Les Outardes	40
#3 Les Pa-Pi-ons	40
j# 3 Les Alouettes	38
#11 Les Ambitieux	36
# 5 Les Roses	36
#8 Les Perroquets	35
#4 Les Sages	30
# 9 Les Erables	28
#2 Les Pom. rouges	24
#6 Les Brebis	20
MEILLEURES MOYENNES	
FEMMES	
Solange Ward	170
Edna Landry	158
Gémma Bélanger	151
Aline Boily	151
HOMMES	
Clairmont Duguay	166
Renald Paquin	160
Paul Beaudin	156

L'Érablière

Résultat du 26 novembre

Plus haut simple	
EQUIPES	
Three Stooges	708
Les Vautours	703
Habs	677
FEMMES	
Jodi Carroll	234
Judy Presnell	233
Monique Robichaud	218
HOMMES	
Bernie Burke	274
Euclide Bélanger	225
Stephen Stezycki	224
Plus haut triple	
EQUIPES	
Les Vautours	1967
Three Stooges	1961
Habs	1891
FEMMES	
Monique Robichaud	554
Judy Presnell	551
Jodi Caroll	509
HOMMES	
Bernie Burke	666
Jacques Germain	631
Stephen Stezycki	599
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne	
Brian Delisle	61
Nancy Brian	
Gagnants du 50/50:	
André Robichaud	
Euclide Bélanger	
Classement suite au 26 nov.	
Les Vautours	61
Les Handicaps	42
Les Habs	41
Les Bonnes Aventurs	40
Les Fourmis	40
Les Anges	37
Awesome Four	32
Three Stooges	29
Meilleures moyennes	
FEMMES	
Monique Robichaud	169
Judy Presnell	150
Anne Garneau	147
HOMMES	
Bernie Burke	198
Stephen Stezycki	181
Euclide Bélanger	173

AVIS DE REUNION

Réunion annuelle de l'Association Francophone de Basketball du Sud-Ouest

le lundi 13 décembre à 19h
Ecole L'Envolée, 1799 rue Ottawa, Windsor

A l'ordre du jour: Budget, élection d'officiers, rapport d'activités de l'année complétée, prévision d'activités de l'année prochaine.

Bienvenue à toute personne intéressée au basketball!

Index des services en français

Suite de la page 6

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Au service de tous les agriculteurs:
-Semences et engrais chimique
-Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
-Produits pétroliers: carburant et huile de chauffage
-Entreprosage, marketing et vente de grains
-Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
-Conseils d'agronome
-Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches 798-3011
Belle-Rivière: 728-3733
Harrow: 738-2223
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre Alpha "Mot de passe", Mme Jasmine Lapierre, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa; **Chatham-Kent**: 405 prom. Riverview, bureau 101. Téléphone pour les deux régions: **253-3100**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Cécile Baribeau **354-7106**, Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor: **972-7760;** Leamington: **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER





Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

VÊTEMENTS POUR ADOLESCENTS (Voir **VÊTEMENTS POUR HOMMES**)

VÊTEMENTS POUR HOMMES
Lionel's Men's Wear, M. Lionel Martin, 210 rue King ouest, Chatham, **352-0244**

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Monde francophone et jeunesse

(N.D.L.R.: Le thème du 8ième Sommet mondial de la Francophonie qui a eu lieu récemment à Moncton, Nouveau-Brunswick, est "la jeunesse". A l'occasion de cet événement, et en rapport avec le thème, LE REMPART, en collaboration avec l'Association de la presse francophone, le ministère des Affaires étrangères du Canada, l'Ambassade de France à Ottawa et l'agence de presse Syfia, présente une série spéciale en huit segments. Nous présenterons chaque semaine, en bande dessinée, une tranche d'une aventure de Max Media à la recherche de reportages dans des pays de la francophonie mondiale, ainsi qu'un texte mettant en lumière un aspect de la vie des jeunes dans un de ces pays. En voici le septième segment.)

Commerce équitable, la cause jeune

Collaboration spéciale SYFIA, Canada, Johanne Lauzon

Le commerce équitable gagne peu à peu les consommateurs d'ici, surtout les jeunes. Ce sont eux qui font avancer la juste cause des producteurs du Sud. Parmi ceux-là, la Montréalaise Laure Waridel entend d'ailleurs faire bouger l'ordre mondial des choses.

"Bonjour ! Ça va ? Un déca et un café ordinaire pour emporter", demande un client encore endormi. L'arôme du café embaume la pièce aux murs peints en rouge et vert. Ici, au café Rico, l'ambiance est décontractée à l'instar du "Plateau", le quartier "jeune et branché" de Montréal où il se trouve. À l'entrée, il y a même un hamac suspendu... pour la sieste ! Une demoiselle parcourt son journal ; un jeune homme lit un roman ; des gens d'âge mûr prennent un dernier café avant de partir en vélo. *"Bonne balade !"*, lance Stéphane Kordahi, le jeune propriétaire.

Sous ses allures familières, "Café Rico" n'est pas qu'une simple brûlerie. C'est une brûlerie équitable, la seule à Montréal. La carte comprend uniquement des grains payés à juste prix à des producteurs du Costa Rica, du Guatemala, de la Bolivie et de la Colombie. Un mélange africain (Cameroun, Congo, Tanzanie) est aussi disponible.

Ouvert depuis le début de l'année, le café attire une clientèle jeune et fidèle. *"C'est la future génération de décideurs"*, souligne celui qui, jusqu'à l'an dernier, gérait des portefeuilles dans une maison de courtage montréalaise. Les jeunes apprécient le bon café, mais aussi le geste posé en faveur du développement durable des pays du Sud. Pour cela, ils sont prêts à payer un peu plus l'arabica qui se vend ici 19,82 $. Un prix compétitif comparé aux cafés fins ordinaires offerts entre 15 et 25 $ le kilo dans les autres brûleries.

"Le commerce équitable connaît un accroissement étonnant au Québec. À Montréal, nous avons accordé quatre nouvelles licences ces dernières semaines", explique Bob Thomson, directeur de TransFair Canada, organisme de certification équitable créé en 1995. Au pays, on compte 21 torréfacteurs, le double de l'an dernier. Déjà en 1998, 45 tonnes de café équitable y étaient vendues, trois fois plus que l'année précédente.

Une foi qui déplace les montagnes. Pour se lancer, Stéphane Kordahi a bénéficié de l'appui d'Équiterre qui fait la promotion des échanges justes. Équiterre, c'est une équipe. Mais c'est aussi une jeune femme : Laure Waridel, 26 ans. *"Cette fille-là, c'est une Jeanne d'Arc*, déclare spontanément le jeune homme né en Côte d'Ivoire. *Moi, si j'ai fait tout ça, c'est en partie grâce à elle."* Elle est considérée à juste titre comme l'inspiratrice du mouvement au Québec.

Laure Waridel est une militante convaincue, une vraie. Pourtant rien à voir avec le stéréotype du militant fort en gueule, qui ponctue ses phrases à coup de poings sur la table. La voix est douce, presque enfantine ; le geste, fluide, généreux. Quand elle parle, l'oeil s'illumine, très bleu. *"Je suis plutôt praticopratique. Pas le genre à faire des recherches académiques qui se retrouvent sur les tablettes. J'ai envie de rejoindre les gens, qu'ils aient le goût d'utiliser leur pouvoir d'action de consommateur"*, dit la jeune femme qui a grandi sur une ferme à St-Alexandre, un village au sud-est de Montréal.

Sous son impulsion, une trousse d'information sur le café équitable a été diffusée dans les écoles, les associations et autres groupes communautaires du Québec. Elle a aussi écrit deux livres, publiés aux éditions les Intouchables : *"Une cause café"*, en 1997, et *"L'EnVert de l'assiette"*, à l'automne 1998.

Chiffres à l'appui, elle y pourfend les inégalités : *"Les entreprises multinationales dominant le commerce du café génèrent des chiffres d'affaires qui dépassent le produit intérieur brut (PIB) de nombreux pays producteurs de café. Sans responsabilité autre que celle de réaliser des profits, elles se soucient peu du développement humain et du respect de l'environnement des pays desquels elles extirpent les ressources"*. Ainsi, les revenus de Philip Morris (E-U), Nestlé (Suisse), Procter & Gamble (E-U), Sara Lee (E-U), qui contrôlent 70 % du marché mondial du café, dépassent les PIB du Kenya, du Guatemala, d'Haïti...

Laure accuse, certes. Mais elle fait une large place aux solutions concrètes. Dans *"L'EnVert de l'assiette"*, elle propose aux lecteurs de créer des menus à partir d'aliments naturels produits au pays, exempts d'emballages. Elles partage ses petits trucs...

Faire confiance aux gens du Sud. Où a-t-elle puisé son inspiration ? Au Burkina Faso en Afrique de l'Ouest. En 1991, elle y effectue un stage. *"J'ai été très inspirée par la culture et les traditions locales. Les gens qui oeuvraient dans le développement trouvaient leurs propres solutions*, confie cette bachelière en sociologie. *C'était mieux que tous ces projets parachutés du Nord."* Elle visite une association burkinabé, *Namm*, dont les mangues séchées sont acheminées à travers le réseau européen du mouvement équitable. En rentrant au pays, l'idée fait son chemin...

Elle s'engage alors dans des associations de défense de l'environnement à l'Université McGill. Aussi, elle suit des cours en développement international desquels elle garde un mauvais souvenir. "L'approche m'écoeurait. C'était plus que de l'ethnocentrisme, c'était de la prétention", déclare-t-elle avec une moue.

L'approche conventielle ? Très peu pour elle. Laure veut trouver de nouvelles voies afin que les échanges entre le Sud et le Nord sortent de l'impasse. En septembre, Laure entreprendra des études de deuxième cycle en économie, à l'Univerté de Victoria, en Colombie-Britannique. Si la jeune femme s'en va jouer dans les plates-bandes des économistes, c'est pour mieux déjouer les plans des multinationales. *"C'est vrai que les consommateurs peuvent influencer le commerce. Mais il y a aussi les accords commerciaux comme ceux de l'Organisation mondiale du commerce (OMC)..."*, laisse-t-elle tomber. Certaines nouvelles règles en voie d'être adoptées par l'ensemble des pays industrialisés pourraient nuire au commerce équitable. En effet, l'affichage de logos comme ceux émis par les trois grandes organisations de certification équitable (Fair Trade Foundation, TransFair et Max Havelaar) pourrait être interdit. Comment alors pourra-t-on identifier les produits équitables ? *"En étudiant les accords, j'essaierai de trouver les endroits où devraient s'ajouter des clauses sociales et environnementales. Comment imposer nos valeurs dans le commerce mondial ? C'est ce que j'étudierai..."*

Avec Laure Waridel, consommer n'a jamais été à ce point un geste politique.

Une certification sérieuse

Certains l'aiment allongé, d'autres bien serré. Quelle que soit la manière de le préparer, le café se boit partout à travers le monde. Ce geste banal entretient cependant les inégalités entre le Nord et le Sud. En effet, pour une tasse de café payée 1,50 $, moins de 10 cents parviennent aux planteurs.

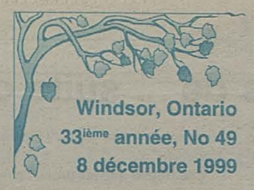
Le commerce équitable permet de contourner un tant soit peu les règles commerciales. En effet de meilleurs prix sont consentis aux coopératives de producteurs qui respectent les normes établies (1). Comment ? En éliminant les gourmands intermédiaires. Les prix sont fixés selon l'entente entre les coopératives et les organismes de commerce équitable et non aux diverses bourses : New-York pour l'arabica, la plus populaire des deux variétés, et Londres pour le robusta, qui sert surtout à la fabrication du café soluble du genre Nescafé. Ces tarifs, qui protègent les caféiculteurs des soubresauts du marché, sont approuvés par Fairtrade Labelling Organization International, dont est membre TransFair Canada. Un boni est accordé aux productions biologiques.

Né aux Pays-Bas au milieu des années 60, le commerce équitable est bien connu en Europe. En Suisse, les produits certifiés par Max Havelaar se retrouvent même dans les magasins de grandes surfaces. La part de marché du café équitable y est de 5 %, loin devant les autres pays européens : Pays-Bas (2,6 %), Allemagne (1 %), Belgique (1 %), France (0,02 %). Le Canada s'en tire avec 0,05 %. *J. L.*

(1) Pour être inscrites au registre des producteurs de café FLO-International, les organisations paysannes doivent satisfaire aux critères suivants : production à petite échelle, gestion démocratique, transparence, valeurs de solidarité, indépendance politique et respect du développement durable. (tiré du Rapport de recherche sur le commerce équitable, Équiterre, 1999.)




L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien 60¢


Windsor, Ontario
33ième année, No 49
8 décembre 1999

Le Rempart

Le dernier Grand Partage du millénaire

(PR) C'était dans une ambiance de fête, avec des décors de Noël un peu partout, qu'avait lieu le déjeuner radiophonique du Grand Partage le dimanche, 5 décembre, au Club Alouette. L'émission, diffusée en direct de 10h à midi, était animée par Yves Dubuc et Lisette Leboeuf.

Le Grand Partage est une initiative des partenaires suivants: le Club Alouette, la Place Concorde, le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, l'école publique L'Envolée et la radio de Radio-Canada à Windsor, CBEF. Le but est d'amasser des denrées et de l'argent pour venir en aide aux personnes démunies aux fêtes.

Pendant l'émission, le public était invité à venir déjeuner, au coût de 5$ pour les adultes. Plus d'une centaine de personnes y ont mangé et plusieurs ont également apporté des dons de nourriture non périssable.

Une cinquantaine de membres de la Chorale du Tricentenaire, sous la direction de Joseph Benoît et de Pauline Morais, ont interprété plusieurs chansons, incluant des airs de Noël. Tout au long de l'émission, des jeunes de plusieurs écoles ont présenté des poèmes, des lettres au Père Noël et même des contes, tous accompagnés d'une musique d'ambiance, interprétée au clavier par Anne Dolomont.

A 14h, un concert gratuit pour les tout-petits, avec la chanteuse Suzie Doré, avait lieu à l'école secondaire E.J. Lajeunesse. Les jeunes ont pu monter sur scène, se déguiser et participer pleinement au concert. «Dommage qu'il n'y avait pas beaucoup de participantes et de participants disait le réalisateur Rémy Parent, «elle a néanmoins donné un excellent spectacle».

Au lieu d'un concert pour les adolescents cette année, un concours de vidéo avait été lancé dans les écoles secondaires de la région. Chaque équipe de deux personnes devait tourner un reportage relié au thème des pauvres. Les gagnants étaient présents dimanche. Il s'agit de deux jeunes de l'école secondaire E.J. Lajeunesse: Robbi Gerry et Sean Pajot. Selon Mlle Gerry, «notre thème était *Le Partage* et nous avons fait notre vidéo en y incluant des étudiantes et des étudiants». De son côté, Sean a expliqué qu'il a fallu «d'abord quatre jours de tournage, puis une de plus, pour finalement ne garder qu'un total de 1 minute 43 secondes». Les deux jeunes gagnent un voyage à Montréal, une visite des studios de Radio-Canada, en plus de voir leur vidéo diffusé sur les ondes de la télévision de Radio-Canada en Ontario.


Lisette Leboeuf écoute attentivement le conte de Noël que lit la jeune Gabrielle Papineau. Il s'agit du conte, Le rêve d'Aline, que la grand-mère de Gabrielle avait récité pour l'inspecteur d'école il y a 70 ans.

A l'intérieur



La Cour donne raison aux défenseurs de Montfort

Yves Lusignan, APF
Ottawa

La justice a finalement triomphé. L'hôpital Montfort est sauvé.

Dans un jugement unanime, trois juges de la Cour supérieure de l'Ontario annulent les directives finales de la Commission de restructuration des services de santé du mois d'août 1997 et lui ordonne de refaire ses devoirs.

Selon la Cour, les directive ne respectent pas l'un des grands principes de la Constitution canadienne, *«qui exige la protection des droits de la minorité francophone»*.

S'appuyant sur l'avis unanime de la Cour suprême du Canada sur la sécession du Québec rendu en août 1998, les juges Carnwath, Blair et Charbonneau en viennent à la conclusion que les actes de la Commission doivent être mesurés en fonction du principe de la protection des minorités qui est, selon le plus haut tribunal du pays, l'un des grands principes non écrits qui constituent le fondement même de la Constitution du pays.

La Cour appuie aussi sa décision sur les objectifs de la Loi 8 sur les services en français de l'Ontario et la désignation de Montfort en vertu de cette loi comme étant un établissement offrant des services en français. Une loi, souligne la Cour, qui reconnaît dans son préambule *«la contribution historique du patrimoine culturel francophone en Ontario»*.

Elle appuie aussi sa décision sur le récent jugement de la Cour suprême dans l'affaire Beaulac, qui a confirmé le droit linguistique absolu d'un accusé à un procès criminel en français. Absolu et sans compromis.

Les juges se disent d'avis que l'existence de l'Hôpital Montfort n'est rien de moins que *«essentiel à la préservation de la culture de la minorité franco-ontarienne ainsi qu'à la prestation continue de services médicaux et de formation médicale adéquats en français»*.

Plus encore, les magistrats estiment après analyse que la Loi sur les services en français de l'Ontario (dont on vient justement de souligner le dixième anniversaire d'entrée en vigueur), *«devait apporter une réparation et devait faire partie de la structure inachevée des droits linguistiques fondamentaux de la minorité francophone dans le domaine de la santé en Ontario»*.

Mais la Cour va beaucoup plus loin. Elle affirme que l'enjeu est plus grand que l'avenir d'un simple hôpital et porte sur un principe beaucoup plus vaste : *«L'enjeu est la question de la culture d'une minorité»* et *«la place de cet hôpital dans le milieu culturel et linguistique des droits de la minorité francophone en Ontario»*.

La Cour se range ainsi aux arguments des défenseurs de Montfort, qui ont soutenu dès le début de la crise le 26 février 1997 qu'il ne s'agissait pas seulement d'une question «de brique et de

Voir «La Cour donne raison ...» à la page 2

Des milliers de lunettes et de crayons!



(PR) Des bénévoles de la paroisse St-Jérôme à Windsor étaient occupés à nettoyer et emballer des milliers de lunettes, en plus de compter et d'empaqueter des crayons, des stylos et des marqueurs qui seront tous envoyés dans des villages pauvres du Pérou. C'est une initiative du comité des missions. Dans la photo, Denis Daigle et Emilia Genest lavent et essuient les lunettes dans la cuisine de la salle paroissiale.

Par la suite, dans la grande salle, Jeannette et Arthur Beaulne, ainsi que Jeannette Lalande, les enveloppaient soigneusement. Julie Daigle a pu fournir le compte final des crayons et autres instruments pour écrire: 8 593. Les Jeunes Croyants de la paroisse participent aussi à cette oeuvre en organisant un brunch, au Club Alouette, le 9 janvier afin d'amasser l'argent nécessaire pour défrayer le coût de l'envoi des boîtes vers le Pérou.

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

La Cour donne raison aux défenseurs de ... suite de la page 1

mortier».

Tout en rappelant que la survie de la communauté franco-ontarienne est menacée *«par un taux alarmant d'assimilaticn»* la Cour supérieure souligne que les Franco-Ontariens misent beaucoup sur des institutions dans un grand éventail d'activités sociales pour assurer son maintien. Or, la disparition ou la réduction importante d'une telle institution *«a une incidence négative sur la capacité de la collectivité de survivre»* font valoir les juges, qui notent que Montfort *«est la seule institution du genre en Ontario»*.

La Cour constate aussi que le niveau de service en français fait défaut à l'extérieur de Montfort, même s'il existe des hôpitaux bilingues dans la région. L'expérience franco-ontarienne montre, dit la Cour, que *«les institutions bilingues ne peuvent pas desservir la collectivité de façon efficace»*.

C'est justement ce que la Commission de restructuration n'a pas compris selon les juges : *«La Commission n'a pas évalué l'importance et le besoin d'une institution véritablement francophone. Elle ignorait le rôle institutionnel plus vaste que joue l'Hôpital Montfort»*.

Le gouvernement ontarien n'a cessé d'affirmer depuis le début de cette interminable saga qui entre dans son 34ième mois, qu'il était lié aux directives de la Commission de restructuration. La Cour estime au contraire que le ministre de la Santé n'est pas pour autant *«déchargé des impératifs constitutionnels du pays»* et que la Commission, qui agissait à sa place, n'était donc pas libre de faire fi *«du rôle constitutionnel plus vaste joué par l'Hôpital Montfort»*.

Il se trouve que les droits de la minorité francophone existent *depuis la Confédération»* rappelle la Cour, *y compris, à notre avis, le droit d'avoir au moins les institutions minimales nécessaires pour maintenir et améliorer l'existence et la vitalité de leur langue et de leur culture»*.

Pour les juges, Montfort n'est rien de moins qu'un *«porte-étendard»* de la collectivité et un symbole de la force et de la vitalité de la minorité francophone en Ontario.

La Cour n'a toutefois pas retenu les arguments administratifs de l'avocat de Montfort, qui soutenait que les directives de la Commission étaient déraisonnables ou irrationnelles.

La Cour rejette aussi la prétention de Me Ronald Caza, qui soutenait que la Commission avait pris sa décision en se préoccupant d'une possible une réaction négative au sein de la communauté anglophone d'Ottawa-Carleton.

Montfort: les Franco-Ontariens jubilent

Ottawa (APF): Les défenseurs de l'Hôpital Montfort étaient aux anges à l'annonce du jugement de la Cour supérieure de l'Ontario, qui protège l'institution de toute restructuration imposée unilatéralement par le gouvernement de l'Ontario.

La figure emblématique du mouvement S.O.S. Montfort, Gisèle Lalonde, croit qu'il s'agit peut-être «de la plus grande des victoires jamais acquises par la francophonie ontarienne et même, la francophonie canadienne».

Selon Mme Lalonde, «le peuple franco-ontarien» vient de prouver qu'il a sa place «parmi les grands peuples de ce monde» et qu'il a sa place au pays et en Ontario, «d'égal à égal».

La présidente du conseil d'administration de l'hôpital, Michelle de Courville Nicol, dit qu'elle ne pouvait espérer un jugement «plus puissant» que celui rendu «par trois juges courageux».

«C'est au-delà de nos espoirs. Le jugement est très fort» renchérit le président directeur général, Gérald Savoie.

L'avocat de Montfort, Me Ronald Caza, concède que cette victoire aurait été «plus difficile» sans le jugement de la Cour suprême du Canada du mois d'août 1998 sur la sécession du Québec. Selon ce jugement, la protection des droits des minorités est l'un des fondements même de la Constitution canadienne.

«C'est la première fois qu'une cour s'appuie sur le jugement de la Cour suprême pour assurer la protection de la minorité» note avec satisfaction l'avocat d'Ottawa.

Le jugement Montfort donne aussi des ailes au mouvement Opération Constitution : «Cela nous donne plus de confiance en nous-mêmes et plus de confiance lorsqu'on fera face à Mike Harris» indique son coprésident, l'avocat Marc Cousineau. Rappelons que ce mouvement, qui a aussi à sa tête Gisèle Lalonde, a pour objectif de convaincre le gouvernement ontarien d'inscrire dans la Constitution une clause protégeant à jamais les droits des Franco-Ontariens.

Maintenant que la victoire est acquise, S.O.S. Montfort a bien l'intention d'organiser une grande fête. Elle pourrait avoir lieu le 22 mars 2000, date anniversaire du grand ralliement de 1997, alors que 10 000 Franco-Ontariens de partout en province s'étaient réunis au centre municipal d'Ottawa pour crier haut et fort leur opposition à la fermeture de l'hôpital.

Spectacle de Noël
Père Yvon Samson

le samedi 18 décembre, 19 h
gymnase de l'école Ste-Catherine, Pain Court

Coût: membre: 7$; non-membre: 10$; enfant: 3$

Billets: Gaby Laroche: 351-0126
Michel Bilodeau: 352-9156
Jo-Anne Béchard: 979-2477

Présenté par le Centre communautaire La Girouette

Index des services en français

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES (voir aussi **PLANIFICATION FINANCIÈRE**)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**
Richard's Auto Sales, M. Mike Lanoue, 1475 Cty Rd 27, Belle-Rivière, **728-2173**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS. (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BBQ'S A GAZ (Voir **FOYERS**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**
Francine's Dis-N-Dat Gift Shop et **Cakes by Fran**, Francine Robertson, 542 ch Notre-Dame, Belle-Rivière **728-9258; 728-2436**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA, CFE. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway. **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

Suite page 6

Le calendrier communautaire présenté conjointement par



et





Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

DÉCEMBRE 1999

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			8 — 8h à 10h Déjeuner à la Résidence Richelieu	9 — 13h- Après-midi de l'âge d'or à la Place Concorde, **948-5545**	10 — 17h à 20h Souper communautaire de Noël- Place Concorde **948-5545**	11 — 10h - Lisez avec Tournesol (1) 14h Activités Jeunesse - Club Jolliett à Sarnia - **332-3774**
12 — 18h Souper-spectacle à Pointe-aux-Roches - Concert de Noël avec Robert Paquette et Jean-Guy Labelle-Hélène **798-3048**	13 — 18h Réveillon à l'école St-Thomas d'Aquin, Sarnia Messe et spectacle - **542-5423** 19h Réunion du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest (2)	14	15	16	17	18 — 19h Ecole Ste-Catherine - Pain Court Spectacle de Noël du Père Yvon Samson - Michel - 352-9156

(1) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole. 974-2097
(2) 535 rue Baldoon, Chatham, 948-9227poste 240

Collège des Grands Lacs

Carole Beaulieu prononce le discours lors de la remise des diplômes

(PR) Récemment, le Collège des Grands Lacs (CGL) tenait sa cérémonie de remise des diplômes. L'événement se déroulait à Toronto et regroupait les diplômé(e)s de tous les campus. Plus de 240 personnes étaient venues féliciter les 75 finissants et finissantes du Collège. Plusieurs ont également reçu des bourses.

C'est Carole Beaulieu, du campus de Windsor, qui a prononcé le discours au nom des diplômés et des diplômées. Mme Beaulieu a terminé son cours d'aide orthophoniste/aide audiologiste avec grande distinction et a également obtenu une bourse de mérite décernée par le Collège.

Voici la liste des autres finissantes du Collège des Grands Lacs, campus de Windsor. Lisanne Giroux, en Garde éducative à l'enfance, a terminé avec grande distinction et a reçu une bourse de fin d'études; Aline Beasse, en Garde éducative à l'enfance (programme provincial) tout comme Laurette Lapointe qui a terminé avec grande distinction. Cinq personnes ont complété le programme de Travail social: Ferial Atwi, Francine Sauvé, Josée St-Jean, Jeannine Uwera (grande distinction) et récipiendaire d'une bourses de l'Association des apprenants et des apprenantes du CGL, et finalement Micheline Boisvert qui a obtenu une bourse de mérite. Au programme Toursime: circuits et attraits touristiques, on retrouve Rose Marie Nzitunga et Sherine Zaidan.


Carole Beaulieu prononçant le discours des finissantes et des finissants lors de la remise des diplômes du Collège des Grands Lacs. (photo courtoisie de Nicol Simard, Le Métropolitain)

Message de nos globe-trotters

NDLR: Robert et Lorette Vallée, tous deux bien connus dans la communauté francophone du Sud-Ouest, ont récemment entrepris une croisière autour du monde. Le REMPART leur a demandé d'envoyer, de temps à autres, un petit mot sur ce périple. Voici donc le premier message, reçu par Internet, de nos globe-trotters. Si vous désirez leur adresse courriel, téléphonez-nous au journal.

Bonjour toutes les amies et amis du Sud-Ouest ontarien. Merci sincèrement pour les bons souhaits et pour l'intérêt que vous portez à notre voyage de rêve....!

Tout roule à merveille! Nous avons débuté nos péripéties en Grèce la même journée que le président Clinton visitait. Nous n'étions pas parmi les nombreux démonstateurs, car nous étions trop occupés à visiter le berceau de la civilisation. Les journées se suivent mais ne se ressemblent pas... la Crète, la Sicile...

Les sites sont merveilleux, les gens sont chics, la nourriture est excellente et les utilisations sont formidables... pas le luxe d'un Carnival mais mille fois plus intéressant. Ce sont des gens comme nous, de tous les âges, intéressés dans la culture, l'écologie, l'archéologie, l'histoire, les langues, et les coutumes. Nous recevons des cours sur tous ces sujets, mariés avec des visites sur ces lieux, tous aussi merveilleux les uns que les autres. Que dire des spectacles culturels, des chanteurs folkloriques, des raconteurs de mythologie, des magiciens, des exercices physiques et des jeux de bridge? Nous avons toujours hâte au lendemain.

Bientôt Gibraltar, le Maroc, les îles Madères et... l'Atlantique.

Salutations de Robert et Lorette

Ottawa prié de penser aux jeunes francophones

Ottawa (APF): Les francophones du pays veulent avoir un mot à dire lors de l'élaboration et la mise en oeuvre du *Plan d'action national pour les enfants* qui a été annoncé par le gouvernement fédéral dans le dernier discours du Trône.

Une cinquantaine de délégués de la francophonie canadienne ont participé à un blitz dans la capitale fédérale pour sensibiliser ministres, députés et sénateurs à propos de l'avenir des enfants francophones en milieu minoritaire.

Le message de ces délégués francophones, c'est que le gouvernement fédéral doit s'assurer que les droits des minorités francophones seront respectés lorsqu'il négociera avec les provinces les modalités du Plan d'action national pour les enfants.

La Fédération des communautés francophones et acadiennes a aussi publié un document sur les besoins des jeunes francophones en milieu minoritaire.

Le document identifie trois problèmes majeurs qui existent partout au pays, à savoir: l'absence d'évaluation des besoins des enfants et des jeunes francophones; la non reconnaissance des besoins spécifiques des francophones et l'accessibilité limitée à des services de santé, sociaux et d'éducation en français.

Encouragez nos annonceurs, ils sont là pour vous servir en français!

AVIS DE REUNION

Réunion annuelle de l'Association Francophone de Basketball du Sud-Ouest

**le lundi 13 décembre à 19h
Ecole L'Envolée,
1799 rue Ottawa, Windsor**

A l'ordre du jour: Budget, élection d'officiers, rapport d'activités de l'année complétée, prévision d'activités de l'année prochaine.

Bienvenue à toute personne intéressée au basketball!



Ce qu'en pense la presse francophone

Fini le temps de jouer aux cartes!

Éditorial tiré du journal «Le Carillon» de Hawkesbury, ON

D'ici les prochaines années, Ontariens et Ontariennes, attendez-vous à ne plus avoir qu'une seule carte d'identité servant à plusieurs fonctions.

Votre gouvernement entend créer une super-carte, ou devrait-on dire une carte maîtresse, qui contrôlerait votre accès à divers services de nature provinciale.

Cette carte servirait à la fois de certificat de naissance, de permis de conducteur et de carte d'assurance-maladie. Vous n'auriez plus alors qu'à transporter une seule carte avec votre photo et qui serait reconnue partout ou presque.

Il y a une dizaine d'années, le gouvernement de Bob Rae avait entrepris de faire échec à la fraude dans le domaine de l'assurance-maladie en émettant une nouvcelle série de cartes.

Ces nouvelles cartes devaient reprendre à zéro la banque de renseignements sur les personnes admissibles à recevoir des soins dans les hôpitaux ontariens.

Le système était devenu tellement en désordre qu'il y avait alors presque deux fois plus de cartes que d'Ontariens. Les responsables des soins de santé avaient constaté que des gens utilisaient en guise de fausse identité des cartes ayant appartenu à des personnes décédées depuis belle lurette mais qui n'avaient jamais été annulées. Ces cartes étaient, dans une forte proportion, mises à la disposition de gens des autres provinces et des autres pays qui venaient en Ontario se faire soigner sur le bras des contribuables.

L'exercice visant à refaire la banque de données de l'assurance-maladie a elle aussi connu ses lacunes dès le départ. On a entendu parler de gens qui avaient réussi à faire obtenir une carte à Fido ou à Sylvester, bien que l'assurance-maladie ne s'applique pas encore aux soins vétérinaires.

Lorsque le gouvernement Harris est arrivé au pouvoir, on a décidé de changer tout ça. Des méchantes langues ont dit que c'est parce que Mike Harris n'aimait pas la couleur de la nouvelle carte. Mais enfin...

Lors du récent discours du Trône, le premier ministre a parlé d'une super-carte, c'est-à-dire une carte qui remplirait plusieurs fonctions à la fois. Cette carte contiendrait le certificat de naissance, le permis de conduteur et la carte d'assurance-maladie de la personne.

La création de cette super-carte constitue par ailleurs une occasion idéale de constituer un registre de toutes les personnes disposées à donner leurs organes aux fins de transplantation. C'est une disposition qui est déjà inscrite sur le permis de conducteur des personnes qui ont signé une carte à cette fin. Cependant, puisque les gens ne se présentent pas toujours à l'hôpital avec leur permis de conduire, alors qu'ils ont plus souvent en leur possession leur carte d'assurance-maladie, il y a de meilleures chances que, si le pire devait leur arriver, le personnel hospitalier soit en mesure de prendre sur-le-champ les mesures permettant, avec le consentement officiel des proches, de prélever les organes sains et à les mettre dans le banque de coeurs, de foies, de reins et de yeux à transplanter.

Naturellement, il se trouvera des gens pour dire que cette centralisation des renseignements personnels risque de mettre en péril le droit à la confidentialité. Mais, nul ne peut nier le fait que cette mesure, bien que fort coûteuse au départ, résultera en des économies intéressantes, particulièrement dans le domaine de la santé. Pourquoi les contribuables ontariens auraient-ils à subventionner des gens qui viennent d'ailleurs abuser de nos ressources médicales alors que le système de santé réussit à peine à répondre à nos besoins légitimes?

Lorsqu'il n'y aura plus qu'une seule carte, il n'y aura plus qu'un seul code d'accès et c'est tant mieux.

Huguette Burroughs

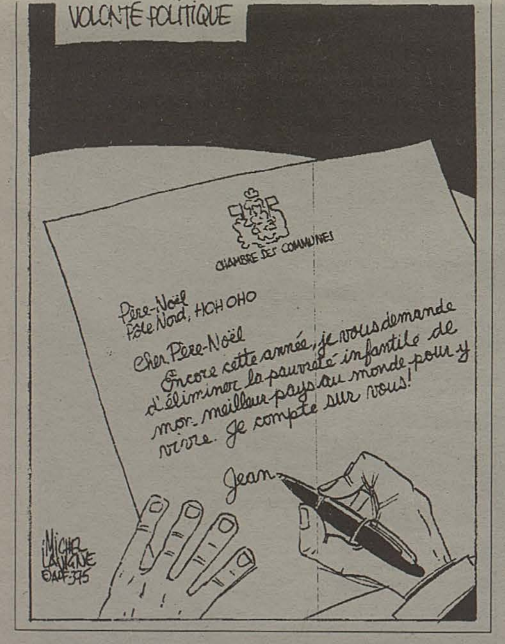
10e de la 8

Éditorial tiré du journal «Le Reflet» de Prescott-Russel, ON

Attendu que la langue française a joué en Ontario un rôle historique et honorable, et que la Constitution lui reconnaît le statut de langue officielle au Canada; attendu que cette langue jouit, en Ontario, du statut de langue officielle devant les tribunaux et dans l'éducation; attendu que l'Assemblé législative reconnaît l'apport du patrimoine culturel de la population francophone et désire le sauvegarder pour les générations à venir; et attendu qu'il est souhaitable de garantir l'emploi

Voir «10e de»... en page 6

L'ACTUALITÉ vue par Michel Lavigne



Comment être plus britannique que les Britanniques

Éditorial tiré du journal «Le Franco» d'Edmonton, AB

Parfois, j'ai l'impression que nous vivons en plein XIXe siècle. Que nous ne sommes jamais passés à travers deux guerres mondiales, ni les années 60, ni les années 70, ni les années 80 et ni même les années 90 et que surout nous ne nous en allons pas vers l'an 2000. Cessez-là cette écriture nébuleuse et venez-en au fait, me direz-vous! J'y arrive.

Il y a de cela quelques mois je recevais dans les bureaux du *Franco* un fax pour le moins bizarre, que j'avais, pour des raisons évidentes qui seront exposées un peu plus loin, décidé d'ignorer. Quelle n'était pas ma surprise lorsque je vis que le *Edmonton Journal* avait publié le dit article et qu'on lui avait consacré une pleine page dans le numéro du 15 octobre 1999. Il semblerait qu'au nom du profit, un journal soit prêt à publier n'importe quoi car il faut bien l'admettre, le message envoyé choque par son sexisme mais surtout par son racisme. Sans vouloir faire trop de publicité à ce groupe de citoyens concernés par la préservation des valeurs britanniques, j'aimerai cependant soulever quelques points.

Le message de la *Coalition for a Humanistic British Canada* commence par mettre en évidence l'importance des racines britanniques et des racines françaises au Canada. On se veut ouvert en acceptant de donner au Québec un statut spécial, mais dans l'annonce on se garde bien d'en définir les paramètres. Le reste du Canada doit forcément revenir

Voir «Comment être plus britannique...» en page 6

Une formule gagnante

Éditorial tiré du journal «L'Aquillon», TNO

Depuis déjà de nombreuses années, le Canada termine au premier rang des pays industrialisés pour sa qualité de vie et est heureux de se parer du titre de «meilleur pays du monde».

On sait cependant que beaucoup de choses restent à changer notamment au niveau du taux de pauvreté chez les enfants et pour les familles monoparentales. Ce qui entravait l'action des gouvernements jusqu'à tout récemment, c'était la lutte effrenée au déficit. Selon toute vraisemblance, cette lutte est gagnée et on pense déjà à la façon dont on peut se répartir les fruits de notre lutte au déficit.

D'une façon bien canadienne, on coupe la poire en deux.

La moitié des surplus budgétaires seront consacrés à réduire le montant de la dette publique et à diminuer les impôts. L'autre moitié servira à réinvestir dans les programmes.

Cette dernière stratégie fait

Voir «Une formule gagnante... en page 6


L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien
Le Rempart
Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700 1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Numéro de convention: 1415484 Numéro d'enregistrement: 8713

On parle d'eux et d'elles!



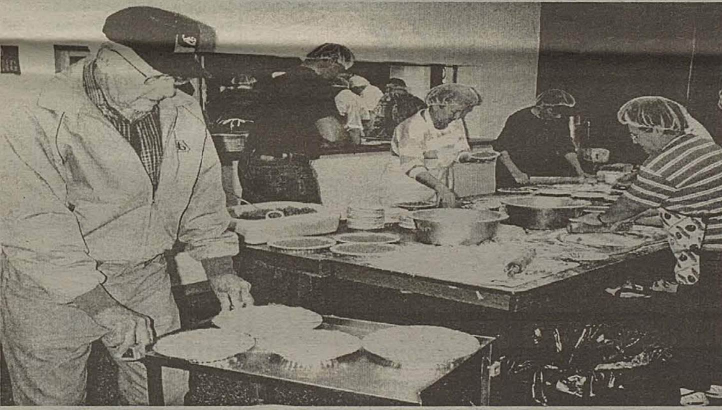
Lors du souper annuel de Noël du Club Richelieu de Windsor, **Mireille Whissel** était honorée en recevant le Prix Horace Viau, au nom du fondateur du Richelieu International. On la voit recevant son certificat et sa plaque-souvenir, en compagnie du Gouverneur de la région (à gauche), **Vic Pépin**, et du vice-gouverneur et président du Club de Windsor, **Emmanuel Chayer**.

*****



L'auteure **Caroline Roy Laprise** (assise) signe une dédicace dans son livre pour **Laura Donais** de Tilbury alors que, debout derrière, on voit le petit-fils de cette dernière, **Marc Houle**. Mme Laprise lançait récemment son livre bilingue, «Mon Héritage, ma culture, mes souvenirs», à la salle St-Philippe de Grande Pointe. On y retrouve également des généalogies de plusieurs vieilles familles de Kent, en plus d'inonbrables photos d'archives, à l'intérieur des quelques 800 pages du livre. Pour se le procurer, téléphonez au (519) 351-4026 ou écrivez à Caroline Laprise, 26192 du chemin Winterline, Dover Centre, Ontario (N0P 1L0).

*****



En cette fin du millénaire, la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section Annonciation de Pointe-aux-Roches, a réussit à dépasser le cap du mille en fabricant 1 035 tourtières. Les tartes à la viande avaient été commandées d'avance et il a fallu une véritable armée de 35 personnes pour les faire. Dans la photo ci-haut, on voit, poussant un chariot rempli de tourtières cuites, **Marcel Mailloux**, alors qu'à l'arrière, des femmes s'occupent à rouler la pâte et **Marc Comartin** les remplit: (g. à d.) **Marie Lefaive**, **Lucille Comartin**, **Lucie Tremblay** et **Anita Chénier**. Des équipes de la télévision et de la radio de CBC (réseau anglais) sont venues filmer et interviewer les travailleuses et les travailleurs bénévoles. (Voir photo en haut, à droite).

*****



La responsable de la fabrication des tourtières, **Pauline Gagnier**, répond aux questions de la journaliste de la radio, **Heather Cotnam**.



Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Mercredi 8 décembre - 16h-18h-20h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 9 décembre - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 14 décembre - 16h-18h-20h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 15 décembre - 16h-18h-20h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 17 décembre - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Samedi 18 décembre - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Samedi 18 décembre - 10h-midi-14h-16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Dimanche 19 décembre - 10h-midi-14h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 21 décembre - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Mardi 21 décembre - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mardi 21 décembre - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 23 décembre- 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 27 décembre - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 28 décembre - 15h-17h-19h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Mercredi 29 décembre - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 30 décembre - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 4 janvier - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 5 janvier - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 7 janvier - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 7 janvier - 16h-18h-20h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Lundi 10 janvier - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 11 janvier - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Petites annonces classées

LOGEMENT-MAISON

A LOUER: Chambre pour 2 et chambre pour une personne, préfère enseignante ou étudiant(e). Pour détails, téléphoner à Rita Forton au **256-8585.** 32

ALOUER: Garçonnière meublée dans l'est de la ville. Non-fumeur. 400$ tout inclus avec cable **945-5761.** 35

A LOUER: Grand appartement, meublé, avec laveuse et sécheuse, entrée semi-privée, accès à l'autobus, non-fumeur demandé, située dans Riverside. Téléphoner au **948-1669.** 47

OBJETS A VENDRE

SEADOO Polaris 750 SLT 1995, moteur cc75, 35 heures d'usure, 5000$. Appeler après 16 h au **735-5277.** 35

CLOTURE en fer forgé brun avec porte d'entrée double, 42"x80', prix à discuter, **944-1965.** 35

PORTE NEUVE DE MAISON avec l'encadrement, fournaise neuve à gaz, divers instruments électriques: **948-3325** 28

COSTUME E.J. LAJEUNESSE, grandeur 8, 1 chemise grise manche courte, 3 paires de pantalon gris, 1 paire noire, jupe, short, 3 polo-shirt, chandail de laine gris, sweart shirt, cardigan. Demander Cathy **974-1969.** 35

CHAISES EMPILABLES : 3$ et 5$ **948-4353.** 38

GRAND LIT (grandeur: queen) en laiton (finit à neuf), incluant matelas, sommier et housse à matelas. Très bon état, 400$ ou meilleur prix. Laisser message sur le répondeur au **979-1459.** 44

SERVICES

GARDIENNE: Aimerait garder des enfants chez moi, préférablement entre 2 ans et 4 ans, dans le village Riverside, demander Marie-Rose au **974-2259.** 46

Comment être plus... suite de la page 4

à des valeurs britanniques. Ce qui veut dire qu'il n'y aurait pas de place pour les francophones vivant en milieu minoritaire.

Mais dans ce *Canada britannique humaniste*, il n'y aurait pas de place pour les immigrants non plus dans la mesure où leur apport à la société canadienne ne serait pas reconnue puisqu'on demande à ce que soit aboli la poilitique multiculturelle pour être remplacée par l'assimilation aux valeurs britanniques. De plus, l'immigration de certains peuples serait favorisée au détriment d'autres. Ce type de politique avancé par la *Coalition* ressemble étrangement à ce qui se faisait à la fin du XIX[e] et au début du XX[e] siècle au Canada.

A cela s'ajoute le besoin de remettre la famille sur le droit chemin en se débarassant de toutes politiques favorisant l'égalité des femmes par rapport aux hommes dans la société canadienne. Outre d'imposer le port de robes ou de jupes, cela sous-entend certainement qu'on favoriserait le retour des femmes à la maison. Le tout est illustré d'une photo de Lady Di (en jupe) et de ses deux fils (en uniforme). Peut être faudrait-il rappeler à ces coalitionnistes qu'à la fin de sa vie, la princesse Diana avait pour amant Dodhi Al Fayed! Et, il suffit d'aller faire un tour dans les îles britanniques pour s'apercevoir que la grande majorité des citoyens ont dépassé l'ère victorienne. Mais il semble qu'ici au Canada, pour certains, cela ne soit pas le cas.

A l'aube du XXI[e] siècle, ce darwinisme social est insupportable. En tout cas, si c'est tout ce qu'a trouvé l'extrême-droite pour se faire remarquer, elle a bien piètre figure et ses idées sont bien miséreuses!

Nathalie Kermoal

10[e] de la 8... suite de la page 4

de la langue française dans les institutions de la Législature et du gouvernement de l'Ontario, comme le prévoit la présente loi.

C'était le préambule de la Loi sur les services en français (Loi 8). Cette loi ne s'applique pas nécessairement à tous les organismes publics. On doit exclure certains hôpitaux, sociétés d'aide à l'enfance et foyers de groupe. Les ministères sont responsables d'identifier quels organismes, dans les régions désignées (au nombre de 23), offriront leurs services en français. De plus, les municipalités ne sont pas obligées d'offrir des services en français, même dans les régions désignées.

Les répondeurs gouvernementaux

Ils sont omniprésents dans chaque ministère et surtout interminables. Il faut combattre la tentation de «Press 1 for English». La radio de Radio-Canada a obtenu des chiffres concernant l'utilisation des services et la langue des utilisateurs. Certains ministères obtiennent d'un à trois pour cent de demandes provenant de francophones. Le champion est le ministère de l'Agriculture avec un gros 7%. Considérant que nous formons environ 5% de la population, il faudra faire un effort pour se faire servir dans notre langue.

La survie d'un fonctionnaire francophone dépend de votre appel. Monsieur Harris lui, sait compter. Si vous ne l'utilisez pas, ce fonctionnaire ira faire la ligne dans un bureau d'Emploi Canada.

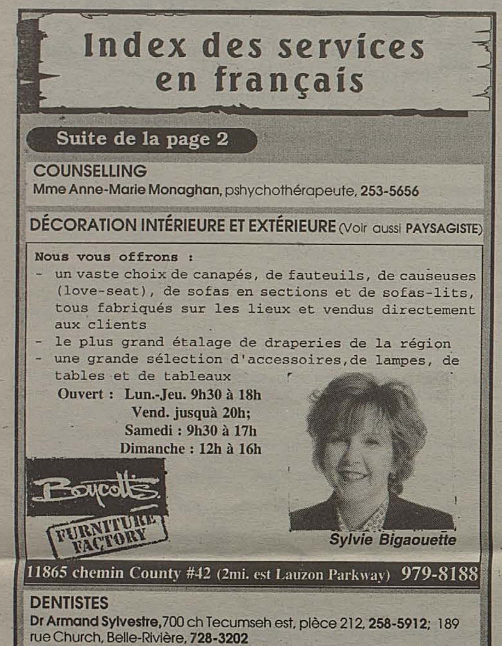
Serons-nous à la hauteur?

Impitoyable, elle nous censure, nous morigène et nous culpabilise. Quoi? Oui, oui la peur de s'affirmer dans notre langue. Castratrice et intolérante, elle limite toujours davantage notre imaginaire et nous impose un nouveau catéchisme où tout francophone il est beau, tout le monde il est gentil. Bien non! Nous sommes francophones et nous avons du relief et nous ne sommes pas anodins. La Loi 8 de Bernard Grandmaître nous permet d'être entendus et compris dans notre langue par nos fonctionnaires.

Cet éditorial est avant tout un cri de protestation qui veut rappeler à tous les nouveaux puritains et à tous les défenseurs des bébés phoques ou des minorités opprimés de la Mongolie intérieure que la liberté d'expression en français, c'est aussi le droit de se faire servir en français. Nous devons non seulement l'exiger, mais s'en servir de ce droit.

«As I was saying a little earlier... » Ah! Pardon, c'est que voyez-vous un anglophone est entré dans la pière. Avant même de savoir s'il comprend, «Switch» afin qu'il ne soit pas un tantinet indisposé. Bye for now...

Christian Marcoux



Index des services en français

Suite de la page 2

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, pshychothérapeute, **253-5656**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Canadian Technologies Electrodynamics & Automation, Ahmed Lahlali, tél.:**252-8337**, pagette:**563-4989**
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

EXPERTS-CONSEILS
AuGanne Inc, Mme Lise Gagné, sans frais: **1 800 459-1464**

FOYERS

GÂTEAUX (Voir **CADEAUX**)

INFIRMIÈRES À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 8

Une formule ... suite de la page 4

gémir les partisans réformistes qui ne seront satisfaits qu'au moment où le Canada **retombera** au même niveau que les Etats-Unis. Ces réformistes ont de la misère à reconnaître que le Canada est un meilleur pays que les Etats-Unis. Pour eux, les notions de répartition de la richesse, d'incidence des mesures de soutien aux familles à faible revenu sur la criminalité, ou de réduction de la pauvreté n'ont aucune signification. Seul le niveau d'impositon compte.

Et bien, ce n'est pas vrai! Pas au Canada.

Notre façon de faire repose sur la notion de justice sociale et de répartition de la richesse. Depuis des années, les Canadiens acceptent de verser plus d'impôt sachant que les programmes gouvernementaux serviront à aider les plus démunis.

Après tout, voilà une formule gagnante.

Alain Bessette

Voyage mystère de l'UCFO: un franc succès!

Collaboration spéciale:
Marie Paquin

Voilà l'opinion générale des dames qui ont participé à la journée organisée par l'Union culturelle des Franco-Ontariennes, locale, le samedi 27 novembre dernier.

Le départ eu lieu au Club Alouette à 9 h 30 du matin. Le trajet mystère nous conduisit d'abord à *Walker Candies* sur la rue Wyandotte où l'on confectionne, à la main, de délicieux chocolats. Ce fut ensuite la *Galerie d'Art Royale*, sur la rue Devonshire, logée dans l'ancien bureau de poste et hôtel de ville de Ford City, bâtisse historique nommée "Barclay Building".

Un déjeuner-santé nous fut servi au *"Fujisawa Zen Garden"* sur le chemin Gesto, près de Kingsville. De là, nous sommes allées à *Colassanti* où avait lieu un festival de poinsettias et de décorations de Noël. La prochaine étape nous mena à un lieu historique, près de Harrow: *J. R. Park Homestead.*

La journée tirant à sa fin, nous sommes arrêtées à *Anderdon Tavern* à Amherstburg où un copieux souper nous attendait pour clôturer notre randonnée.

Quelle belle journée, remplie de rires, de surprises, de nouvelles expériences et de franche camaraderie!

Étant donné le beau succès de l'activité, l'UCFO espère en faire peut-être un événement annuel. On pense déjà à organiser quelque chose pour le printemps.

L'activité était offerte pour les membres d'abord puis était ensuite ouverte au public en général.

Félicitations et merci à Thérèse Chabot en charge de ce voyage mystère, ainsi qu'à ses deux aides: Diane Moffet et Cécile Poirier.



1ère rangée: Cécile Poirier; 2e rangée: Isabelle Pomerleau, Jeannette Ledoux; 3e rangée: Diane Moffet, Jeannette Albert, Francis Ekler propriétaire de Fujisawa Len Garden, son épouse Sarah, Thérèse Chabot; 4e rangée: Nathalie Rossignol, Thérèse Rossignol, Louiselle Brousseau, Huguette Pharand, Julienne Lapointe, Alice Girard, Emilia Genest, Jeanne Croteau, Marie Paquin, Laurette Lapointe, Rolande Chauvin, Yolande Latreille, Francine Bézaire et Nicole Germain. Photo gracieuseté de Cécile Poirier

A TVA cette semaine

Le samedi 11 à 16h et 20h30
Le dimanche 12 à 16h
OPEN DU CANADA SEARS

En provenance de la ville de Toronto, suivez le tournoi «Open du Canada Sears» qui réunit plusieurs des meilleurs patineurs amateurs et professionnels pour le championnat canadien ouvert. Parmi les principaux patineurs, il y a Kurt Browning, Elvis Stojko, Brian Orser alors que chez les femmes, on retrouve Josée Chouinard.

Le dimanche 12 à 22h
ANDREA BOCELLI EN TOSCANE

Émission spéciale avec le chanteur italien Andrea Bocelli. Originaire d'une petite ville de Toscane, Andrea a toujours coulu chanter de l'opéra. Il fut découvert par un rocker italien en 1993. Après avoir enregistré seulement trois disques, ce ténor est devenu une star internationale et ses chansons figurent en tête du palmarès. Passant allègrement de l'opéra à la chanson populaire, du bel canto mélodramatique à la canzonetta napolitaine, Andrea Bocelli interprétera au cours de cette émission spéciale plusieurs chansons de son répertoire dont: La Donna et mobile, Santa Lucia Luntana, O Sole Mio, Miserere, Caruso ainsi que son grand succès Time to Sya Goodbye. De plus, il sera possible de découvrir ce magnifique coin d'Italie.

Les mardis 14 et 21 de 21h à 22h
LES HÉRITIERS DE LA RÉVOLUTION TRANQUILLE

Diffusion d'un mégaspectacle enregistré le 2 novembre à l'Amphithéâtre du Centre Molson à Montréal pour clôturer l'Année internationale des personnes âgées. Devant un public de plus de 10 000 personnes, le spectacle, animé par Lise Dion et Clémence Desrochers, réunissait Johanne Blouin, Isabelle Boulay, Edith Butler, Renée Claude, Diane Dufresne, Nancy Dumais, Louise Forestier, Laurence Jalbert, Jean Lapointe, Claude Léveillée, Zachary Richard et Judi Richards.

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

DE LA BARRIQUE AU VERRE

Paulette Richer

Suggestions de cadeaux de Noël

La Régie des alcools de l'Ontario vend, depuis plusieurs années déjà, des produits spéciaux pour offrir (ou pour s'offrir, pourquoi pas?) à Noël. Il y a aussi de très beaux livrets et dépliants qui sont disponibles aux différentes succursales, vous permettant de sélectionner chez vous ce que vous aimeriez donner. La plupart de ces suggestions devraient être disponibles un peu partout, mais si la succursale près de chez vous n'a pas un article, cle, mais qu'il se trouve ailleurs dans la ville, demandez au directeur de vous le commander, sans frais supplémentaires, et le personnel communiquera avec vous lorsque l'item arrivera.

Un trés beau dépliant, très gros également, rassemble toute une gamme d'idées cadeaux et s'intitule, en français, *Célébrer - cadeaux des fêtes 1999*. Il se divise en sections, selon le type d'alcool que vous voulez offrir.

Place d'abord aux whiskys canadiens. Certains, comme Royal Crown ou Gibson ont des verres d'accompagnement dans une boîte-cadeau. Ensuite, on retrouve des scotches importés qui ont aussi de très beaux emballages-cadeaux. Un en particulier, de la marque Dalmore et Isle of Jura, est parfait à offrir aux amateurs de golf car on retrouve, outre l'alcool, deux balles, quatre tés de bois et un assujettiseur de mottes.

Du côté du rhum, Lambs accompagne une petite bouteille (375ml) d'un thermos pouvant servir à garder vos grogs chauds! La compagnie Appleton par contre, vous offre du café de haute qualité de Jamaïque et une choppe en verre. Il ne manque que la crème fouettée!

Si vous préférez le gin, et plus particulièrement les martinis, pour 44,95$ vous pourrez acheter un ensemble-cadeau Bombay Sapphire Martini du Millénaire qui comprend, en plus du gin et du martini, un shaker, des instruments en inox et deux verres.

La vodka est un alcool très prisé en Russie et voici que la compagnie Rodnik offre une bouteille de 375ml à l'intérieur d'une poupée Matreshka, ces poupées de bois représentant soit un garçon, soit une fille, portant un costume traditionnel de Russie, au prix de 24,95$. Par ailleurs, la compagnie Banff offre, au même prix, un porte-CD avec une bouteille de 750ml de vodka.

Parmi les alcools les plus extravagants, on retrouve une bouteille de 3 litres de cognac spécial, de catégorie XO, de Rémy Martin. Attention, le prix est spécial aussi: 799,95$! Le même cognac, cette fois de taille normale de 750ml, est offert en emballage-cadeau avec deux verres de maître-de-chai pour 196.95$. Hennessy offre du cognac VSOP avec deux verres de dégustation de style ballon, alors que Courvoisier a une boîte-cadeau de cognac VS, accompagnée d'un pâté.

Les boissons à la crème ne font pas exception aux emballages-cadeaux pour Noël. Bailey's vous offre une tasse "Yum" en porcelaine alors que chez Sheridan's ce sont des verres à liqueur et que Carolan's préfère inclure des bonbons de caramel au beurre.

Les ligueurs ont des emballages qui font de beaux cadeaux. Le B&B (Bénédictine et Brandy) vient avec un humidor à cigars alors que les suivants offrent des verres de dégustation: Frangelico, Godet, Grand Marnier, Opal Nera, Disaronne Amaretto. La liqueur de café Kamora vient avec une chandelle parfumée au chocolat et un porte-chandelle en verre.

Parmi les vins, saluons l'originalité de la compagnie Harrow Estates (une filiale de Colio de Harrow) qui offre une bouteille de Maréchal Foch VQA avec une mangeoire d'oiseau en bois pour 26,95$. Kittling Ridge du Niagara offre un Merlot dans un sac-cadeau pour 19,95$. Si vous aimez les vins de la Moselle, recherchez un Riesling dans une bouteille bleue en forme de chat. Très original et peu coûteux (9,95$). Pour les amateurs de vins et de littérature, il y a une "Collection littéraire - les Vignerons de Buzet". Il s'agit d'un coffret (49,95$), présenté comme un livre ancien, contenant trois bouteilles de vin de Gascogne: deux Cabernet-Merlot et un Sémillon-Sauvignon.

Sans contredit cette année, c'est le Champagne et les Mousseux qui seront à l'honneur afin de fêter l'arrivée du nouveau millénaire et certaines compagnies vous offrent des emballages-cadeaux qui comprennent aussi deux flûtes: Champagne Montaudon, Champagne Piper-Heidsieck Cuvée 2000 de 3 litres (avec 6 flûtes pour 199,95$), Champagne Charles Heidsieck de 6 bouteilles (et 6 flûtes pour 271,95$), Spumante Freixenet, Cordorniu, Henkel Trocken, Martini & Rossi Magnum du Millénaire, Bright's President et Colio Lily VQA.

Finalement, voici une suggestion de cadeau qui s'offre facilement lorsque l'on rend visite aux copains, aux voisins. C'est peu coûteux mais, croyez-moi, c'est délicieux. Il s'agit d'une liqueur à la crème à l'eau-de-vie et à l'Amaretto de la compagnie Tipples. La boîte de dix petits pots (comme on retrouve au restaurant pour la crème) se vend 7,95$.

Et pour une personne pour qui il est difficile de faire un choix, il est possible de se procurer des certificats-cadeaux en coupures de 10$, 50$ et 100$, échangeables dans tous les magasins de la Régie des alcools de l'Ontario.

Index des services en français

Suite de la page 6

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole-Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTES
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**
Dr Kim Lalonde, 595 ch Tecumseh Est, Windsor, **252-6555**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240, 1050 ch Lesperance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTE
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches. (sans frais) **1-800-572-1494**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Morais Financial Services, M. Terry Morais, bur: **974-0128;** dom.: **735-4545**

RÉCEPTIONS
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RECYCLAGE
Green Gables Material Recycling, M. Émile Michaud, M. Mike Lepage, **351-4467**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTES**)
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 ave Eugenie Est, Unité 208, Windsor, **250-4870,** Télécopieur: **250-4615**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611**
La ChaumièreRetirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1690 ch Huron Line, **252-4696**

SALLE À LOUER (Voir **RÉCEPTION**)

SALON DE COIFFURE
Golden Razor, Mall Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

Suite page 9

CLASSEMENTS ... CLASSSEMENTS .... CLASSEMENTS

Jean Paul II

Résultat du 3 décembre
Plus haut simple
ÉQUIPES

Les Outardes	654
Les Roses	646
Les Moustiques	635
FEMMES	
Solange Ward	221
Edna Landry	208
Gemma Bélanger	205
HOMMES	
Clairmont Duguay	227
Paul Beaudin	212
Pamphile Duguay	203

Plus haut triple
ÉQUIPES

Les Ambitieux	1798
Les Moustiques	1792
Les Roses	1787
FEMMES	
Solange Ward	617
Aline Boily	512
Annette Rivard	511
HOMMES	
Clairmont Duguay	570
Conrad Bisson	535
Renald Paquin	527

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Pamphile Duguay	75
Colette Plante	72
Raymonde Marcoux	65
Joseph Kovacs	96

GAGNANT 50/50
Corrine Godin

QUILLES MYSTÈRES
Edna Landry 155

CLASSEMENT AU 26 nov.

# 12 Nelly	50
#1 Les Moustiques	48
#3 Les Pa-Pi-ons	43
#8 Les Perroquets	42
j# 3 Les Alouettes	42
# 10 Les Outardes	42
#11 Les Ambitieux	41
# 5 Les Roses	39
#4 Les Sages	30
# 9 Les Erables	30
#2 Les Pom. rouges	30
#6 Les Brebis	25

MEILLEURES MOYENNES
FEMMES

Solange Ward	169
Edna Landry	157
Aline Boily	152
HOMMES	
Clairmont Duguay	168
Renald Paquin	160
Paul Beaudin	157

Ballon-balai

Résultats du dimanche 28 novembre 1999

PEE-WEE

AFSLW	1
Rivards Trusses	2

MIDGETS/BAMTAMS
27 novembre 1999

Teal	8
White	2

28 novembre 1999

White	5
Dallas/Black	3

HOMMES

Martineau Roofing	3
Mint Condition	4
Club Alouette	0
AFSLW	2

Classements du dimanche 28 novembre 1999

	PG.	PP.	PN.	PP.	PC.	P.
PEE-WEE						
AFSLW	3	2	0	8	7	6
Rivards T.	2	3	0	7	8	4
MIDGETS/BAMTAMS						
Dallas/B.	3	3	2	32	26	8
Teal	4	2	2	26	16	10
White	3	5	0	24	40	6
HOMMES						
Martineau	7	1	3	31	14	17
Mint Cond.	3	7	1	16	28	7
Club Alou.	2	4	5	17	21	9
AFSLW	4	4	3	21	22	11

Sollicitation de l'opinion publique concernant l'intention de renouveller le permis d'exploiter une maison de soins infirmiers des établissements suivants

Chateau Park Nursing Home, Windsor
Regency Park Nursing/Retirement Centre, Windsor

Avant de prendre une décision finale au sujet des établissements ci-haut mentionnés, on demande l'opinion publique conformément à la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*.

Si vous avez des commentaires ou des opinions et désirez en aviser le ministère de la Santé et des Soins de longue durée, vous pouvez les faire parvenir par écrit à l'adresse suivante :

Directrice, Programmes de soins de santé
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario
5700, rue Yonge, mezzanine
North York ON M2M 4K5
(416) 326-1215 au plus tard le **10 janvier 2000**

Prière d'indiquer le nom de l'établissement et le projet nº **239-00** sur toute proposition écrite.

La directrice étudiera toutes les soumissions avant de prendre une décision.

You can obtain this information in English at the same address.





Index des services en français

Suite de la page 8

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre Alpha "Mot de passe", Mme Jasmine Lapierre, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa; **Chatham-Kent**: 405 prom. Riverview, bureau 101. Téléphone pour les deux régions: **253-3100**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Cécile Baribeau **354-7106**, Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor: **972-7760;** Leamington: **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

VÊTEMENTS POUR ADOLESCENTS (Voir **VÊTEMENTS POUR HOMMES**)

VÊTEMENTS POUR HOMMES
Lionel's Men's Wear, M. Lionel Martin, 210 rue King ouest, Chatham, **352-0244**

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

MOT CACHÉ

9 lettres : une fleur

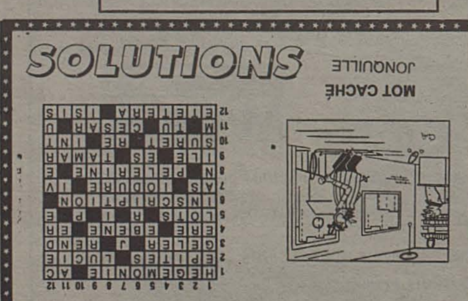
T	O	I	L	E	T	T	E	M	B	E	A	U	T	E
E	E	M	O	R	A	T	U	L	I	E	V	E	M	V
M	T	F	O	N	A	S	I	L	U	R	D	U	T	E
U	N	F	F	R	C	P	R	A	O	B	F	U	A	N
F	E	I	O	E	F	E	U	S	R	R	I	N	T	T
L	V	D	A	L	E	L	E	R	A	T	I	E	E	E
A	O	J	E	M	O	I	L	P	E	S	X	R	N	H
I	Q	U	U	E	L	T	A	C	E	D	R	E	I	C
R	R	E	L	O	M	U	H	P	U	R	B	O	N	A
U	U	E	R	A	E	U	C	F	R	N	B	O	I	S
E	E	E	B	X	E	D	H	X	I	O	J	M	U	O
T	N	B	Q	R	R	D	O	P	U	N	C	A	A	L
N	L	U	R	A	E	N	I	F	L	O	V	E	E	I
E	I	S	N	E	S	G	S	R	U	E	D	O	D	D
S	O	R	T	E	H	C	I	R	A	F	F	I	N	E

air
ambre
anis
arôme
beauté
bon
cèdre
chaleur
choisi
doux
effet
émue
état
étude
éveil
éventé
exquis
extrait
fin
fine
flair
fleur
fort
fumet
gerbe
herbe
humé
idéal
jonc
lis
lubie
main
musc
nard
néroli
odeur
odorat
once
parfum
pin
procédé
pur
pure
raffiné
riche
rose
sachet
sens
senteur
solide
sorte
suave
toilette
utile
vente

JEU DES 7 ERREURS







MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										■		
2							■					
3						■		■				
4				■						■		
5					■		■		■		■	
6												■
7			■							■		
8		■									■	
9				■			■					
10						■			■			
11		■			■						■	
12								■				

HORIZONTALEMENT

1- Suprématie d'une ville dans les anciennes fédérations grecques. — Prép. lat.
2- Chevilles coniques de bois. — Prén. fém.
3- Transformer en glace. — Remet à quelqu'un ce qui lui appartenait.
4- Époque. — Bois noir et très dur. — Inf.
5- Portion qui revient à chaque personne dans un partage (pl.).
6- Caractères gravés sur le marbre.
7- Unique en son genre. — Qui contient une iodure. — Quatre.
8- Petit manteau de femme.
9- Espace de terre. — En les. — Bonbon laxatif.
10- Un peu acide. — De la gamme. — Abrév. d'intendant.
11- Toi. — Dictateur romain.
12- Enlèvera la tête d'un arbre. — Déesse des Égyptiens.

VERTICALEMENT

1- Doctrine de Hegel.
2- Que l'on attache au talon pour piquer le cheval. — Parcouru des yeux.
3- Vêtement d'homme (pl.). — Privation d'un bien.
4- Saison. — Instrument dentelé. — Reçut.
5- Femme qui a des enfants. — Petit rôle.
6- Partie dure du corps humain. — Partie du harnais d'un cheval qui sert à le conduire (pl.). — Conseil de la reine.
7- Moi. — Sans mélange. — Roue à gorge de poulie.
8- Pron. pers. — Sel de l'acide nitreux (pl.).
9- Riv. de France. — Ville d'Allemagne. — Inflammation des synoviales du poignet.
10- Dém. — Fl. d'Italie. — Titre des descendants de Mahomet. (pl.).
11- Le plus âgé. — Nég. — Année.
12- Arbre toujours vert. — Disposition constante de l'âme (pl.).



Quel savon lave «plus blanc» ?

On voit souvent à la télé des annonces où l'on nous assure que le savon à lessive «X» lave «plus blanc» que les autres. Mais comment savoir si c'est vrai ? Tout simplement en faisant une petite expérience scientifique.

Procure-toi une petite quantité (quelques cuillerées à soupe) de différents savons à lessive. Pas besoin d'aller au supermarché : demande des échantillons à tes voisins ou à tes amis, tu auras sûrement une bonne variété de marques de détersifs. Recueille tes échantillons dans de petits pots ou sacs de plastique, que tu identifieras du nom du produit qu'ils contiennent.

Place à côté de chaque sac de savon un verre ou un pot rempli d'eau aux trois quarts. Il est important que chaque verre ait la même quantité d'eau, et que celle-ci soit à la même température (chaude ou froide), si tu veux que tes résultats soient valides. En effet, dans toute expérience où l'on teste une «variable» (ici, c'est le savon) il est très important que toutes les autres variables (ici: la quantité d'eau, la température de l'eau, la quantité de savon utilisée, le brassage) soient égales. Ainsi, s'il y a une différence à la fin de l'expérience, on peut l'attribuer à la variable qui a changé. Tu me suis?

Voici maintenant la partie la plus amusante de l'expérience ! Prends un morceau de tissu blanc (un chiffon, pas un beau chandail!) et salis-le! Je te laisse le soin de trouver comment, mais n'exagère pas !

Découpe ton tissu en autant de morceaux que tu as de sortes de savon à tester. Vérifie bien que tous les morceaux ont les mêmes dimensions et sont aussi sales les uns que les autres. Identifie chaque échantillon.

Dépose dans chaque verre d'eau exactement la même quantité de savon (juste un peu !), puis plonge les tissus dans les verres. Brasse chaque verre avec une cuillère quelques instants, pour simuler l'action de l'agitateur d'une lessiveuse. Mais attention : brasse chaque lessive pendant le même nombre de secondes ou de minutes.

Après quelques minutes rince tes échantillons puis fais les sécher. Et maintenant, vois-tu une différence ? Quel détersif lave plus blanc ? Un savon est-il meilleur qu'un autre pour tel type de tache ?

Après cette expérience, peut-être seras-tu en mesure de conseiller tes parents quant au choix de leur détersif!



Le P'tit rien-tout-neu'... un beau cadeau pour Noël

Collaboration spéciale:
Marie-Reine Martin

Si Pépère Cam voyait ça! Ses histoires sur une plaque de plastique qui tourne et qui tourne à des milliers de révolutions secondes et c'est comme si il était là, tout près de nous! Il dirait bien "C'est quasiment pas croyable!"

Quel beau cadeau à offrir à Noël, *Le P'tit Rien-tout neu'*, un livre et deux disques compacts, sont une merveilleuse façon de nous nourrir l'imaginaire.

Le P'tit rien tout neu' c'est le titre d'un des contes de Camille Perron, mieux connu sous le nom de Pépère Cam... C'est aussi le nom de ce livre qui contient huit superbes contes de Noël laissant Camille Perron nous entraîner dans son monde imaginaire. En prime, on entend Pépère Cam raconter quatre de ces contes.

Pour ce qui est des quatre autres contes, ce sont son fils Michel ainsi que sa fille Marie-Claire, également conteurs, qui prennent la relève. Ce petit bijou est une collaboration de CBON, la station régionale de Radio-Canada à Sudbury et les éditions Prise de Parole (ISBN 2-89423-104-0).

Bonne écoute!

Les gagnantes et gagnants du concours des Labyrinthes de Centraide/99

Collaboration spéciale
Valérie Brown-Tremblay, Centraide/United Way Windsor/Essex

Les gagnantes et gagnants ont été choisi, lors d'un tirage, seulement après avoir complété les jeux.

Lucille Michaud, 7 ans, élève de l'école St-Michel à Leamington; Justin Montigny, 7 ans, élève de l'école Pavillon des Jeunes à Belle-Rivière; Kimberly Rowlandson, 9 ans, élève de l'école Pavillon des Jeunes à Belle-Rivière.

Le concours avait pour but d'augmenter la sensibilité des jeunes francophones dans notre communauté concernant Centraide et ses multiples programmes. Nous espérons continuer avec un tel concours dans l'encart annuel pour l'an 2000.

Un merci tout particulier à l'équipe du REMPART pour leur soutien et leur encouragement.



Lucille Michaud



Justin Montigny



Kimberly Rowlandson

Carrières et Professions



L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien 60¢





Windsor, Ontario
33ième année, No 50
15 décembre 1999

Le Rempart

Le bogue de l'an 2000
Doit-on craindre le premier janvier 2000?

(PR) Sans vouloir paraître alarmiste, le REMPART a voulu savoir si les gens craignaient l'arrivée du Nouvel An et la possibilité que le bogue de l'an 2000 soit la cause de plusieurs ennuis. A la suite d'un petit sondage non scientifique, la grande majorité des personnes interrogées ne prennent aucune précaution, croyant que rien ne se produira.

Sur la vingtaine de personnes qui ont accepté de répondre, douze ne font absolument rien alors que sept s'assureront d'avoir un peu d'eau supplémentaire, des lampes de poches et des piles, de la nourriture en boîte, un peu d'argent comptant et feront le plein d'essence de leur auto le 31 décembre. Ces dernières sont convaincues que s'il y avait une panne d'électricité, par exemple, ce serait de courte durée, d'un maximum de deux ou trois jours. Une seule personne a avoué être inquiète et dit avoir prévu pouvoir utiliser tout son équipement de camping, du poêle à la chaufferette et d'avoir suffisament d'essence pour durer plusieurs jours, voir même une semaine.

Le REMPART a voulu savoir si les institutions bancaires se préparent à la possibilité d'une panne d'électricité avec l'arrivée de l'an 2000. Le gérant des caisses populaires de Tecumseh et Pointe-aux-Roches, Yvan Poulin, est heureux d'annoncer qu'une génératrice sera branchée à Pointe-aux-Roches. Un plan d'urgence sera mis en place et pourra assurer un minimum de service advenant une panne d'électricité, surtout pour faire fonctionner la distributrice de monnaie. A Belle-Rivière, la gérante de la Banque Nationale, Diane Normand, ne croit pas qu'il y aura de problèmes majeurs. «C'est une fin de semaine, alors je ne pense pas qu'on doit s'inquiéter», dit-elle. Cependant, elle a peur que des personnes âgées, craignant le pire, retirent des sommes importantes d'argent de leur compte avant la fin de l'année. «Elles peuvent ainsi devenir des cibles faciles pour des malfaiteurs».

D'autres responsables d'institutions financières disent que la ville de Windsor aura au moins quatre ou cinq banques munie de génératrices pour pouvoir offrir aux clients l'usage de la distributrice de monnaie. Ces informations devraient être disponibles en demandant à votre succursale bancaire.

L'organisation qui a l'habitude de venir en aide aux personnes lors de différents sinistres, la Croix Rouge, a dressé une liste de précautions à prendre pour faire face à toute éventualité. Entre-autres, on recommande d'avoir suffisamment de fournitures d'urgence pour subvenir aux besoins de chaque occupant du domicile pendant 3 à 7 jours. Ceci devrait comprendre des provisions d'aliments non périssables, des réserves d'eau embouteillée et amplement de médicaments sur ordonnance et en vente libre que vous utilisez régulièrement. On vous suggère aussi de vous assurer que votre réservoir d'essence soit au moins à moitié plein.

En cas de panne d'électricité, il faut prévoir des aliments prêts à servir ou l'utilisation d'appareils de cuisson d'appoint conformément aux instructions du fabricant. Il ne faut pas utiliser d'appareils à flamme nue ou au charbon de bois à l'intérieur de la maison.

Si vous n'avez toujours pas fait les vérifications nécessaires pour vous assurer que votre ordinateur de maison est prêt à passer à l'an 2000, vous avez encore le temps de le faire. Les grandes marques d'ordinateur offrent de l'aide sur le web. Par exemple, Microsoft offre le téléchargement gratuit d'un produit appelé *Product Analyser An 2000*, disponible en français sur son site www.microsoft.com/canada/french/2yk. En visitant le site web de votre fabricant, vous pourrez obtenir rapidement de l'information à jour, des numéros à contacter, tout ce qu'il vous faut pour avoir l'esprit en paix.

Finalement, pour ceux et celles qui ont vécu quelques jours sans électricité, il serait bon de prévoir un nombre important de chandelles, des lampes de poches et une quantité de piles de rechange, une radio à piles, des couvertures. Pour faire chauffer de petites quantités d'eau ou de nourriture, un plat à fondu, avec une bonne quantité d'huile à fondue, peut s'avérer utile. Il se vend maintenant un produit liquide pour se laver les mains sans avoir besoin d'eau. Ce pourrait aussi être utile d'en avoir car, ce n'est pas facile de se laver les mains à l'eau froide.

Ce qui importe avant tout, c'est de ne pas paniquer, de demeurer calme. Nous avons l'avantage, en Amérique du Nord, de pouvoir savoir si des pays ailleurs dans le monde auront connu des problèmes. Le nouvel an frappera d'abord des petites îles du Pacifique (Tonga, par exemple), puis des pays comme la Nouvelle-Zélande et l'Australie, avant de passer au-dessus de l'Asie et ensuite de l'Europe. C'est alors que vous saurez si toutes les précautions prises auront été utiles, ou pire encore, si vous auriez dû en faire.

«Welcome to Ottawa»

Ottawa (APF): Ottawa, capitale unilingue d'un pays officiellement bilingue? Le gouvernement de l'Ontario ne semble y voir aucune contradiction.

Le projet de loi qui prévoit la création d'une nouvelle ville d'Ottawa, avec la fusion de onze municipalités de la région d'Ottawa-Carleton, reste muet sur le statut linguistique de la ville.

Toronto a plutôt choisi de laisser à la nouvelle administration municipale, le soin de légiférer sur sa propre politique linguistique.

Le conseiller spécial du gouvernement dans ce dossier, Glen Shortliffe, avait pourtant recommandé dans son rapport sur la fusion des municipalités, de faire de la capitale nationale une ville officiellement bilingue.

La nouvelle a eu l'effet d'une bombe. *«Aux barricades»* titrait à la une le quotidien **Le Droit** d'Ottawa. Dans un texte intitulé *«Inacceptable et intolérable!»* l'éditeur, Pierre Bergeron, rappelle que le journal a combattu dès les premiers jours aux côtés des défenseurs de l'hôpital Montfort en prenant *«le beau risque de replonger ses racines dans sa propre histoire»*. Il annonce que son journal livrera à nouveau bataille et qu'il appuie *«sans réserve ceux et celles qui ont choisi de lutter contre les forces de l'assimilation et du rapetissement de la communauté francophone de notre région»*.

Des leaders franco-ontariens soupçonnent le ministre des Affaires francophones, John Baird, de s'être opposé personnellement à la création d'une ville bilingue. Il se trouve que M. Baird, qui est bilingue, représente une circonscription voisine d'Ottawa où il existe une forte opposition au bilinguisme.

Nombreux sont les francophones qui réclament maintenant la démission du ministre. La députée libérale d'Ottawa-Vanier à Toronto, Claudette Boyer, a senti le besoin d'interpeller M. Baird en anglais à l'Assemblée législative, *«afin de m'assurer que le ministre délégué aux Affaires francophones me comprenne»*.

La Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) a fait parvenir une lettre au ministre des Affaires municipales et du Logement de l'Ontario, Tony Clement, invitant le gouvernement à revoir sa position.

Les députés fédéraux franco-ontariens n'ont pas eu tous la même réaction d'horreur. Fidèle à son habitude lorsque les droits des francophones sont menacés, le ministre franco-ontarien Don Boudria a d'abord réagi mollement et timidement. Il a ensuite fait preuve d'un peu plus de courage au fur et à mesure que ses collègues libéraux mesuraient l'ampleur de la nouvelle.

Son patron, Jean Chrétien, s'est contenté de déclarer que la capitale nationale du pays devait être bilingue.

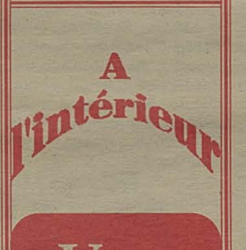
Le Comité mixte permanent sur

Voir "Welcome"... page 3

Ho! Ho! Ho!
Joyeux Noël!



Le Père Noël et la Mère Noël étaient de la fête au Club Alouette le 12 décembre. On les voit avec le petit Julien Bondy, entourés des lutins Jocelyne Charuk, Amanda Coderre et Lindsey Templeton.



L'Érablière

Résultat du 10 décembre
Plus haut simple

EQUIPES	
Three Stooges	916
Les Vautours	907
Les Anges	894
Habs	894
FEMMES	
Jodi Carroll	234
Judy Presnell	233
Monique Robichaud	218
HOMMES	
Bernie Burke	274
Euclide Bélanger	238
Stephen Stezycki	234
Plus haut triple	
EQUIPES	
Three Stooges	1961
Les Vautours	1947
Habs	1851
FEMMES	
Monique Robichaud	554
Judy Presnell	551
Jodi Caroll	509
HOMMES	
Bernie Burke	666
Jacques Germain	631
Stephen Stezycki	599
Classement suite au 10 déc.	
Les Vautours	64
Les Bonnes Aventures	52
Les Fourmis	51
Les Habs	49
Les Anges	48
Les Handicappés	47
Awesome Four	32
Three Stooges	31
Meilleures moyennes	
FEMMES	
Monique Robichaud	168
Judy Presnell	151
June Horn	147
Anne Garneau	147
HOMMES	
Bernie Burke	197
Stephen Stezycki	179
Euclide Bélanger	173

Index des services en français

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES (voir aussi **PLANIFICATION FINANCIÈRE**)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**
Richard's Auto Sales, M. Mike Lanoue, 1475 Cty Rd 27, Belle-Rivière, **728-2173**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BBQ'S A GAZ (Voir **FOYERS**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**
Francine's Dis-N-Dat Gift Shop et **Cakes by Fran**, Francine Robertson, 542 ch Notre-Dame, Belle-Rivière **728-9258; 728-2436**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA, CFE. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

Suite page 3

On parle d'eux et d'elles!



Brielle, Nicole et **Joey** sont très heureux d'accueillir leur nouveau cousin, **Philip**, né le 4 novembre et pesant 9 lbs. Il est le premier enfant pour **Joanne** et **Daniel Nadeau**. Les grands-parents sont **René** et **Berthe Nadeau** et **Philip** et **Fina Fecilla**, tous de Windsor.

*****

Prière pour notre grande amie Mireille Whissel

En ces moments très éprouvants, nous prions chaque jour pour toi afin que Dieu renouvelle l'espoir dans ta vie. Saches que tu n'est pas seule à affronter les difficultés qui se présentent devant toi. Nous te prions de croire que tu as totalement mérité notre solidarité, nos prières et nos pensées. Le chemin que tu as tracé, nous l'avons tous en mémoire. Pleins d'optimisme et de sincérité, nous te souhaitons un prompt rétablissement et une Bonne Année 2000. (Collaboration spéciale: Fouzia Boussoufi)

Paul Tremblay de Pointe-aux-Roches était honoré récemment par le *Diocesan Cemeteries Association* en reconnaissance de ses 25 ans de dévouement au cimetière de la paroisse de l'Annonciation.

*****

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest reconduisait le Père **Robert Couture** au poste de président et **Joseph Bisnaire** à la vice-présidence pour l'année 2000.

Le Conseil scolaire public de district Centre-Sud-Ouest a aussi tenu ses élections. Sont réélus le président Ronald Marion et la vice-présidente Lise Dubois.

*****



La présidente de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, section Windsor-Essex, **Hélène Chauvin** examine une des quelques 150 généalogies qui lui ont été soumises afin de paraître dans un livre spécial qui sera publié pour célébrer le tricentenaire de la présence française dans la région. «Nous voulons nous rendre à 300, dit-elle, tout en ajoutant, le temps des fêtes, c'est le moment idéal pour assembler l'information sur notre famille. Il s'agit de questionner nos grands-parents, nos oncles et tantes. Après avoir obtenu les données de bases sur l'histoire de notre famille immédiate, on peut consulter des livres des naissances et des mariages disponibles au Centre de recherche à Belle-Rivière». Les bénévoles du centre sont toujours disponibles pour vous aider et le centre est ouvert tous les mardis.

*****

DECES

Léon Daoust est décédé le 19 novembre dernier. Il laisse dans le deuil son épouse **Rose-Aimée** (née **Larochelle**), en plus de 2 frères et 8 soeurs à Montréal. M. Daoust était membre du Moose Lodge, de la paroisse St-Jérôme, de la Place Concorde, du Club Alouette, du Club d'âge d'or Jean-Paul II et du Centre culturel Tournesol. Il a été investit au Temple de la Renommée francophone du Sud-Ouest en 1997.



Le calendrier communautaire présenté conjointement par



Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

DÉCEMBRE 1999

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			15	16	17	18 **15h-18h** Spectacle de Noël avec danseurs de St-Nicolas (France) et Chorale du Tricentenaire. Billets: 10$ U.S. Adray Auditorium, Henry Ford Community College, Dearbon, Michigan. Rens.: 1-888-868-4823 **19h** École Ste-Catherine-Pain Court Spectacle de Noël du Père Samson- Billet: Michel 352-9156

JANVIER 2000

Mercredi 5 janvier 19h30 Réunion mensuelle de l'UCFO — **1799 rue Ottawa. Pour informations: Judith Turcotte: 253-4157 ou 974-7255**

Jeudi 6 janvier 19h30 Planification familiale — **Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de la Méthode Billings, 19h30 à la salle Conférence #2 de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952**

Danseurs et visiteurs de France dans la région à Noël

(PR) Une délégation du Sud-Ouest de la France arrive à Détroit le 15 décembre et demeurera dans la région jusqu'au 27. Ce sont principalement un groupe de jeunes danseurs de St-Nicolas-de-la-Grave (village natal de Cadillac, fondateur de la région Windsor-Détroit) et des adultes-accompagnateurs, dont Mme Claudine Saulenc, maire du village, qui était ici en mai 1997 lorsque le Comité des Fêtes du Tricentenaire avait offert un brunch en son honneur au Club Alouette.

La visite a été organisée par le *Michigan Foundation for the Arts*, fondé par un danseur de la troupe *Madame Cadillac Dance Theatre*, Ken Marko. L'idée lui est venue suite à sa participation au Festival Cadillac à St-Nicolas cet été.

Un concert spécial de Noël avec, au programme, les jeunes danseurs et notre Chorale du Tricentenaire, aura lieu le samedi, 18 décembre à l'auditorium Adray du Henry Ford Community College à Dearborn, au Michigan (adresse: 5101, chemin Evergreen) . Il y aura deux représentations, l'une en après-midi (15h), l'autre en soirée (20h) et les billets coûtent 10$ pour les adultes, 8$ pour les étudiants et les personnes de l'âge d'or, en devise américaine.

Le mardi suivant, 21 décembre, les jeunes danseurs passeront la journée à l'école secondaire E.J. Lajeunesse, gracieuseté du Buzz français et de la Place Concorde. Il est prévu que les danseurs donneront un spectacle pour les élèves de l'école.

Le même jour, les adultes-accompagnateurs feront une visite guidée de la région, de Sarnia à Amherstburg, grâce au Comité des Fêtes du Tricentenaire. Selon Paul Chauvin, président du comité «lorsque la délégation de St-Nicolas était venue ici en 1997, nous n'avions pas eu le temps de leur faire connaître notre coin de pays, dont les fondateurs sont de chez eux, alors voici pourquoi nous avons pensé à cette visite guidée».

Welcome to... suite de la page une

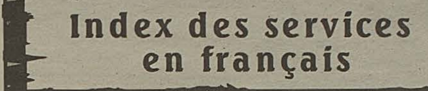
les langues officielles, qui regroupe des députés et des sénateurs, a été plus vite sur la gâchette. Il a voté une résolution demandant au gouvernement de l'Ontario de reconnaître, par voie législative, que la nouvelle ville d'Ottawa soit officiellement bilingue. Seul le représentant du Parti de la réforme a voté contre.

Le secrétaire parlementaire de la ministre du Patrimoine, Mauril Bélanger, qui a parrainé la résolution du comité, a qualifié «d'inacceptable» la décision du gouvernement ontarien. «*L'Ontario a reconnu la dualité linguistique lorsqu'elle a appuyé en 1982 l'enchâssement dans la Constitution canadienne de la dualité linguistique. Elle a signé et elle devrait le reconnaître dans la capitale.*»

Le député du Bloc québécois, Louis Plamondon, parle d'une décision surprenante : «*Il me semble que la capitale du Canada, indépendamment des orientations politiques, doit avoir deux langues officielles*».

M. Plamondon pense que le gouvernement Harris a été maladroit en s'en tenant aux juridictions municipales: «*Ça va prendre une action du gouvernement fédéral*» estime le député.

Croyez-le ou non, M. Plamondon dit que le Bloc québécois n'a pas l'intention de «faire du millage» avec cette histoire pour mousser la souveraineté : «*C'est tellement gros...On n'a jamais essayé de gagner des votes avec des histoires aussi farfelues*».



Suite de la page 2

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, pshychothérapeute, **253-5656**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Canadian Technologies Electrodynamics & Automation, Ahmed Lahlali, tél.:**252-8337**, pagette:**563-4989**
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

EXPERTS-CONSEILS
AuGanne Inc, Mme Lise Gagné, sans frais: **1 800 459-1464**

FOYERS





FOYERS • B.B.Q. • MEUBLES DE PATIO

GÂTEAUX (Voir **CADEAUX**)

INFIRMIÈRES À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 7



Mercredi 15 décembre - 16h-18h-20h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 17 décembre - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Samedi 18 décembre - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Samedi 18 décembre - 10h-midi-14h-16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Dimanche 19 décembre - 10h-midi-14h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 21 décembre - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Mardi 21 décembre - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mardi 21 décembre - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 23 décembre- 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 27 décembre - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 28 décembre - 15h-17h-19h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Mercredi 29 décembre - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 30 décembre - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 4 janvier - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 5 janvier - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 6 janvier - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario**

Vendredi 7 janvier - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 7 janvier - 16h-18h-20h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Dimanche 9 janvier - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Big D Bingo, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Dimanche 9 janvier - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario**

Lundi 10 janvier - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Place Concorde**

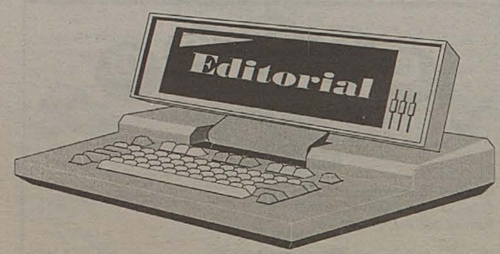
Mardi 11 janvier - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 12 janvier - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Vendredi 14 janvier - 10h-midi-14h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Lundi 17 janvier - 10-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Mercredi 19 janvier - 16h-18h-20h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**



Le nouveau millénaire est-il prometteur pour la francophonie?

Il serait prétentieux de vouloir tracer l'histoire de la francophonie mondiale depuis le début du deuxième millénaire et là n'est pas mon but en cette fin de siècle et de millénaire. Je voudrais plutôt m'attarder aux cent dernières années, question de voir le progrès qui a été réalisé, pour les francophones de l'Ontario, depuis 1900, afin de constater si nous avons droit d'être confiants pour l'avenir.

Je me souviens d'avoir appris, avec surprise, que selon le Dr Robert Choquette dans son livre *Langue et religion*, publié par les Presses de l'Université d'Ottawa, les Canadiens-français du début du siècle en Ontario étaient méprisés par la majorité de la population. C'était une honte d'être francophone!

La même constatation m'a été faite par une personne née près de Maidstone dans les années 40. «Ma mère était canadienne-française et ses parents étaient très heureux lorsqu'elle a épousé un canadien d'origine irlandaise. Non seulement était-il catholique mais, par surcroît, leur fille allait dorénavant porter un nom anglais. Mes grands-parents avaient honte d'être Canadiens-français, imaginez-vous» raconte-t-il, tout en ajoutant, «mais, durant les années 50 et 60, je me suis obstiné à apprendre la langue de mes ancêtres, bien malgré eux!»

La période noire du Règlement 17, interdissant l'enseignement en français dans les écoles de la province, nous la devons surtout aux manigances d'un certain évêque, et pas n'importe lequel, celui d'ici, du diocèce de London. Mgr Fallon avait eu de l'influence sur le gouvernement provincial de l'époque pour faire passer cette loi dans le but d'assimiler les Canadiens-français, d'anéantir le français en abolissant l'enseignement de cette langue. Il ne savait pas qu'il allait susciter tant de mécontentement, tant d'opposition partout dans la province, et ailleurs au pays, particulièrement au Québec.

Localement, la *Bataille de Ford City*, fait voir que les francophones de la région se sont opposés à plusieurs reprises aux volontés de Mgr Fallon. Les paroissiens francophones n'ont-ils pas, entre autres, occupé l'église Notre-Dame-du-Lac (l'actuel église St-Rosaire, angle Riverside et Drouillard à Windsor) afin de protester la nomination d'un nouveau curé qui était prêt à suivre les consignes de Mgr Fallon en ne donnant plus de services en français.

Comment oublier ces luttes de nos ancêtres de la région lorsque le Centre culturel St-Cyr a justement été nommé pour reconnaître le dévouement d'un prêtre francophone de cette époque- là qui avait le coeur à la bonne place, comme on dit, et qui a refusé d'obéir à son évêque?

La lutte francophone s'est aussi manifestée par la formation, en 1927, de l'Ordre des Commandeurs de Jacques Cartier, cette société secrète qui regroupait les Canadiens-français les plus influents, chacun dans dans son milieu. Dans les années 50, *La Patente*, comme on l'appelait communément, comptait jusqu'à 11 000 membres! La formation de plusieurs coopératives agricoles en milieu francophone et l'établissement des caisses populaires un peu partout en Ontario, voilà des résultats concrets que nous devons au travail de l'Ordre des Commandeurs de Jacques Cartier.

Il ne faudrait pas non plus oublier la fondation, en 1910, de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario. En 1969, cette association décide d'élargir ses horizons pour inclure les secteurs culturel, politique et social et devient ainsi l'Association canadienne-française de l'Ontario, l'actuel ACFO. Le travail du bureau régional Windsor/Essex/Kent de cet organisme se poursuit toujours avec, entre autres, la formation récente du Comité des Fêtes du Tricentenaire.

Où serait la francophonie ontarienne sans les droits acquis au niveau fédéral? La reconnaissance des deux langues officielles, la création de milliers d'emplois dans la fonction publique fédérale, voici deux choses qui ont permis aux francophones de l'Ontario d'être fiers de pouvoir non seulement parler le français, mais aussi se faire servir dans leur langue.

Pourquoi n'en serait-il pas ainsi au niveau provincial? Sans avoir obtenu la reconnaissance officielle, certains progrès ont été réalisés à ce chapître. Il est dorénavant possible d'obtenir une preuve de naissance en français, d'enregistrer son testament dans sa langue, d'avoir des procès dans la langue de Molière, d'élire des conseillers scolaires siégeant à des conseils de langue française, sans oublier qu'il est possible d'obtenir un certificat de décès en français. La loi 8, déjà vieille de dix ans, a aussi donné un certain sens de fierté aux Franco-ontariens.

Bien sûr, tous ces acquis, ou presque, ont été obtenus à coup de luttes, de batailles, j'ose même ajouter, par acharnement. Songeons à notre école secondaire l'Essor qui a demandé plus de dix ans de lutte et une loi d'exception à Queen's Park afin de forcer le Conseil publique d'Essex, à l'époque, de la construire et de la gérer.

Et n'oublions pas que tout n'est pas garanti, à tout jamais, une fois obtenu. Songeons à la saga de l'Hôpital Montfort qui, en raison de compressions budgétaires imposées par le gouvernement provincial, devait arrêter de servir la communauté francophone. Depuis peu, cette lutte semble terminée alors que celle du seul collège agricole francophone, le Collège d'Alfred, se poursuit.

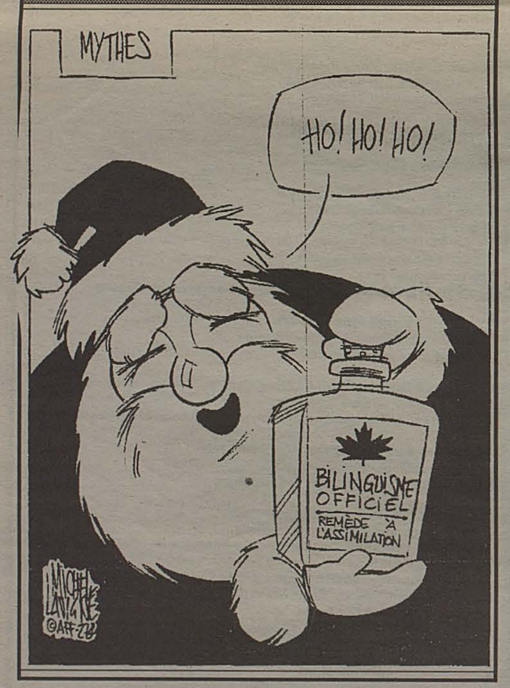
Ce qui me donne espoir, c'est le récent jugement de la Cour supérieure de l'Ontario dans le cas de l'Hôpital Montfort où il est écrit que «les droits de la minorité francophone existent depuis la Confédération, y compris le droit d'avoir au moins les institutions minimales nécessaires pour maintenir et améliorer l'existence et la vitalité de leur langue et de leur culture». Il me semble que cette décision nous donne raison de nous réjouir.

Comment allons-nous maintenant faire afin que l'actuel premier ministre ontarien, et tous ceux qui le suivront, accepteront cette décision et feront en sorte que nos droits seront maintenus et protégés?

Je crois que nous avons droit d'être optimistes pour le nouveau millénaire car, il est bien écrit, dans le jugement Montfort, que l'un des grands principes de la Constitution canadienne est justement celui «qui exige la protection des droits de la minorité francophone».

Paulette Richer

L'ACTUALITÉ
vue par Michel Lavigne



La parole est à vous!

Remerciements

Madame la rédactrice,

Nous aimerions faire publier cette lettre dans la rubrique "La parole est à vous".

Cher monsieur Gava,

Au nom de la direction et du personnel, nous les élèves de l'école L'Envolée, vous remercions de la générosité que l'Association de basketball du Sud-Ouest nous a témoigné, en nous octroyant un tableau d'affichage électronique ainsi que des uniformes de sport.

Nous sommes conscients que vous avez fait ce geste dans le but de promouvoir et de développer l'esprit sportif chez les jeunes francophones de la région. Cela constitue certes une motivation importante pour nous. Nous avons hâte au championnat et surtout au camp d'été de l'Association de basketball à l'école L'Envolée.

Dans l'attente de participer à ces événements, nous vous prions d'agréer avec nos remerciements, l'expression de nos sentiments dévoués.

Matthew Hébert et M. Jean-Bosco Batsinduka
pour la direction, le personnel et les élèves de l'école L'Envolée.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Écrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.



Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: **Jean Mongenais**
Rédactrice: **Paulette Richer**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM** (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM
Agence de représentation commerciale

APF
Association de la presse francophone


Fondation Donatien Frémont


Audit Bureau of Circulations

Numéro de convention: 1415484 Numéro d'enregistrement: 8713

Trois poèmes du Temps des Fêtes de l'école Mgr Jean Noël, classe de Gaston Sylvestre

Noël

Noël! Noël! Où es-tu?
Viens s'il te plaît parce que
je t'aime Noël.
Mais, où es-tu? Noël! Noël!
S'il te plaît apporte de la joie.
La neige tombe du ciel.
C'est presque Noël.
Noël vient.
Comme Noël est beau.
C'est Noël!

Lama Kadri, 4e année



Un poème de Noël

C'est Noël, c'est très beau.
J'aime Noël. Aimes-tu Noël?
C'est Noël, c'est très beau. Le
Père Noël me donne de beaux
cadeaux.
C'est Noël, c'est très beau. Je
porte mes pantalons qui sont
trop gros.
C'est Noël, c'est très beau. Mon
arbre de Noël est très haut.
C'est Noël, c'est très beau. Au
revoir Noël, à bientôt.

Gregory Renaud, 3e année



Noël

C'est le temps de Noël
La neige tombe
C'est froid dehors
La terre se couche dans la
neige
J'aime Noël.

C'est le temps de Noël
Ma famille et moi faisons de la
luge;
On fait du patin dehors
J'ai du plaisir avec mes amis
J'aime Noël.

C'est le temps de Noël
C'est un temps important
C'est le fête de Jésus
Ça me fait me sentir bien
C'est mon temps préféré de
l'année.

C'est le temps de Noël
C'est le meilleur temps de
l'année
C'est un cadeau de Dieu
C'est un grand cadeau de Dieu.

Dieu a créé la terre pour nous
Merci beaucoup à Dieu et à
Jésus
Merci beaucoup!
Tu es le meilleur.

Ian Fraser, 4e année



Collecte de monnaie à l'école St-Antoine

(PR) Pour la deuxième année consécutive, les jeunes de l'école St-Antoine à Tecumseh collectionnent de la monnaie afin de venir en aide aux enfants pauvres. Sous l'initiative du Comité de parents de l'école, l'argent recueilli est remis à *Pennies for a purpose* qui achète des jouets pour les enfants démunis. Dans la photo, tenant des cannettes de monnaie, il y a (g. à d.) Thomas Adam (5e année), Melissa Gariépy (8e année) et Joshua Létourneau (3e année).

Le total amassé se chiffre à 889,76$.



Les équipes féminines de basket de L'Essor continuent à se faire remarquer

(C) Les joueuses de basketball de l'école secondaire L'Essor ont encore deux autres plumes à leur chapeau.

Les juniors n'ont perdu que par deux points contre l'équipe United Mennonite Educational Institute de Leamington dans leur première partie du trosième tournoi annuel Pepsi parrainé par l'école L'Essor et organisé par Lucien Gava et Ronald Guignard. Elles en sont revenus cependant pour battre l'équipe de Forster Collegiate 41-32, puis remporter ensuite le Championnat Consolation en écrasant celle de Cardinal Carter, aussi de Leamington, par le compte de 46-17. Blythe Williams, Danielle Parent et Jacqueline Lippold ont reçu le titre de la joueuse la plus utile à son équipe pour les trois parties respectivement. C'est l'équipe de Harrow qui a remporté la médaille d'or du tournoi.

Les seniors, pour leur part, ont mérité la médaille d'or au récent Tournoi Classique Panthères du Centre Desloges de London. Pour cela, elles avaient d'abord eu raison de l'équipe London Beal avant de devoir baisser pavillon devant la London Christian School par un compte de 32-39. Mais elles ont ensuite battu l'équipe de l'école Mgr Bruyère de London en semi-finale pour passer à la finale, devant y affronter de nouveau l'équipe de London Christian School. La partie s'est avéré des plus excitantes. A dix secondes de la fin de la partie, les filles de L'Essor traînait par trois points quand Ellen Flynn a marqué un panier de trois points pour faire l'égalité et nécessiter une période de surtemps à la fin de laquelle L'Essor menait 39-37! Ellen Flynn a été nommée la joueuse la plus utile du tournoi, titre qu'elle a aussi mérité pour la partie finale y ayant marqué 26 points, ainsi que pour la partie semi-finale. La joueuse la plus utile de l'équipe de L'Essor pour chacune des deux premières parties étaient respectivement Tanya Lefrançois et Jackie Marier.

Classements

Jean Paul II

Résultat du 10 décembre

Plus haut simple	
ÉQUIPES	
Les Outardes	654
Les Ambitieux	653
Les Roses	646
FEMMES	
Solange Ward	221
Edna Landry	208
Aline Boily	205
Gemma Bélanger	205
HOMMES	
Clairmont Duguay	227
Paul Beaudin	212
Pamphile Duguay	203
Plus haut triple	
ÉQUIPES	
Les Ambitieux	1798
Les Moustiques	1792
Les Roses	1787
FEMMES	
Solange Ward	617
Aline Boily	512
Annette Rivard	511
HOMMES	
Clairmont Duguay	570
Conrad Bisson	535
Renald Paquin	527
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne	
Pamphile Duguay	75
Colette Plante	72
Marcel Labonté	70
GAGNANT 50/50	
Pamphile Duguay	
QUILLES MYSTÈRES	
Georgette Duguay	95
Ghislaine Beaudin	
Catherine Albert	124
CLASSEMENT AU 3 déc.	
# 12 Nelly	53
#1 Les Moustiques	48
#3 Les Pa-Pi-ons	48
#8 Les Perroquets	47
# 10 Les Outardes	47
#11 Les Ambitieux	46
j# 3 Les Alouettes	44
# 5 Les Roses	41
#2 Les Pommes rouges	37
#4 Les Sages	32
# 9 Les Erables	32
#6 Les Brebis	30
MEILLEURES MOYENNES	
FEMMES	
Solange Ward	168
Edna Landry	158
Aline Boily	153
HOMMES	
Clairmont Duguay	169
Renald Paquin	159
Paul Beaudin	156

Index des services en français

Suite de la page 3

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTES
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**
Dr Kim Lalonde, 595 ch Tecumseh Est, Windsor, **252-6555**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240, 1050 ch Lesperance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTE
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches. (sans frais) **1-800-572-1494**

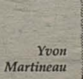
PLANIFICATION FINANCIÈRE
Morais Financial Services, M. Terry Morais, bur: **974-0128;** dom.: **735-4545**

RÉCEPTIONS
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RECYCLAGE
Green Gables Material Recycling, M. Émile Michaud, M. Mike Lepage, **351-4467**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTES**)
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 ave Eugenie Est, Unité 208, Windsor, **250-4870**, Télécopieur: **250-4615**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**





Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611**
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**; 981 rue Front, LaSalle, **734-6927**, 1690 ch Huron Line, **252-4696**

SALLE À LOUER (Voir **RÉCEPTION**)

SALON DE COIFFURE
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson **945-7151**

Index des services en français

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre Alpha "Mot de passe", Mme Jasmine Lapierre, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/ Essex: 1047 rue Ottawa; **Chatham-Kent:** 405 prom. Riverview, bureau 101. Téléphone pour les deux régions: **253-3100**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Cécile Baribeau **354-7106**, Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor: **972-7760**; Leamington: **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER





VÊTEMENTS POUR ADOLESCENTS (Voir **VÊTEMENTS POUR HOMMES**)

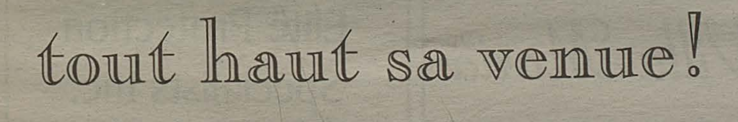
VÊTEMENTS POUR HOMMES
Lionel's Men's Wear, M. Lionel Martin, 210 rue King ouest, Chatham, **352-0244**

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

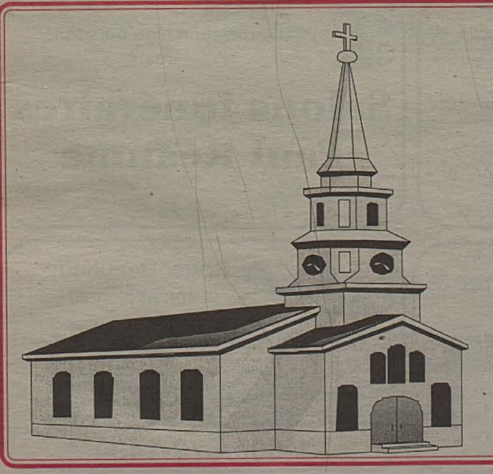
Noël 1999

Joyeux,
joyeux,
joyeux Noël!

A l'aube de l'année
où nous marquerons
le 2000e anniversaire
de la naissance du
Messie,
proclamons



tout haut sa venue!



Nous sommes fiers de vous présenter dans ce cahier des textes où des élèves de l'école secondaire l'Essor et de l'école secondaire Ste-Marie de Woodstock, du Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, partagent leur vision du sens de Noël à l'aube du nouveau millénaire.
Grand merci à eux et à elles, et à leurs enseignants et enseignantes de leur collaboration.



Joyeux Noël et Bonne Année à nos clients et amis et à toute la communauté francophone!




Francis et Jules Janisse
et le personnel de
Windsor Chapel Funeral Home
253-7234


Tom Bechard et son personnel de
Zehrs Market
682-3220
59 rue Mill est
Tilbury


Léo Mailloux Construction
Murs en béton coulé; digues en acier; systèmes septiques; fondations; excavations; back-hoe; bull-dozer
798-3110


Paulette Schiller
de
P.S. Knitting With You
975-1085
1944 concession 2, Woodslee


Richard Lebert, Mike Lanoue, Charles Mulhall
de
Richard's Auto Sales
728-2173
1475 Belle River Rd


Pierre et Lyse Leblanc de
Leblanc Estate Winery
Nous vous invitons, au cours de 1999, à venir nous visiter et savourer nos vins exclusifs
4716, 4e Concession, Harrow
738-9228


Terry Morais
Morais Financial Services
Bur: 974-0128 Dom: 735-4545


Gary et Ruth Coyle
et leur personnel à


JEWELLERY & GIFTS LTD.
5876 rue Wyandotte E.
945-1969


M. et Mme Richard et Yolande Latreille
M. et Mme Normand et Nicole Latreille
Mme Lyne Ringuette
de
SUBWAY SANDWICHES AND SALADS
Green Valley Plaza (angle des ch Tec. et Manning) 979-7827
981 rue Front, LaSalle 734-6927
1650 ch Huron Church Windsor 252-4696


Larry et Jacqueline Tremblay
et
le personnel chez
Larry's Mechanical Services
255-7060


Brigitte Stevenson
et
son personnel de
GOLDEN RAZOR
945-7151
Mail Tecumseh


Les familles
François et Germaine Gaudet
et Germain et Christine Gaudet et
Gaudet Design Renovations and Aluminum
250-4870


Paul Brisebois
avocat
(Nous acceptons le plan de services légaux des TCAs)
2475 ave Central,
Suite 101
974-5884


Le personnel et les résidants
de
Villa Maria
254-3763


Laurie Gould et son personnel
à
Elite Protection Specialists Inc.
www.elitecanada.com
2700 pr Deziel, Suite 201
945-9975

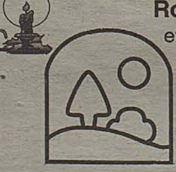

Tom Blay
et son personnel
à
Canadian Linen and Uniform Service
944-5811


La famille
Robert et Maureen Belisle
et
Belisle TV & Appliances
728-2844
Belle-Rivière


La direction et le personnel
des
Salons funéraires Paul Réaume


La famille
Léo-Paul et Bernadette Brochu
et
LP Cash & Carry Lumber
LP Roofing & Building Supply
728-1061


La famille
Yves et Gloria Perreault
et
MELDY CONSTRUCTION LIMITED
979-8160

Roger Beaulieu
et son personnel

jardins
BOARDWALK
gardens
1-800-572-1494

Bâtir une société où Dieu sera reconnu par toutes les personnes

Chers frères,
Chères soeurs,

En cette période de Noël, il nous sera donné d'inaugurer les célébrations commémorant les 2000 ans de la naissance de Jésus Christ. Et en même temps que nous célébrerons ce moment spécial, nous entrerons dans le Grand Jubilé de l'An 2000.

Au terme du siècle présent et à l'approche d'un nouveau millénaire, je désire m'adresser aux Canadiens et aux Canadiennes de toutes religions et de toutes races, de même qu'aux personnes de nationalités étrangères qui vivent dans notre pays. Au nom des évêques catholiques de tout le Canada, je veux partager avec vous les sentiments qui nous habitent en ce temps particulier et vous faire part des intentions que nous portons dans notre prière face aux années qui nous attendent.

En premier lieu, j'aimerais souligner pourquoi le temps actuel est d'une grande importance. Il s'agit d'abord des 2000 ans de la venue de Jésus de Nazareth en notre monde et du mouvement d'amour qu'il a impulsé et qui ne cesse de s'étendre, même si les Chrétiens ne sont pas toujours à la hauteur de cet amour.

Les sentiments qui nous inspirent aujourd'hui sont d'abord ceux de la gratitude. Nous remercions notre Créateur pour le pays extraordinaire dans lequel nous vivons. Nous désirons remercier la pléiade de pionniers qui, avec courage et persévérance, ont franchi les mers pour instaurer la très belle société démocratique qui porte maintenant le nom de Canada. Nous remercions les peuples des Premières Nations pour les nombreux sacrifices qu'ils ont dû subir dans le processus qui a conduit à la mise en place du pays que nous chérissons. Des remerciements doivent être adressés aussi aux prêtres, religieux et religieuses de l'Église catholique, de même qu'aux responsables de toutes les autres traditions religieuses. Nous exprimons également notre gratitude la plus sincère envers les hommes et les femmes qui sont tombés sur les champs de bataille en se portant à la défense de notre héritage. Finalement, nous voulons remercier toutes les personnes qui ont consacré leur vie et leurs ressources au bien commun : professeurs, dirigeants du monde du travail, politiciens, employés gouvernementaux, bénévoles et bâtisseurs.

Très bientôt, l'année 2000 apparaîtra sur nos lettres et documents. Il est bon que nous profitions de cette occasion pour souligner ce qui nous semble vraiment important et pour identifier les demandes que nous désirons adresser au Seigneur. Au seuil du nouveau millénaire, voici les intentions de prière que nous voulons exprimer :

* Nous prions pour que grandisse l'unité, dans le respect de la diversité et le souci du bien-être de toutes personnes qui résident dans notre pays.

* Nous prions pour l'élimination de la pauvreté et de l'indigence à la grandeur du Canada, et tout particulièrement chez les enfants et les Premières Nations.

* Nous prions pour les jeunes, afin qu'ils puissent trouver dans leur entourage des personnes qui sachent les guider vers une vie riche de bonheur et pleine de satisfaction personnelle.

* Nous prions pour les personnes qui vivent en marge de la société, y compris les immigrants et les réfugiés, afin qu'elles soient accueillies avec respect et qu'elles puissent occuper la place qui leur revient dans la société.

* Nous prions pour la mise en place d'une justice régénératrice, qui permette de résoudre à long terme le problème de la criminalité et la situation navrante des institutions pénitentiaires.

* Nous prions pour tous les professionnels de la santé, afin que leur travail soit fondé sur le respect de la vie et que la science serve au mieux les patients.

* Nous prions pour tous les scientifiques et les techniciens, afin que leur travail soit profitable à tous les secteurs de la société et à la sauvegarde de toute la planète.

* Nous prions pour toutes les personnes qui agissent comme bénévoles, afin que ce travail leur procure une grande paix spirituelle.

* Nous prions pour les chefs de gouvernement, afin qu'ils aient le courage et la sagesse de toujours prendre des décisions qui favorisent le bien commun.

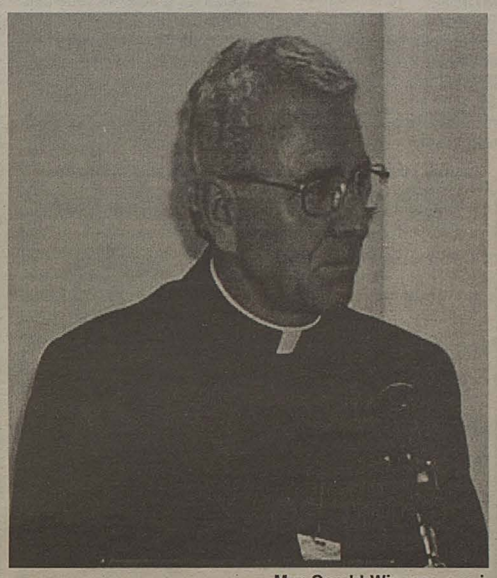
* Nous prions pour nous-mêmes et pour tous les responsables des autres religions, afin que nous prêchions toujours la vérité et le bien, et que notre vie s'accorde à notre parole.

Même si notre liste n'est pas exhaustive, par elle nous désirons exprimer notre engagement à bâtir une société où il sera possible de vivre dans la vertu, où la majorité des gens vivront dans la joie, où tous les enfants seront entourés d'amour, où les préjugés n'auront plus leur place et où Dieu sera reconnu par toutes les personnes.

Dans l'esprit de la naissance de Jésus il y a 2000 ans, et dans l'esprit du Grand Jubilé, tel que proclamé par le Pape Jean-Paul II, nous sommes invités à nous ouvrir à de nouveaux commencements, à ouvrir nos portes à tout le peuple de Dieu, tout autant que notre coeur et nos foyers.

En priant le Seigneur de vous bénir chacun et chacune d'entre vous, je vous souhaite un très joyeux Noël et une nouvelle année remplie d'amour et de paix.

Votre frère dans le Christ,



Mgr Gerald Wiesner, o.m.i.
Évêque de Prince George
Président de la Conférence
des évêques catholiques du Canada

Invitez Jésus dans votre coeur, dans votre vie...

Mes chers frères et soeurs dans le Christ,

La veille de Noël, le Pape Jean-Paul II se tiendra devant la Porte Sainte de la basilique Saint-Pierre de Rome, un marteau à la main. De quelques coups fermes, il ouvrira la porte qui conduit à Jésus Christ, et à toutes les grâces de cette plus sainte des années.

Le monde entier célébrera le début de la 2000e année depuis que l'amour divin a jailli dans l'histoire humaine dans la personne de Jésus Christ, vrai Dieu et vrai homme.

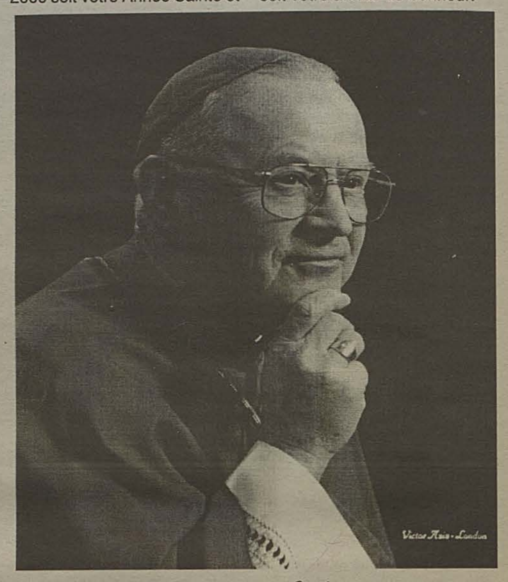
Jésus vient comme un de nous, mais comme Seigneur et Sauveur. Il vient révéler l'amour invisible de Dieu sous forme visible. Il vient avec l'invitation urgente, «Voici, je me tiens à la porte et je frappe. Si quelqu'un entend ma voix et ouvre la porte, j'entrerai chez lui et je prendrai la Cène avec lui». (Apocalypse 3.20)

Tout ce que nous avons à faire est d'accepter son invitation et d'y répondre avec la nôtre.

Invitez Jésus dans votre coeur, dans votre vie, afin que l'amour qui l'a conduit au Calvaire pour vous transforme votre être intérieur. Il est mort pour vos péchés et est ressucité pour votre justification. Il vous a greffés sur son corps qui est l'Église et a répandu son amour dans votre coeur par l'entremise de l'Esprit Saint que vous avez reçu.

Faites de cet anniversaire de naissance une célébration spéciale pour le Christ et pour vous-mêmes. Réconciliez-vous avec Dieu et avec tous vos frères et soeurs en qui Jésus est présent, surtout les pauvres, les sans-abri, et ceux et celles qui ont faim et soif.

Ma prière pour chacun et chacune de vous est que l'an 2000 soit votre Année Sainte et que, dans le Christ, cette année soit votre année de bonheur.





Monseigneur J. M. Sherlock
Évêque de London

Donner et recevoir

Mes chers frères et soeurs,

L'esprit de Noël engendre en nous un esprit de partage. En nous donnant son fils unique, il est évident que notre Dieu estime beaucoup l'action de partager entre nous les dons que nous avons pour mettre en vigueur la puissance de son règne sur la terre comme au ciel. Et quel est le signe de son règne? N'est-ce pas le désir de se mettre au service des plus petits, de nos soeurs et nos frères dans le monde? Prenons un moment pour réfléchir à la façon que Dieu a choisi pour venir parmi nous.

Je suis sûr que nous avons tous vécu d'une façon ou d'une autre l'expérience de la naissance d'un enfant. Tout à fait immobilisé, incapable de se donner à manger, de se coucher, de s'habiller, de se laver, l'enfant est complètement dépendant de se parents pour lui donner la vie. Vulnérable et démuni, l'enfant apprend dès le début qu'il a besoin de quelqu'un d'autre pour rendre possible sa vie. Une première leçon de partage. Il faut demeurer ouvert au service d'une autre personne pour être capable de vivre dans le monde.

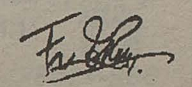
Mais il y a aussi une leçon de partage pour les parents. En étant les plus forts et les plus sages, les parents se donnent l'expérience de ce que le service exige en prenant soin de leur enfant. Une deuxième leçon de partage. Le service demande beaucoup de sacrifices personnels de soi-même pour soigner le bonheur du partage. Voilà donc les deux mouvements du partage: donner et recevoir.

Ce sont ces deux mouvements que j'admire dans la simplicité de la profonde sagesse de notre Dieu que nous fêtons chaque Noël. S'identifiant comme enfant, il partage avec nous une ouverture incroyable de nous avoir intimement comme partenaires, inclus avec toute confiance que nous sommes ce "quelqu'un d'autre" pour rendre possible son projet de salut. Et, s'identifiant comme parent, il partage avec nous l'expérience du sacrifice du service que le soin d'un enfant exige.

En terminant, le grand message de cette saison est d'annoncer la Bonne Nouvelle que Dieu vient chez nous, vient parmi nous, pour partager son bonheur avec nous. Je prie que cet amour de Dieu vous inspire à saisir l'importance de l'amour familial et que l'esprit de partage ne se laissera pas réduit seulement à un échange de cadeaux. Essayons de nous ouvrir à la fête du Grand Jubilé de l'an 2000 avec un coeur qui cherche toujours à se réconcilier avec Dieu et ainsi recevoir la puissance de se réconcilier avec notre prochain.

Comme la Sainte Vierge, Marie, Notre Mère l'a souvent fait, prions et méditons la Parole de Dieu afin que notre vie quotidienne soit visiblement vie éternelle.

Bien à vous dans le Christ-Jésus.



Rév. P. Eugène Roy, V.E.
Vicaire Épiscopal des Francophones



Joyeux Noël et Bonne Année à nos clients et amis et à toute la communauté francophone!

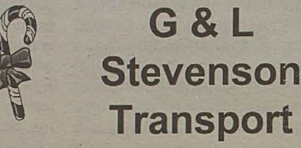




Bedell's
Frozen Foods Limited



352-1153 Dover Centre



G & L Stevenson Transport
Emeryville

vous souhaite une saison de Noël et une année en sécurité!



De nous tous chez

Eastway Toyota
979-1900 1620 promenade Sylvester



Tony et Brenda Santia et leur personnel chez

Winks


"Venez jouir de notre poulet tendre et délicieux"

Angle ch. Tecumseh et Lesperance, Tecumseh 979-1881



Jim Heyd et son personnel à

Buns Master
2825 Lauzon Parkway 944-2242



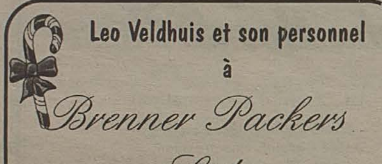
Articles religieux de tous genres

Bill, Maurice et Béa Brisebois

2475 avenue Central

944-9780

Leo Veldhuis et son personnel à



497 rue Cataraqui 256-4956



CLEM KLEIN - LEBBINK ET LE PERSONNEL DE

MALDEN PEST CONTROL LTD
39 Woodbridge, Amherstburg 736-6760



Yvon Martineau et son personnel

Martineau Roofing & Siding
972-7288



La famille Louise et Dominique Gaudet et

Le Trésor de Laine Tecumseh Wool & Sweater Boutique
12325 ch Tecumseh, Tecumseh 735-1235

Romain Côté et Bruce Robinson et leur personnel à

Zuliani Glass Centre
1800 chemin Walker 256-3401

Lanoue Trusses


Téléphone : 687-6146
1-800-565-2543
Télécopieur: 687-2609

9400 route 2
Pointe-aux-Roches



La famille Frank et Pat Béchard et

Béchard Floor Sanding
966-0937



La famille Serge et Julia Ethier et

Serge Ethier Concrete & Paving Ltd
972-7433

Robert Séguin
Comptable
737 ave, Ouellette
(au rez-de-chaussée)

253-6326



Tom Jones et son personnel à

Nantais Sports Shop
252-5705 2075 rue Wyandotte Ouest

Larry Seguin et son personnel à



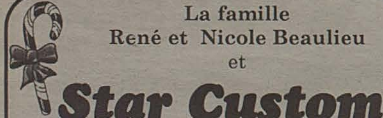
Tecumseh Home Hardware Building Center
1613 ch Lesperance, Tecumseh 735-3400



La famille Don Lappan et

EXCELSIOR MONUMENTS
11918 ch Tecumseh 735-2445

La famille René et Nicole Beaulieu et



Concrete
735-2865



La famille Daniel et Lise Lépine et

Daniel Lépine Contracting
336 Renaud Line 727-6506



Paul et Gisèle Rivard

Rivard Trusses Inc.
776-7389 Essex

Nous pouvons ressentir une grande fierté

Le temps des Fêtes est avant tout la saison des retrouvailles. Entourés de nos parents et amis, nous contemplons l'année qui s'achève. Nos pensées se tournent aussi vers les promesses de l'an nouveau.

Nous nous rendons compte à quel point nous sommes comblés tout en pensant aux moins favorisés d'entre nous.

En ces derniers jours de l'année 1999, notre mémoire est remplie des triomphes et des épreuves non pas d'une seule année, mais de tout un siècle et de tout un millénaire. Cette date charnière nous rappelle que nous sommes à la fois citoyens du Canada et du monde. Nous nous préoccupons non seulement de notre sort personnel et de nos réalisations nationales, mais aussi du sort et des perspectives de l'humanité tout entière.

Le siècle qui s'achève a été marqué par les extrêmes - par la plus horrible barbarie et les progrès les plus spectaculaires. Par le dénuement le plus complet et la création des richesses les plus prodigieuses. Par la cruauté la plus impitoyable et des gestes de la plus touchante bonté. Il a aussi été marqué par la réussite éclatante du Canada. Encore et encore au cours de ce siècle, nous avons servi fidèlement la cause de la liberté, de la paix et de la tolérance.

La petite société agraire d'autrefois est aujourd'hui un des grands pays industrialisés de la planète. Les Canadiens ont sacrifié leur vie au service de la liberté dans des pays lointains.

Le partenariat fondateur des cultures française et anglaise qui a donné naissance à la confédération s'est enrichi au fil des ans de l'apport de culture du monde entier. Le Canada d'aujourd'hui voit dans la diversité une source de force et de vitalité nationales. Et nous avons entrepris d'établir une nouvelle relation florissante avec nos premiers citoyens - les peuples autochtones.

Nous nous sommes dotés d'un filet de sécurité sociale qui traduit nos valeurs communes de générosité et de partage. Avant tout, nous avons développé le génie du compromis et des aménagements grâce auquel tous les Canadiens ont pu cultiver des attaches nationales, régionales et provinciales qui, loin de s'exclure, se complètent.

C'est ainsi qu'en cette saison des Fêtes, en particulier, nous pouvons ressentir une grande fierté. Non seulement devant ce que le Canada a accompli au cours de ce siècle, mais aussi parce que, en travaillant ensemble, nous avons fait de notre pays un modèle d'excellence pour le prochain siècle. Un modèle d'harmonie, de prospérité partagée et de promotion de la paix.

C'est la manière canadienne de faire les choses. Et c'est là l'héritage que nous avons tous le devoir de protéger et de faire fructifier pour nos enfants et petits-enfants. Afin qu'eux aussi puissent connaître le bonheur et la fierté de vivre dans le meilleur pays au monde.

Jean Chrétien

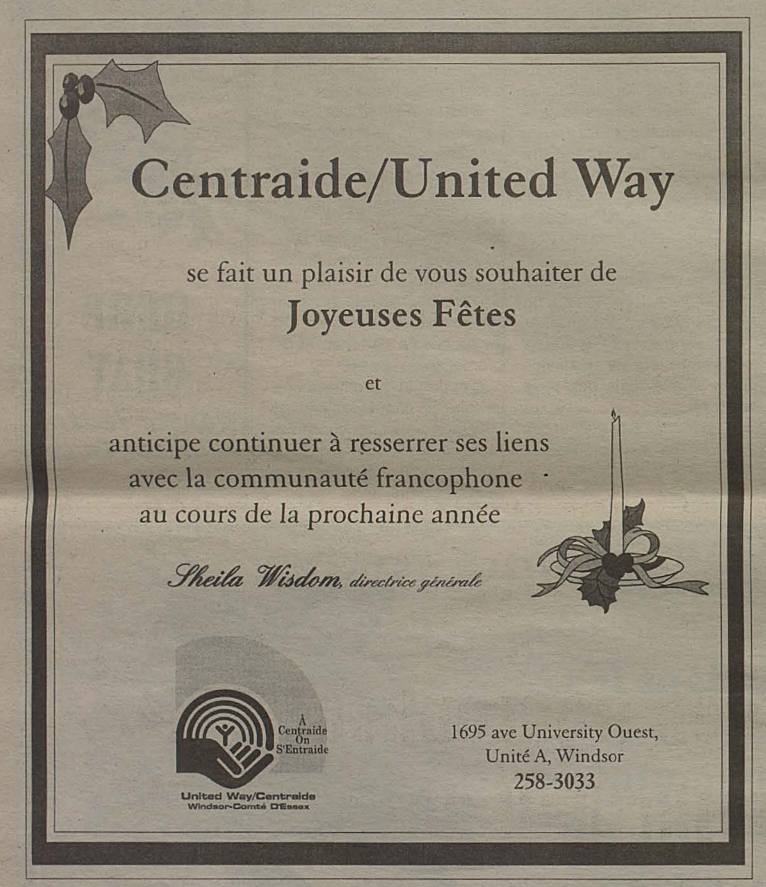
Jean Chrétien
Premier ministre du Canada

Nos meilleurs voeux à tous nos clients et amis francophones!

La Famille Denis et Diane LaBonté et le Personnel

Denis LaBonté
SIGNS And MAINTENANCE INC.
NEON • ILLUMINATED • AWNINGS

1524 boul. Matthew Brady — 944-6112



Message du Premier ministre

Joyeuses Fêtes



De la part du gouvernment de l'Ontario, c'est avec plaisir que je souhaite de très joyeuses fêtes aux lecteurs et lectrices et au personnel du REMPART.

Nous profitons de la saison des fêtes pour nous réunir avec ceux et celles qui nous sont proches et pour partager la générosité et l'enthousiasme qui marquent cette période de l'année. L'aube du nouveau millénaire est l'occasion de réfléchir sur les réalisations de l'année écoulée et de souhaiter une bonne santé et une prospérité renouvelée en l'an 2000.

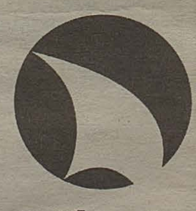
Mike Harris

L'honorable Michael D. Harris
Premier ministre de l'Ontario



L'équipe du
Collège des Grands Lacs
Campus de Windsor

vous souhaite
de belles Fêtes avec vos parents et amis
et une nouvelle année
remplie de grandes réalisations

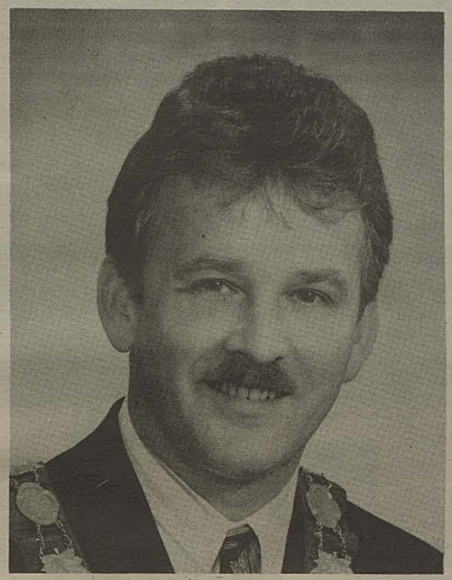


Une saison des Fêtes et un début du nouveau siècle des plus joyeux à tous nos amis lecteurs et lectrices du REMPART

C'est toujours pour moi un privilège d'exprimer des voeux de la saison au personnel et aux lecteurs et lectrices du REMPART. Mais cette saison-ci est encore plus spéciale. C'est la dernière fois de ce siècle et de ce millénaire que je pourrai, au nom de tous les citoyens et citoyennes de la ville de Windsor, saluer ainsi nos amis et nos voisins francophones.

Ensemble, nous nous embarquons dans l'aventure que sera le 21[ième] siècle et le nouveau millénaire. Nous le faisons avec une certaine interrogation mais aussi avec confiance, sachant que depuis tant d'années, nous avons offert l'exemple d'une communauté vivant en harmonie fondée sur des sentiments d'amitié et de confiance mutuelle. Pendant le prochain siècle et le prochain millénaire, nous continuerons à faire rayonner cet exemple.

A tous nos amis, employés, employées, lecteurs, lectrices du REMPART, nos remerciements sincères de votre engagement dans votre communauté et du partage de votre riche héritage avec vos concitoyens et concitoyennes. En mon nom et au nom de mes collègues au conseil municipal, je vous exprimer des voeux d'une saison des plus joyeuses et de tout ce qu'il y a de mieux pendant la nouvelle année.



Michael D. Hurst
Maire

Délectez-vous à regarder ces délices !

Délices des dîners des Fêtes(EN)

Patate douce dorée et potage à la citrouille : 4 à 6 portions
1- 250 ml de jus de pomme à 100 % dans un emballage Tetra Pak
2 3/4 tasses de bouillon de poulet - (1 boîte de bouillon de poulet, dilué)
1 patate douce - pelée et coupée en cubes
1 gros oignon - en dés
1 tasse de purée de citrouille - disponible en conserve. S'assurer qu'il s'agit bien de purée.
2 c. à thé de poudre de cari
2 c. à thé de gingembre frais moulu (ne pas remplacer par du gingembre déshydraté)
1 tasse de lait évaporé

1. Dans une grande marmite, mélanger le jus de pommes et le bouillon de poulet
2. Ajouter l'oignon en dés et les cubes de patate douce.
3. Amener à ébullition. Couvrir et réduire la chaleur pour laisser mijoter jusqu'à ce que l'oignon et la patate douce soient tendres. Environ 30 minutes.
4. Ajouter la purée de citrouille, la poudre de cari et le gingembre frais moulu.
5. Réduire le mélange en purée avec un mélangeur à main ou un robot culinaire. On peut préparer la recette jusqu'à cette étape et la ranger au réfrigérateur pendant 4 à 6 jours ou passer à l'étape 6.
6. Réchauffer au sortir du réfrigérateur ou verser le contenu du robot dans la marmite.
7. Verser lentement le lait évaporé. Bien mélanger. Réchauffer en évitant de bouillir. Servir dans des bols à soupe.

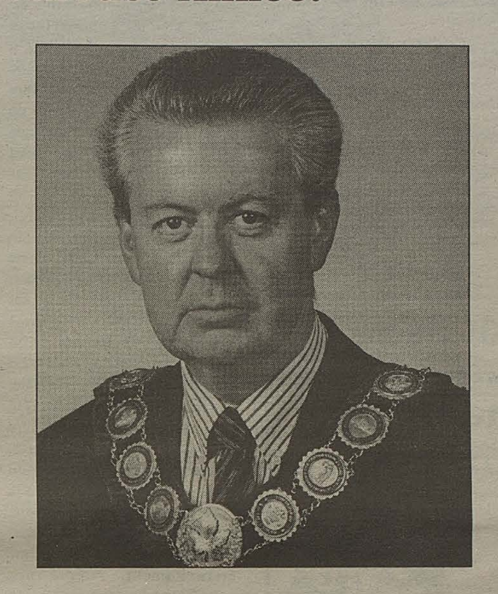
Gâteau au gingembre avec compote de pommes et crème fouettée au gingembre: (EN)

Rendement 1 gâteau de 9 pouces
2 tasses de farine tout usage
1 1/2 c. à table de soda à pâte
1 c. à thé de quatre-épices
2 c. à table de cannelle
1/2 c. thé de clou de girofle
1 1/4 tasse de beurre non salé
1 tasse de sucre brun
1/2 tasse de sucre granulé
2 gros oeufs
1 tasse de compote de pommes non sucrée
1 - 250 ml de jus de pomme à 100 % dans un emballage Tetra Pak
1 c. à table de jus de citron
3/4 tasse de noix hachées
2 c. à table de gingembre frais moulu
2 c. à table de gingembre haché en conserve (il est vendu en bouteille dans un sirop épais)

Crème fouettée au gingembre
1 tasse de crème fouettée
2 c. à table de sirop de gingembre

1a. Préchauffer le four à 350. Graisser et enfariner un moule à ressort de 9 pouces. Mettre de côté.
1b. Tamiser ensemble la farine, le soda à pâte, le quatre-épices, la cannelle et le clou.
2. Dans un grand bol, battre le beurre en crème. Ajouter les deux sucres et battre jusqu'à ce que le mélange soit léger et mousseux.
3. Battre les oeufs un à la fois.
4. Dans un bol de grandeur moyenne, mélanger la compote de pommes, le jus de pommes et de citron et le gingembre frais et en conserve.
5. Incorporer un tiers du mélange de farine dans le mélange de beurre.
6. Incorporer la moitié du mélange de compote de pommes.
7. Incorporer le deuxième tiers du mélange de farine.
8. Incorporer le reste du mélange de compote de pommes.
9. Incorporer le reste du mélange de farine.
10. Incorporer les noix hachées.
11. Verser le mélange dans le moule et égaliser.
12. Cuire de 60 à 70 minutes où jusqu'à ce que le gâteau soit prêt.
13. Refroidir sur une grille pendant 10 minutes. Glisser un couteau le long des parois puis enlever le tour du moule.
14. Laisser refroidir à nouveau.
15. Enlever le dessous du moule lorsque le gâteau est complètement refroidi. Déposer sur une assiette de service. (Se prépare jusqu'à 2 jours avant de servir.) Couvrir.
16. Le jour même : battre ensemble la crème fouettée et le sirop de gingembre.
17. Couper le gâteau et servir avec de la crème fouettée.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année!



Je vous offre les voeux du Conseil du comté d'Essex pour une saison des Fêtes des plus joyeuses.

A cette époque où le changement est à l'ordre du jour des municipalités, il fait bon de voir qu'il y a des choses qui ne changent pas — les jeunes continuent à anticiper la rencontre avec le Père Noël, les familles se rassemblent encore des quatre coins du globe et on continue à célébrer la naissance de l'enfant Jésus partout dans le monde.

C'est mon voeu que la nouvelle année apportera la prospérité à tous les lecteurs et lectrices du Rempart et la réalisation de tous vos espoirs pour le nouveau millénaire.

Bien à vous,

Patrick O'Neil,
Président du Conseil du comté d'Essex



Noël ... à la veille du nouveau millénaire

Le temps va-t-il supprimer l'essence de Noël?

La façon par laquelle on mesure les événements qui se produisent à l'infini est un phénomène qu'on appelle le temps. Chaque situation qui se passe dans la vie semble prendre une éternité pendant qu'elle se déroule. Cependant, une fois que ces événements ne sont que des souvenirs, ils occupent que peu d'espace dans nos pensées.

La fête de Noël a commencé à partir de la croyance chrétienne que c'est cette nuit-là que le fils de Dieu est descendu sur la terre en forme de bébé humain pour nous sauver de nos péchés. A cette époque, tous les croyants savaient que cette date était sacrée et était donc une journée de repos, de réflexion et de remerciements. Au fil des années, c'est devenu une journée de joie qui devrait être exprimée en célébrant avec la famille.

Pendant que le temps se passait, la mémoire de ce qui était une fois une journée sainte s'est dissoute et a été remplacée par une fête solennelle. Ce n'est pas parce que les personnes ont perdu le respect pour la naissance du Christ et ce n'est pas qu'elles oublient complètement la raison pour laquelle elles accueillent la joie. Tout ce qui se passe dans le monde est mesuré par rapport aux autres événements courants. C'est rare de connaître une personne assez intelligente qui a aussi le vouloir de voir la relativité des choses. Si on prenait le temps de faire cela, on réaliserait que la façon dont les gens célèbrent est souvent déterminée par les croyances de leur société à un moment précis. Présentement, on fait partie d'une société relativement libre et l'importance de la religion semble se dissoudre de plus en plus à chaque année. Le Noël est maintenant un temps de l'année pour décorer la maison et se donner des cadeaux avec l'excuse que c'est pour célébrer la naissance de Jésus.

C'est difficile de prévoir ce qui va se passer au niveau de la fête quand on entre dans le nouveau millénaire. Une chose qui est certaine, c'est que le temps qui se passe va avoir un impact sur la société, qui à son tour, aura un effet sur la manière qu'on célèbre le Noël.

Jennifer Bondy
École secondaire L'Essor
St-Clair Beach

Noël ... à la veille du nouveau millénaire

Notre sapin est artificiel... Est-ce que notre Noël l'est aussi?

C 'est à ce temps-ci de l'année que j'entends toujours des histoires à propos des «enfants gâtés qui n'apprécient pas». C'est vrai que, avec l'argent et la technologie que nous avons aujourd'hui, nous avons tous l'air d'enfants «pourris», comparé à ce que nos parents avaient quand ils étaient jeunes. Mais on est souvent critiqué pour avoir perdu le sens de l'amour, du partage, et de l'esprit qui devrait accompagner la célébration de la naissance de Jésus. Ceci me frustre. Simplement parce que nous ne célébrons pas Noël comme autrefois ne nous autorise pas à parler d'une perte de valeurs.

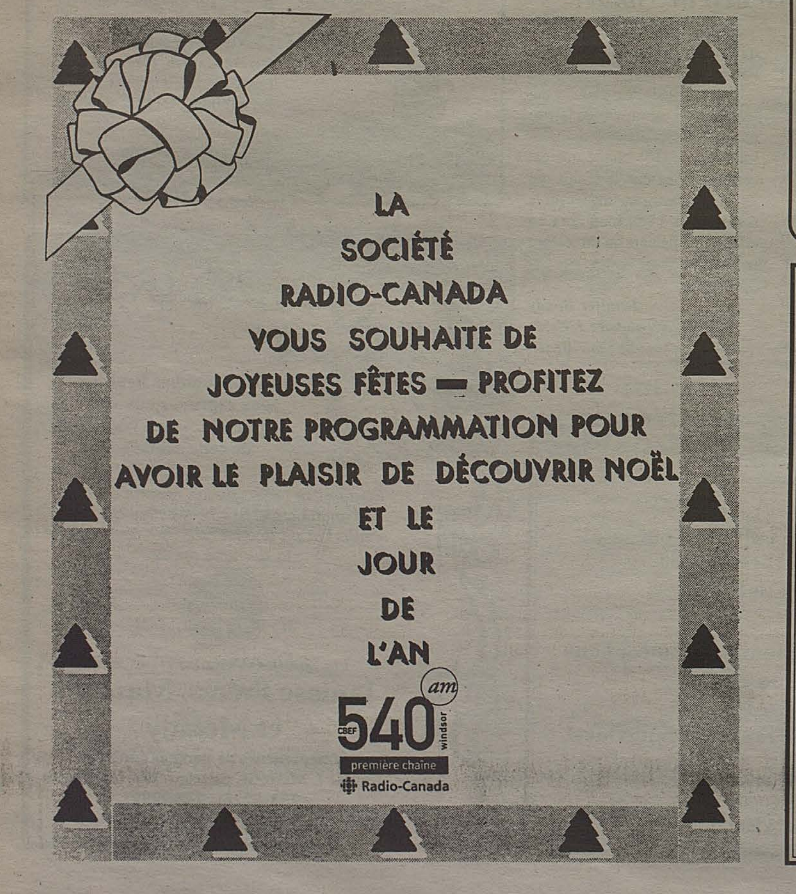
Noël, aujourd'hui, est devenu inévitablement commercial. Les sapins artificiels, les «Tickle-Me-Elmo» qui se vendent des milliers par minute et les maisons collectivement recouvertes de lumières brillantes illustrent cette réalité. Nous approchons le 21e siècle et noûs avons tellement de possessions qu'il semble que l'importance de la naissance de Jésus a été cachée comme nos maisons sous les lumières étincelantes. Mais quel effet est-ce que ceci à sur Noël?

Plusieurs disent que Noël, c'est la célébration de la naissance de Jésus Christ. Cette définition, prise au sens propre, peut sembler ne pas représenter le Noël que nous célébrons aujourd'hui; c'est alors qu'on pourrait conclure que Noël n'est devenu qu'une fête commerciale, encouragée par une société gourmande. Mais avant de faire ce jugement pessimiste, regardons la vrai signification de Noël: c'est l'envoi du Fils à la Terre, la promesse que nous serons sauvés de de nos péchés, le rappel que Dieu nous aime éternellement, malgré nos défauts. C'est semblable à l'amour que nos parents ont pour nous, n'est-ce pas? Je suis certaine que peu importe ma réussite scolaire, mon accord avec ma soeur ou la propreté de ma chambre, il y aura toujours un petit quelque chose qui m'attend sous l'arbre. Et pour eux, je fais la même chose. Et ce n'est pas parce qu'on s'accorde parfaitement ou parce que je veux avoir de l'argent. Je le fais parce que je les aime, et parce que c'est ça la tradition de Noël.

Alors ne disons pas que les humains ont perdu le sens de l'amour ou l'esprit de Noël; ce n'est pas le cas. Peu importe ce que nous avons, Noël, pour moi, symbolise le rassemblement de la famille, le partage et l'amour de son prochain. Chez moi, il n'y a pas de différence entre un vrai arbre ou un arbre artificiel, en autant que nous le décorons ensemble.

Rachel Freeman,
Ecole Secondaire L'Essor
St-Clair Beach







CHAUSSONS AU JAMBON ET AU FROMAGE SUISSE

Servez ces succulents chaussons comme repas rapide ou emportez-les comme collation durant vos journées de ski.

2 c. à soupe	de beurre	25 mL
3 tasses	de champignons frais (environ 8 oz/250 g), tranchés	750 mL
1/2 tasse	d'oignon haché finement	125 mL
2 c. à soupe	de farine tout usage	25 mL
1/2 c. à thé	de moutarde sèche	2 mL
1/2 tasse	de Lait évaporé CARNATION®	125 mL
1 1/2 tasse	de jambon maigre, cuit et coupé en dés	375 mL
1 tasse	de fromage suisse, râpé	250 mL
	sel et poivre	
1	paquet (20 oz/565 g) de pâte à tarte surgelée, dégelée	1

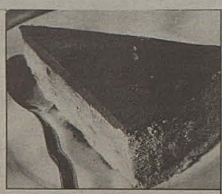
Dans une grande poêle à frire, faire fondre le beurre à feu moyen. Cuire les champignons et les oignons de 10 à 15 minutes, en remuant fréquemment, ou jusqu'à ce qu'ils soient tendres et que presque tout le liquide se soit évaporé.

Incorporer la farine et la moutarde. Verser peu à peu le lait évaporé. Cuire en remuant jusqu'à ce que le mélange parvienne à ébullition et épaississe. Retirer du feu et laisser refroidir. Ajouter le jambon et le fromage. Saler et poivrer au goût.

Sur une surface légèrement enfarinée, rouler la pâte jusqu'à une épaisseur de 1/8 de pouce (3 mm). Couper en huit cercles de 6 po (15 cm). Étaler environ 1/3 de tasse (75 mL) de la garniture sur la moitié de chaque cercle. Plier la moitié de pâte non recouverte sur la garniture. Humecter les rebords et presser à l'aide d'une fourchette pour sceller. Mettre sur une plaque à biscuits non graissée. Cuire 25 minutes au four à 375 °F (190 °C) ou jusqu'à ce que les chaussons soient dorés. Servir chauds ou froids.

Donne 8 portions.

Par portion :	509 Calories	16 g de protéines	33 g de matières grasses	37 g de glucides
	Une bonne source de calcium			



GÂTEAU CONGELÉ À LA PRALINE

Ce spectaculaire gâteau à la crème glacée est facile à préparer et superbe à regarder. Il constitue une touche finale idéale pour toutes vos occasions spéciales.

1 tasse	de grains de chocolat mi-sucré	250 mL
2 c. à soupe	de beurre	25 mL
1/2 tasse	de Lait évaporé CARNATION®	125 mL
1/2 tasse	de chapelure de gaufrettes graham ou de biscuits amaretti écrasés en miettes fines	125 mL
4 tasses	de crème glacée Pralines et crème PARLOUR Signature ou LEGEND, ramollie	1 L
8	fraises fraîches, entières (facultatif)	8

Mettre les grains de chocolat et le beurre dans un bol. Dans une tasse à mesurer ou un bol en verre allant au micro-ondes d'une capacité de 1 tasse (250 mL), verser le lait évaporé et chauffer à intensité MAXIMALE de 1 1/2 à 2 minutes ou jusqu'à ce qu'il parvienne à ébullition. Verser sur le chocolat et le beurre et remuer jusqu'à ce que le tout ait fondu et que le mélange ait une consistance lisse. Laisser refroidir 1 heure ou jusqu'à ce que le mélange ait atteint la température ambiante.

Entre-temps, saupoudrer de chapelure de gaufrettes graham le fond et les parois d'un moule à charnière beurré de 8 pouces (2 L). Déposer la crème glacée sur la chapelure à l'aide d'une cuillère et presser pour bien tasser. Congeler pendant 1 heure ou jusqu'à consistance ferme. Verser à la cuillère le mélange de chocolat refroidi sur la crème glacée. Congeler pendant au moins 1 heure. Garnir de fraises, si désiré.

Donne 8 portions.

Par portion :	392 Calories	5 g de protéines	24 g de matières grasses	39 g de glucides

Noël ... à la veille du nouveau millénaire

Noël dans le nouveau millénaire

Comme vous le savez, le Noël 1999 qui approche très vite sera le dernier du millénaire. Il y a tellement d'effort et de temps qui se met à la préparation de cette grande fête (avec les ordinateurs, etc.) que ça donne l'illusion que tout va changer quand l'horloge sonnera minuit le 31 décembre. En réalité, c'est juste une autre année qui passe. La raison pour laquelle nous fêtons Noël ne change pas; alors nos traditions et coutumes ne seront pas affectées parce qu'on entre dans un nouveau millénaire. Noël va continuer à évoluer juste comme cela a évolué depuis la naissance de Jésus. Je crois qu'on ne va pas vraiment remarquer un changement la fête de Noël quand on entre dans le nouveau millénaire.

La raison pour laquelle nous fêtons Noël est pour célébrer la naissance de notre sauveur Jésus. Juste à cause qu'on entre dans un nouveau millénaire, la vraie raison pour la fête ne change pas; alors, le Noël devrait avoir la même signification pour nous les catholiques. Je crois qu'on ne va pas voir de gros changements d'un an à l'autre dans la façon que nous célébrons la fête de Noël. Ça fait des centaines d'années que nous avons les traditions comme se réunir en famille, aller à la messe, échanger des cadeaux et manger ensemble. Tout cela ne va pas changer à cause qu'on entre dans un nouveau millénaire.

Ça fait des centaines d'années qu'on célèbre Noël. Depuis le début, Noël a évolué pour devenir le Noël qu'on connaît aujourd'hui, et ça va continuer à changer jusqu'à la fin des temps. Le montant de cadeaux qu'on échange a augmenté ainsi que la sorte de cadeaux, mais l'idée de donner des cadeaux n'a pas changé. Le Noël est devenu plus commercial mais la vraie idée de Noël n'a pas changé. La façon qu'on décore nos maisons a aussi évolué depuis le début de Noël. C'est maintenant beaucoup plus sophistiqué et élaboré. Le Noël a toujours évolué et ça va continuer à évoluer mais le vrai sens de Noël n'a pas changé. Ça sera encore l'anniversaire de la naissance de Jésus et ça ne changera jamais.

Adam Marcotte
École Secondaire L'Essor
St-Clair Beach



Noël 2000

Au commencement de l'an deux mille, le sens de Noël a changé au point où personne ne se souvient de la vraie raison qu'on fête le jour du vingt-cinq décembre. Entre les fêtes de Noël, le magasinage de dernière minute, les multiples cadeaux sous le sapin de Noël ainsi que les montants de nourriture qu'on consomme, Noël a perdu son sens. Chaque année, une nouvelle idée de Noël est vendue au public par les médias pour profiter d'une journée qui représente un sacrifice. Ce sacrifice n'a point de réalité car la fête de Noël est devenue une journée d'avidité.

A l'an deux mille, il y aura beaucoup de personnes qui célébreront la fête de Jésus; il a maintenant 2000 ans, et c'est lui la vraie raison que Noël est célébré, dès le début du christianisme. Et parce que c'est lui qu'on célèbre, j'espère que tout le monde pensera à pourquoi on échange des cadeaux, et pourquoi on se rassemble pour fêter et remercier. On est vraiment chanceux d'avoir les opportunités que ce pays, que nos familles et que nous-mêmes nous nous offrons. La saison de Noël nous donne une opportunité de se rassembler même si on n'est pas chrétien, et de redonner aux autres ce qu'ils nous ont donné à nous. C'est le temps de se sacrifier pour ceux qui en ont besoin et de continuer cette tradition à travers le prochain millénaire. C'est ce que Jésus a fait pour nous.

Lindsay Voegelin
École Secondaire
Ste-Marie, Woodstock

Noël ... à la veille du nouveau millénaire

Le sens de Noël dans le nouveau millénaire

Comme on entre dans le nouveau millénaire la majorité des gens considère cette fête comme une chance de recevoir des cadeaux. Mais presque tout le monde connaît l'histoire de Jésus et de sa naissance, des trois rois et tous les autres détails, mais se fiche d'aller à la messe ou de prier. Noël est devenu une occasion très commerciale, toutes les personnes doivent aller acheter des cadeaux pour leur famille et leurs amis. Il y a tellement de publicité à la télé et à la radio pour aller acheter des cadeaux. Pâques est un autre événement chrétien qui a perdu du pouvoir au cours des quelques dernières années. Peut-être qu'on peut changer cette perception de Noël pour les gens.

La majorité des gens pense qu'ils doivent recevoir des cadeaux, et c'est ce qui va se passer, mais ce n'est pas de cette manière que ça devrait fonctionner. Je ne pense pas que Noël va vraiment changer dans le nouveau millénaire. Je ne crois pas que vraiment rien ne va changer dans le nouveau millénaire. Peut-être que les premiers quelques mois du nouveau millénaire vont se dérouler très prudemment, mais après cela, toutes les choses vont revenir de la manière que nous les connaissons. Noël va encore être une fête pour recevoir des cadeaux et revoir des membres de la famille ou des gens que vous ne voyez pas sauf à Noël. Mais je pense que Noël est encore une bonne fête à célébrer et qu'elle fait ressortir ce qu'il y a de mieux chez les gens qui veulent aider les autres. Il y a des gens qui font des sacrifices pour mettre des sourires sur les visages des personnes infortunées.

Je pense que le nouveau millénaire est une excellente chance pour les gens de commencer à vivre à nouveau, mais malgré cela, je ne crois pas que ça changerait la majorité des vieilles coutumes de notre société, comme Noël. On va encore faire semblant d'avoir un père Noël qui vient donner des cadeaux aux bons enfants. Les gens vont encore boire pendant les vacances de Noël, car ça semble être la seule manière pour eux de célébrer cette fête. Je ne vois pas pourquoi le nouveau millénaire changera ceci, ou n'importe quel autre aspect de notre vie quotidienne.

Guy Bouillon
Ecole Secondaire L'Essor
St-Clair Beach



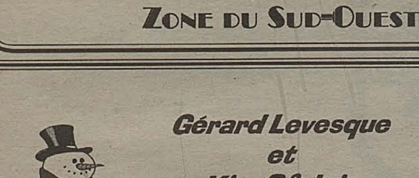
Le Noël

Quel est le message véhiculé par le mot NOËL? Je pense que ça veut dire: Jésus. Aussi, ça veut dire: la famille, la santé, les temps joyeux, le temps personnel et le temps pour penser à Jésus. Maintenant, je vois la mort de l'esprit de Noël. Tout le monde veut seulement une chose: les cadeaux. L'esprit de Noël s'est échappé et la naissance de Jésus-Christ est oubliée. Qu'est-ce qui se passe avec les gens de l'an deux mille?

J'espère que dans l'an deux mille, le monde entier va changer. Il faut que les personnes sachent que Noël est un temps spirituel pour chacun et un temps pour la famille. On doit retourner aux années 1930-1940 où Noël était un temps de recevoir un cadeau et de partager tout. Les cadeaux n'étaient pas électroniques mais ils étaient faits en bois et en métal. Par exemple, on aurait eu une poupée ou un homme et un chariot. C'était un temps pour le coeur.

Dans l'an deux mille, j'espère qu'on va être capable de voir le vrai message quand Noël sonne à la porte. Ce n'est pas un temps de jouets ou d'argent mais c'est un temps pour soi. On doit savoir que ceci est le vrai message de Noël ou la naissance de Jésus va perdre entièrement son sens.

Brandon Wilkins
École Secondaire
Ste-Marie, Woodstock



Noël ... à la veille du nouveau millénaire

Noël 2000?

Cinq, quatre, trois, deux, un! Bonne année! Plusieurs ont hâte au nouveau millénaire, d'autres ont peur. Je m'inclus dans la catégorie de ceux et celles qui ont peur. Mais ce n'est pas seulement l'affaire du Y2K ou le fait que le monde finira, c'est la signification de Noël qui me fait douter.

Noël, c'est la fête du beau petit Jésus qui est né pour nous. Dieu, le Créateur l'a créé pour répandre la Bonne Nouvelle à travers tout le monde et trente trois années plus tard il est mort sur la croix. Mais pour plusieurs, cela ne veut rien dire. On ne comprend plus la vraie signification de Noël. Peut-être qu'on l'a bloquée de nos têtes ou qu'on ne veut pas s'en rappeler. Par contre, Noël c'est un temps de donner aux gens en besoin; se montrer l'affection pour l'un et l'autre; oublier nos différences et nous réunir comme chrétiens et chrétiennes et fêter Noël comme elle devrait l'être; en paix et amour.

La fête devrait être célébrée avec la famille. Quand vous décorez la maison, faites-le ensemble. Aidez vos enfants à mettre l'étoile au-dessus de l'arbre et n'oubliez jamais de poser une crèche. En incluant d'autres membres, on montre de l'amitié pour les autres. Allez à l'église à Noël et remerciez le bon Dieu; cela démontre un grand pas vers Jésus et son peuple. Vous pouvez aussi suivre la tradition de ma famille. Chaque année allumez une couronne de l'Avent lors du souper et dites une prière. Ceci vous fera chaud au coeur.

Le "shopping" nous intéresse plus que tout. Beaucoup sont trop occupés à acheter le meilleur cadeau de Noël pour leur épouse ou leurs enfants. Plusieurs sont paresseux et ne peuvent même pas dire une petite prière. Qu'est-ce qui se passe?

Noël n'aura plus de signification au cours des années 2000. Déjà, nous sommes trop stressés à acheter les plus belles lumières et les plus chères et on a créé énormément de compétition. Regardez donc tous les restaurants et les magasins qui ont leurs portes ouvertes le jour de Noël. Elle n'est plus considérée comme fête. Mais pour certains il n'y a pas de différence.

Arrêtez donc et pensez-y vraiment, c'est quoi Noël? Une fête religieuse? La fête de Jésus? Le partage? L'amour? C'est très évident que chacune de ces questions répond à la signification de Noël. Prenez un moment et réfléchissez sur votre participation pour améliorer Noël dans les années deux mille à venir.

Lise Levesque
École Secondaire L'Essor
St-Clair Beach







Noël ... à la veille du nouveau millénaire

Célébrer Noël dans le millénaire

Cette année, Noël est une fête religieuse tout à fait particulière: il s'agit d'un jubilé. Il y a longtemps, une année jubilaire était une année en faveur du Seigneur. Les gens montraient ce renouveau par des gestes très chaleureux: les esclaves étaient libérés et les dettes effacées. Ces gestes montraient vraiment un changement profond d'eux-mêmes.

Comment ce jubilé changera-t-il nos vies en ce temps de Noël? Aurons-nous le temps, avec tout ce qui se passe dans nos vies chargées, de penser aux autres? Aurons-nous le temps d'aider les petits, de consoler les déprimés, ou de partager nos biens avec ceux qui n'ont rien? L'année 2000 est l'année du pardon, mais trouverons-nous une place dans nos coeurs pour pardonner à ceux qui nous ont blessés?

C'est une année où on change le mal afin que l'homme puisse connaître un vrai bonheur.

En entrant dans ce millénaire, et surtout en ce temps de Noël, tous sont appelés à changer et à faire l'expérience du renouveau, d'une nouvelle vie en suivant l'exemple que Jésus nous a laissé: non seulement parler, mais agir. Des gestes parlent beaucoup plus fort que des paroles.

L'attitude de l'humanité en ce temps de Noël, surtout une année jubilaire, devrait être une attitude positive et spirituelle. Nous devons laisser l'énergie de Dieu nous pénétrer afin de nous transformer. Il va s'agir d'une transformation qui atteindra tous les domaines de la vie de l'homme - travail, social, familial - et sera un signe de renouveau visible pour toute l'humanité.

Est-il possible de changer? Depuis le début des temps, l'homme a craint la fin du monde sans se douter de ce que nous a dit le Seigneur. Il nous avait commandé d'aimer son prochain et de vivre selon la volonté du Père à chaque jour puisqu'on ne sait jamais quand se terminera notre séjour sur la terre. La peur de la fin des temps au début du millénaire cause à plusieurs gens à chercher le bon chemin. Que ce soit pour le réconfort, pour se sentir protégé ou pour se sentir aimé, nous cherchons tous un chemin pour être heureux. Nous cherchons surtout ce chemin en cette occasion du millénaire, du jubilé de l'année 2000. Ces nécessités mènent plusieurs gens à la famille de l'Église: pour son réconfort, sa parole, son enseignement et son amour. Pour nous, à Noël, la parole la plus importante est le grand commandement que Jésus nous a laissé, mais non seulement est-il important d'aimer son prochain mais aussi de l'aider. Répondrons-nous à cet appel?

Lynne Daigle
École Secondaire L'Essor
St-Clair Beauch

Noël à l'an 2000

On peut regarder et célébrer Noël de l'an 2000 de deux façons. On peut le célébrer en voyant et en comprenant l'histoire de Jésus, lui qui est né et qui symbolise une nouvelle vie; on peut voir Noël comme la chance d'une nouvelle vie et commencer le nouveau millénaire avec un Noël qui nous rappelle l'histoire de Jésus. L'autre façon qu'on peut célébrer le Noël du nouveau millénaire est de nous entourer avec des choses matérialistes et d'oublier le vrai sens de Noël. On peut nous entourer avec la technologie de l'an 2000 et non pas la religion.

Vous voyez maintenant les deux façons de célébrer le nouveau millénaire. C'est à vous de choisir la bonne façon de célébrer Noël au nouveau millénaire. En somme, le futur dépend de nous.

Erin Routledge
École Secondaire Ste-Marie, Woodstock






Joyeux Noël et Bonne Année à nos clients et amis et à toute la communauté francophone!



Noël ... à la veille du nouveau millénaire

Noël dans le millénaire

Noël est une célébration traditionnelle depuis les années bibliques. C'est un temps merveilleux quand les coeurs du monde s'ouvrent et partagent avec les autres. Mais depuis la naissance de Noël, il y a beaucoup d'aspects qui accompagnent ce moment qui ont changé avec le temps. Comment seront-ils dans le millénaire qui approche?

On peut toujours savoir quand Noël vient car les annonces de télévision qui utilisent le temps de Noël pour vendre leur produit sortent. Il semble que le temps de Noël ne soit plus une fête religieuse mais plutôt une fête remplie de cadeaux et de maisons trop décorées. Au lieu d'adorer Jésus et célébrer sa naissance, nous adorons le Père Noël et célébrons avec différents produits. Dans le millénaire qui s'approche de nous, je pense que notre Noël commercial va seulement devenir de plus en plus une chance pour les compagnies de faire de l'argent, si on les laisse faire et on perdra de vue ce qui est important.

Noël dans le millénaire devrait se rapporter plus à donner à ceux qui n'ont pas les mêmes avantages que les autres. Durant les dernières couples d'années, il y a eu de plus en plus de programmes avec ce but comme le programme "Shoebox" qui demande une boîte de souliers remplie de jouets pour donner aux enfants dans les pays pauvres. Avec un peu d'efforts, nous pouvons rendre beaucoup de gens heureux en pensant aux autres et en les mettant avant soi, ce que nous voyons dans l'histoire de Jésus.

Dans notre futur qui vient vite, on peut voir les choses traditionnelles comme l'arbre de Noël, les histoires comme Scrooge, la scène de la naissance de Jésus dans une crèche sous chaque arbre et les chansons classiques, rester dans nos coeurs et être célébré de la même manière pour beaucoup d'années à venir. Mais, malheureusement, les annonces publicitaires seront une influence de plus en plus forte sur les personnes; pourtant, de l'autre côté, l'esprit de participer à aider les autres va être plus fort aussi. Ça dépend seulement de quel côté on veut se placer.

Michelle Jérôme
École Secondaire L'Essor
St-Clair Beach





Comment fêterons-nous Noël dans les années 2000?

Moi, je dirais ceci lorsqu'on a une tradition, on ne la change pas. La tradition est une chose qui est très forte et juste à cause qu'on change de millénaire ça ne veut pas dire que l'on devrait changer nos habitudes et nos traditions. Moi, je crois en Noël et je crois que nous ne pouvons pas changer nos habitudes juste à cause des grandes choses qui se passent en ce moment. Je devrais dire que Noël c'est Noël, ça va toujours être la même magnifique fête que l'on a toujours célébrée. Il se peut qu'il y ait de petits changements mais tous les changements, ça s'appelle l'évolution. C'est sûr que nos parents ont célébré Noël différemment lorsqu'ils étaient petits garçons et petites filles et c'est sûr que nos enfants vont certainement célébrer différemment de nous...

Je pense que toutes choses changent avec le temps, mais ça change pour le meilleur. Je pense qu'il y aura beaucoup de grands religieux qui croient que la fin du monde arrivera dans les années 2000 qui vont célébrer Noël très spécialement car ils pensent que ce sera leur dernier Noël sur terre. On devrait toujours fêter la fête de Jésus spécialement mais il y en aura qui vont prendre cette fête trop au sérieux comme s'ils ne verront plus cette fête. Moi, je ne me préoccupe pas du "brouhaha" de l'an 2000 car les années changent et ça va arriver même si on ne le veut pas.

Cette année devrait être spéciale car c'est le dernier Noël des années 1990. Cela, on pourrait le célébrer. Pourquoi célébrer Noël différemment, est-ce que nous fêterons cette fête spécialement à tous les ans des années 2000 ou est-ce qu'on célèbrera spécialement juste l'an 2000? Je ne peux pas dire que je veux des changements face à la façon que je célèbre ma fête préférée, puis si c'était à moi de décider, il n'y aurait pas de changements du tout.

Simon Tremblay
École Secondaire L'Essor
St-Clair Beach





POUR NOËL...

Planification de réception

Dix conseils pour nous aider à être des hôtes responsables

(EN) - Peu importe le temps de l'année ou le type de réception, nous pouvons tous faire une différence comme hôtes lorsqu'il s'agit d'assurer le retour à la maison de nos invités en toute sécurité. Voici dix conseils de la LCBO qui vous aideront à devenir des hôtes plus responsables.

1. Ne consommez pas trop vous-même. En tant qu'hôte, vous pouvez garder le contrôle et éviter les problèmes lorsque vous avez les idées claires et les réflexes rapides.

2. Cessez de servir de l'alcool au moins une heure avant la fin de la soirée. Servez plutôt des boissons sans alcool et de la nourriture. Rappelez-vous que le café ne rend pas les personnes sobres.

3. Sachez combien de vos invités retourneront chez eux après la réception. Soyez prêt à confis-quer les clés de voiture. Favorisez l'utilisation de chauffeurs désignés et encouragez les invités à laisser leur voiture à la maison et à utiliser les transports publics ou des taxis ou encore à marcher. Ayez les numéros de taxis et de l'argent comptant à portée de la main.

4. Prévoyez comment vous agirez avec les invités qui boivent trop. Avant que la soirée ne soit sur sa lancée, demandez à une personne fiable de vous aider à garder un certain contrôle sur le déroulement.

5. Mélangez et servez vous-même les verres ou désignez un barman plutôt que de laisser le bar ouvert. Évitez les doubles et gardez une mesure d'une once et demie pour servir l'alcool. Les invités boivent généralement davantage lorsqu'ils se servent eux-mêmes.

6. Soyez prêt pour les invités qui resteront à coucher. Préparez des couvertures et des sacs de couchage.

7. Servez toujours de la nourriture avec l'alcool. Il est préférable de manger en buvant que de boire de l'alcool sur un estomac vide. Servez des aliments protéinés et à haute teneur en amidon, comme les viandes, les légumes, les fromages, les pains et les trempettes légères. Ils ont très bon goût et n'assoiffent pas les invités comme le font les aliments salés, sucrés ou gras.

8. Ayez toujours des boissons sans alcool ou à faible teneur d'alcool, comme le café, les boissons gazeuses et les jus.

9. Ne planifiez pas d'activités physiques lorsque vous servez de l'alcool. Les personnes sont plus prédisposées aux blessures ou aux ennuis après avoir consommé de l'alcool.

10. Planifiez à l'avance de sorte qu'il sera simple de suivre ces conseils et d'agir de façon responsable. S'il survenait un problème juridique, l'utilisation de ce type de conseils pourrait aider.



Brunch de Noël facile à préparer

Pain doré aux pêches (EN)

8 tranches de pain aux oeufs
2 gros oeufs
1 contenant de 200 mL de jus de pêche pur à 100 % en emballage Tetra Pak
1 c. à thé de beurre

1. Dans un grand bol, battre ensemble les oeufs et le jus. Ne vous en faites pas si la préparation prend un aspect «caillé».
2. Réchauffer une grand poêle à frire à revêtement antiadhésif.
3. Faire fondre le beurre dans la poêle.
4. Tremper le pain dans le mélange d'oeufs et de jus.
5. Fair frire le pain dans le poêlon jusqu'à ce qu'il soit doré. Tourner les tranches et dorer de l'autre côté.
6. Servir avec la compote d'abricots chaude. (4 portions)

Compote d'abricots (EN)

1 1/2 tasse d'abricots séchés coupés en petits dés
1/2 tasse de raisins dorés
2 tasses d'eau
1 emballage Tetra Pak de 250 mL de nectar d'abricot
1 emballage Tetra Pak de 250 mL de jus d'orange pur à 100 %
1 3/4 tasse de sucre
2 c. à soupe d'Amaretto (facultatif)

1. Dans une grande casserole, mêler les abricots, les raisins et l'eau. Laisser tremper pendant une heure .
2. Porter à ébullition. Faire bouillir les fruits pendant 5 minutes, sans couvrir.
3. Ajouter le nectar d'abricots, le jus d'orange et le sucre. Bien mêler. Porter à ébullition et faire bouillir pendant 25 à 30 minutes ou jusqu'à ce que le mélange épaississe. Brasser sans arrêt pour éviter que le mélange colle.
4. Retirer la casserole du feu.
5. Préparer 3 pots de confitures 250 mL.
6. Verser l'Amaretto dans le mélange de fruits. Bien mêler.
7. Verser la préparation dans le pots. Essuyer le rebord des pots avec un linge propre. Visser les couvercles .
8. Refroidir et conserver au réfrigérateur jusqu'à 3 mois.
9. Servir la compote chaude sur du pain doré, de la crème glacée ou des galettes. (rendement : 3 pots de 250 mL)

Champagne et jus d'orange (EN) (4 à 6 portions)

1 petite bouteille de champagne ou de vin mousseux, refroidie
3 portions de jus d'orange en emballages Tetra Pak de 250 mL, partiellement congelés

1. Verser le jus partiellement congelé dans un mélangeur.
2. Mêler jusqu'à l'obtention d'une consistance de barbotine.
3. Remplir à moitié des flûtes à champagne de barbotine à l'orange.
4. Remplir l'autre moitié des flûtes à champagne de jus d'orange.

Noël ... à la veille du nouveau millénaire

Noël, tradition ou commercial?

Une journée de l'année célébrée par des milliers de personnes tout autour du monde dans des centaines de façons différentes, c'est-à-dire, la fête de Noël.

JOYEUX NOEL!

Comme on entre dans le nouveau millénaire, le sens de la fête de Noël en général a changé beaucoup au cours des derniers mille ans. La fête de Noël date depuis la naissance de Jésus-Christ, notre sauveur, alors à chaque année, le 25ième jour du mois de décembre, tous les croyants se rassemblent avec leurs familles et leurs amis pour célébrer la naissance de Jésus. Depuis longtemps, Noël était exactement cela, une célébration entre familles et amis, un festin, des cantiques et un échange de quelques petits cadeaux avait lieu (originalement des cadeaux apportés au nouveau-né par les rois mages). Aujourd'hui, Noël devrait être la même chose mais il ne l'est plus. Maintenant le mot "Noël" ne veut plus dire "naissance de Jésus" pour la majorité, c'est maintenant "cadeaux". Les enfants dans le passé recevaient quelques petits jouets, peut-être une poupée de chiffon, un camion en bois, ou même une chemise ou un foulard tricoté, quelques friandises et c'était tout. Et ces jeunes étaient extrêmement contents. C'est dommage que ceci ne suffise plus aujourd'hui.

De nos jours, les jeunes ont une liste de 50 jouets idéaux qu'ils veulent tels que des jeux vidéos, des ordinateurs, des jouets les plus reconnus à l'heure actuelle, etc.., et si le matin de Noël ils ouvrent leur quinzaine de cadeaux et qu'ils n'ont pas reçu tout ce qu'ils voulaient du "Père Noël", ils boudent. Et n'oublions pas tous les cadeaux qu'ils recevront plus tard dans la journée, de leurs grand-parents, tantes, oncles, cousins et amis. Noël pour moi devrait être une fête pour donner et non pour recevoir. Mais ça paraît être l'opposé car on dirait que plusieurs jeunes aujourd'hui ne peuvent rien apprécier. Ils sont tellement gâtés, et ce problème va seulement s'empirer dans le futur.

La fête de Noël est maintenant une fête dispendieuse ou on pourrait dire commerciale. Les compagnies de jouets ont un objectif commun d'attirer l'intérêt des jeunes. Et quand ils voient que leur produit est en grande demande, ils augmentent le prix. Ce qui est comprenable, mais les prix sont si ridicules pour un petit jouet qu'ils vont probablement briser dès le Jour de l'an. C'est dès la première journée après Halloween que les petits bonhommes de neiges, les lutins, les pères Noël avec leurs traîneaux et rennes sont en vente. Mais on ne voit pas des vingtaines de différents choix de crèches comme il y a des pères Noël. Chaque année, c'est une compétition entre plusieurs à savoir qui aura le mieux décoré son sapin et sa maison. Combien de personnes vont à la messe la veille de Noël ou le jour même? Comparé à avant, pas trop. Il y a encore beaucoup de personnes qui connaissent le vrai sens de Noël, mais il y en a plusieurs aussi qui l'ont oublié.

Je pense que, pour certains, la grande partie de la célébration de Noël va rester la même en entrant dans ce nouveau millénaire, alors que, pour d'autres elle a perdu toute sa signification. Ceci est dommage pour les jeunes des générations à venir. On ne sait pas, peut-être que dès le prochain millénaire, personne ne va encore savoir qui était Jésus mais en même temps peut-être que plusieurs vont trouver la vraie signification de Noël. D'ici à mille ans, c'est beaucoup de temps, on en sait jamais. Dans ce monde, il n'y a rien que des possibilités.

Jennifer Charles
École Secondaire L'Essor
St-Clair Beach



Noël ... à la veille du nouveau millénaire

Un nouveau millénaire

Noël est un temps pour être avec notre famille, nos amis et penser au nouvel espoir. Au cours des années, il y a eu des changements dans cette fête à cause de la société. Dans le futur, j'espère que Noël retienne l'importance qu'il avait au temps de nos ancêtres.

Un nouveau millénaire s'approche et sa signification change selon la société. Dans le passé, nos ancêtres mettaient de l'emphase sur la fête de Noël. Noël était un temps pour célébrer la naissance du Christ, la famille et pour être reconnaissant de nos bénédictions. Dans ce temps-là, toute la société avait les mêmes croyances. Le 24 décembre était une date importante pour les gens. Ils assistaient à la messe de minuit à l'église. Après la célébration religieuse, ils fêtaient la naissance du Christ avec leur famille, leurs amis et ils pensaient à leurs bénédictions. La fête de Noël était célébrée dans le passé de cette façon.

De nos jours, Noël est encore un temps pour être avec la famille. Plusieurs gens se perdent dans la vitesse du monde de nos jours et ils oublient la vraie signification de la naissance du Christ et l'importance de célébrer avec sa famille. Les gens dépensent trop de temps à acheter tous leurs cadeaux et ne prennent pas le temps de réfléchir à la vraie signification. Tout le monde est à la dépêche et on oublie de prendre le temps de penser à la signification de Noël et d'être avec la famille. De nos jours, les gens croient qu'ils ont passé un bon Noël s'ils ont eu beaucoup de cadeaux. Pour moi, un bon Noël est d'être capable de passer du temps avec ma famille. J'espère qu'avec le temps, les gens réaliseront que ce n'est pas les cadeaux qui nous amèneront au ciel mais nos richesses de coeur.

Qu'est-ce que Noël va représenter dans le nouveau millénaire? Personne ne sait ce qui va arriver, mais on peut tous rêver d'une célébration spéciale. J'espère que les gens commencent à réaliser que Noël n'est pas une célébration de cadeaux mais la naissance du Christ. Les pauvres ne reçoivent pas beaucoup de cadeaux mais ils reçoivent l'amour de Dieu. Comme société, nous devrons être reconnaissants de nos bénédictions et profiter de notre amour dans le futur.

Au cours de l'histoire, plusieurs célébrations ont changé. Noël a changé depuis le temps de nos ancêtres, tout comme il va changer jusqu'à la fin de nos jours. Nous ne pouvons pas arrêter des changements mais nous pouvons essayer de faire le mieux d'une situation. Je crois que Noël va redevenir une fête plus importante dans le futur. Que pensez-vous?

Nil Gaudette
École Secondaire L'Essor
St-Clair Beach

Noël ... à la veille du nouveau millénaire

Noël 2000

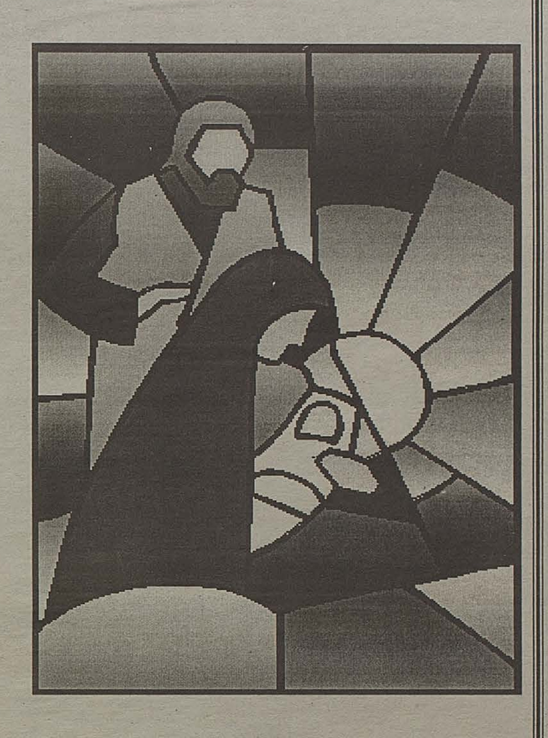
Avec Noël et le nouvel an qui s'approchent, nous ne pouvons ignorer les questions et les idées concernant le millénaire. Nous prévoyons des phénomènes extraordinaires et inattendus, nous nous attendons qu'il y ait quelques chose de fantastique qui va se passer. Mais d'oû prenons-nous ces idées? N'est-ce pas une année comme n'importe quelle autre? Notre célébration de la naissance de Jésus n'aura-t-elle pas les chansons, les sapins et les cadeaux traditionnels qui accompagnent cette fête? Ce Noël, pour moi, n'aura aucune signification spéciale ni ne sera de qualité supérieure, sauf le fait évident qu'il sera le dernier du millénaire et il offre la chance de retourner dans le passé et réfléchir aux principes et aux valeurs qui nous sont importants.

Il y a tant de personnes qui croient que l'arrivée de l'an 2000 apporte avec elle la fin du monde, une supposition ridicule pour un Catholique, en sachant que personne ne connaîtra le jour où arrivera la venue du Christ. Mais Noël a été tellement commercialisé que les gens sont portés à penser de cette façon, et ces mêmes commerçants vont bien sûr profiter de l'occasion pour diffuser encore plus de bagage publicitaire pour vendre encore plus de produits futuristes et pour faire encore plus de profits.

Tout le monde est en attente, tenant son halène, que ça soit pour la fin du monde, la venue du Christ ou un désastre mondial. Bien, relaxez et respirez, car à ce moment l'an prochain, nous pourrons rire en y pensant. Nous devrions prendre cette occasion pour apprécier l'endurance et la célébration de notre foi; la naissance humble de notre sauveur il y a 2000 ans pour qu'il puisse mourrir pour nos péchés. C'est le temps de réorganiser nos pensées et nos priorités, et replacer l'emphase sur la véritable signification de Noël, laissant de côté les distractions et les faussetés qui l'encombrent. Joyeux Noël et Bonne Année 2000!!!

Andrea Guay
École secondaire L'Essor
St-Clair Beach

Noël!



En cette merveilleuse occasion, c'est avec la plus grande joie que nous nous unissons à toutes les familles que nous desservons et avec toute la chrétienté pour fêter la venue de notre Sauveur!

Reconnaissants
- de l'amour de Dieu fait homme,
- du message de joie qu'il est venu nous annoncer,
- de l'Église qu'Il a fondée, pour poursuivre son oeuvre,

.... réjouissons-nous!

Dieu a vécu et continue à vivre avec nous!

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Conseillères et conseillers scolaires

Père Robert Couture, président
Joseph Bisnaire, vice-président
Louise Aitken
Jean Brûlé
Gérard Couture
Euclide Forgues
Lucie Guillemette
Didier Marotte
Diane Normand
Joseph Séguin
Céline Vachon
Conseiller-étudiant: Gordon Cox

Administration

Michel Serré, directeur général
Georges Groulx, surintendant des affaires
Paul Bélanger, surintendant de l'éducation
Janine Griffore, surintendante de l'éducation
Denis Levert, surintendant de l'éducation

Directions des écoles du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Jean-Marc Larocque, école St-Antoine, Tecumseh
Francine Ringuette, école Ste-Marguerite d'Youville, Tecumseh
Cécile Giroux, école St-Ambroise, St-Joachim
Philippe Séguin, école St-Paul, Pointe-aux-Roches
Michelle Stromme/Pauline Bornais, école Mgr Augustin Caron, LaSalle
Roger Séguin, école Ste-Ursule, McGregor
Larry Paquette, école St-Jean-Baptiste, Amherstburg
Germaine Quenneville-DiMenna, école St-Michel, Leamington
Nil Parent, école Pavillon des Jeunes, Belle-Rivière
Michel Yelle/Bertrand Fournier, école secondaire l'Essor, St Clair Beach
Pauline Morais, école Georges P. Vanier, Windsor
Joseph Picard, école Mgr Jean Noël, Windsor
Pierrette Girard, école St-Edmond, Windsor
Francine Létourneau, école Ste-Thérèse, Windsor
André Fournier/Nicole d'Hondt, école secondaire E.J. Lajeunesse, Windsor
Paulette Demeter, école Ste-Catherine, Pain Court
Robert Demers, école St-Francis, Tilbury
Doris Sauvé, école Ste-Marie, Chatham
Gérald Alexandre (par intérim), école St-Philippe, Grande Pointe
Denise Couture-Bell/ Guy Mayer/Michel Goulet, école secondaire de Pain Court, Pain Court
Raylène Jourdain, école St-Thomas d'Aquin, Sarnia
Michelle Pagé-Plante, école secondaire St-François Xavier, Sarnia
Roseline Dufour, école Frère André, London
Paul Levac, école secondaire Mgr Bruyère, London
Suzanne Holmes, école Ste-Marguerite Bourgeoys, Woodstock
Claire Budreau, école secondaire Ste-Marie, Woodstock
Gérald Alexandre (par intérim), Module scolaire, Owen Sound

Noël, fête de paix et d'amour

A Noël, c'est l'amour de Dieu pour nous, gage de notre bonheur, que fêtent nos communautés paroissiales. Si vous vous êtes éloigné de nous depuis un temps quelconque, nous vous invitons, de vous rejoindre à nous!

LA COMMUNAUTÉ PAROISSIALE DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION ET ST-PHILIPPE

Pain Court - 352-7078
Grande-Pointe - 354-3694
Père Robert Champagne
Mme Mae Caron

PAROISSE ST-SIMON & ST-JUDE

Belle-Rivière - 728-3381
Père Robert Rocheleau
Père Claus Bastien
Mme Jeannie Rosati
Soeur Mary St-Louis

PAROISSE STE-ANNE

Tecumseh - 735-2182
Père Laurent Brunet
Père John Johnson
Mme Annette Kelly
Mme Nancy Asciaq

PAROISSE ST-CLÉMENT

McGregor - 726-5127
Père Gérard Bédard
Père Léo Larivière

PAROISSE ST-FRANÇOIS-XAVIER

Tilbury - 682-1102
Père Eugène Roy
Mme Donna Bourdeau
Mme Élaine Skinner

PAROISSE ST-JÉRÔME

Windsor - 948-6115
Père Daniel Morand
Soeur Corinne Gignac

LA COMMUNAUTÉ PAROISSIALE DE L'ANNONCIATION - NOTRE-DAME DE LOURDES ET ST-JOACHIM

798-3118
Père Dwayne Adam, curé
Mme Lynn Hillier

HORAIRE DES OFFICES RELIGIEUX

Paroisse St-Simon & St-Jude, Belle-Rivière
Sacrement du pardon
18 décembre : individuel; 11h-12h
21 décembre: 16h-17h/19h-20h
22 décembre: 12h-13h/16h-17h30
Messes
24 décembre : 21h (Anglais)
25 décembre : 9h (Anglais)
10h30 (Français)
12h (Anglais)
31 décembre :18h (Anglais)
1er janvier : 9h (Anglais)
10h30 (Français)

Paroisse St-Jérôme, Windsor
24 décembre : 19h (Messe pour les enfants)
Musique et animation par les Jeunes Croyants
23h30: Chorale avec des chanteurs et musiciens.
24 décembre : minuit
25 décembre :11h
31 décembre : 19h Chorale avec des chanteurs et musiciens
1er janvier : 11h

La communauté paroissiale de l'Immaculée-Conception et St-Philippe
Sacrement du pardon
Immaculée-Conception
21 décembre: 14h-15h/19h30-20h30
Saint-Philippe
22 décembre: 14h-15h/
19h-20h
Messes
Saint-Philippe
24 décembre : Minuit (Bilingue)
25 décembre : 11h (Anglais)
26 décembre : 9h (Anglais)
Immaculée-Conception
24 décembre: 19h (Français)
Messe des jeunes
1er janvier :11h (Français)
2 janvier : 9h (Anglais
Saint-Philippe
1er janvier: 9h (Anglais)
2 janvier: 11h (Français)

Paroisse Ste-Anne, Tecumseh
Sacrement du pardon
18 décembre: 10h-midi
20 décembre: 19h-21h
21 décembre: 19h-21h
Messes
24 décembre : Minuit (Bilingue)
25 décembre : 9hb (Anglais)
10h30 (Français)
12h (Anglais)
31 décembre : 17h et 23h(Anglais)
1er janvier : 9h (Anglais)
10h30 (Français)
12h (Anglais)

La communauté paroissiale de l'Annonciation- Notre-Dame de Lourdes et St-Joachim
Sacrement du pardon
18 décembre: 11h à 12h (P-A-R)
Messes
24 décembre : 16h30 (Anglais)
St-Joachim
19h : (Anglais) P-A-R
21h : (Anglais) P-A-R
Minuit (Français) P-A-R
25 décembre :
10h (Anglais) Comber
12h (Anglais) P-A-R
1er janvier : 9h
10h30 (Français)P-A-R
12h(Anglais) Comber

Paroisse St-Clément, McGregor
Sacrement du pardon
22 décembre: 19h30-20h30
23 décembre : 19h30-20h30
Messes
24 décembre : 19h (Anglais)
24 décembre: minuit (Anglais)
25 décembre : 9h30 (Français)
11h (Anglais)
31 décembre : 17h (Anglais)
1er janvier : 9h30 (Français)
11h : (Anglais)

Paroisse St-François-Xavier Tilbury
Sacrement du pardon
19 décembre: 19h
Messes
24 décembre : 18h30 (Anglais)
24 décembre: minuit
25 décembre: 8h30 (Français)
11h (Anglais)
31 décembre : 17h30 (Anglais)
1er janvier : 10h (Anglais)

Paroisse St-Joseph, Rivière-aux Canards
Sacrement du pardon
18 décembre: 15h à 16h45
23 décembre : 19h à 21h
24 décembre : 14h à 16h
Messes
24 décembre : 17h (Anglais)
24 décembre: 19h30 (Anglais)
minuit (Bilingue)
25 décembre : 9h30 (Français)
11h (Anglais)
31 décembre : 17h (Anglais)
1er janvier : 9h30 (Français)
11h (Anglais)

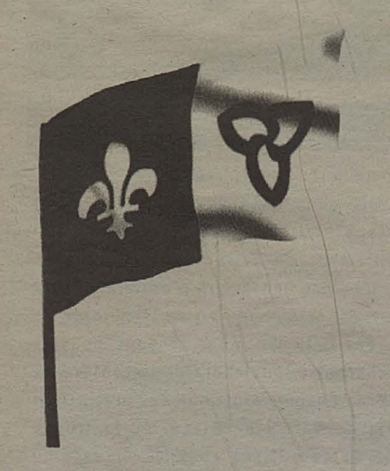


WINDSOR, 1ère ANNÉE, NUMÉRO 1, DÉCEMBRE 1999

Présentation

Bonjour ! Je me présente : *La Voix du Tricentenaire.* Environ chaque mois, que ce soit par l'intermédiaire du journal Le Rempart, par courrier ou par l'entremise des écoles, je viendrai, comme aujourd'hui, vous rendre visite avec les toutes dernières nouvelles de la communauté. Je vous parlerai également de l'état des préparatifs en vue de célébrer nos trois cents ans, et j'en profiterai pour évoquer les grands moments que nous avons vécus au cours de toutes ces années.

Bien sûr, même si c'est bien agréable, je ne veux pas me présenter chez vous dans le seul but de jaser pour jaser. Non, je viendrai surtout vous dire pourquoi je suis fier de ce que nous sommes et pourquoi je suis heureux de la façon dont nous avons traversé le temps. Mais surtout, je veux me faire l'une des voix qui sauront insuffler à tous la volonté de marquer les trois prochains siècles de ce qui nous est propre.



NOTRE CORRESPONDANT DANS L'HISTOIRE

Cher lecteur, grâce aux dernières technologies, il me sera dorénavant possible à chaque parution de vous rendre compte des toutes dernières nouvelles de notre histoire prises directement sur le terrain de l'action. C'est ainsi que, le coeur un peu battant, je viens de m'embarquer à bord de la machine à remonter le temps mise au point par le professeur Chauvin et malicieusement baptisée *Cadillac.* Le coupleur de trajectoire spatio-temporelle a été réglé sur le 24 juillet 1701, je pousse une manette, quelques lumières éclaboussent l'habitacle, un instant de noirceur et... Ça marche ! Apparemment je me trouve sur la berge Nord de ce qui va devenir la rivière Detroit. Il devait cependant y avoir une petite erreur dans le réglage de la trajectoire car je voulais arriver à l'aube, mais, visiblement l'après-midi touche à sa fin et la grosse boule orangée du soleil sombre à l'ouest. Je laisse la machine derrière un bosquet. Quelle surprise de découvrir les lieux ainsi. La typographie est globalement la même, mais j'ai l'impression d'être dans un autre monde ; un monde plus neuf. Il y a comme plus d'odeurs, plus de couleurs... Ah ! j'aperçois ceux que je suis venu rencontrer. Eux aussi viennent de m'apercevoir et, le moins que l'on puisse dire est qu'ils semblent un peu circonspects.

«Monsieur, me demande celui qui d'après les portraits que j'en ai vu doit être Antoine Laumet, au nom de quel prince répondez-vous ?»

Je m'incline comme je l'ai vu faire dans les films historiques.

«Votre prince est le mien, Monseigneur, si je dois en juger de la langue de vos paroles.»

Il semble s'adoucir un peu, mais demeure sur ses gardes.

«Je ne puis m'expliquer par quel grand hasard vous vous trouvez en ces lieux ? Où sont vos hommes ?»

Bien entendu, je ne peux lui expliquer que je viens tout droit d'un autre siècle.

«Je n'ai point d'hommes en ma compagnie, Monseigneur. Tel que vous me voyez, je ne suis qu'un pèlerin solitaire qui va son chemin au gré des volontés de notre Seigneur. Mais vous-même, Monseigneur, vous me voyez fort surpris de me trouver en aussi plaisante compagnie, ici, au coeur du pays des Sauvages ?»

Il hoche lentement la tête, semble réfléchir un instant.

«Voyez ce pays, me dit-il, en plus de nous trouver à l'endroit même où il nous sera le plus aisé de défendre les terres de notre souverain, ne nous trouvons-nous pas dans quelque paradis oublié ?»

J'approuve pendant qu'il s'anime. J'ai l'impression qu'il est habité d'une vision.

«Ce pays... dit-il comme pour lui-même. Ses rives sont autant de vastes prairies, dont la fraîcheur de ces belles eaux tient l'herbe toujours verdoyante. Ces mêmes prairies sont bordées par de longues et larges allées de fruitiers, qui n'ont jamais senti la main soigneuse du jardinier vigilant, et ces jeunes et anciens fruitiers, sous le poids de la qualité de leurs fruits, mollissent et courbent leurs branches vers la terre féconde qui les a produits. C'est dans cette terre fertile que la



vigne ambitieuse, qui n'a jamais pleuré sous le couteau du laborieux vigneron, se fait un toit épais avec ses larges feuilles et ses grappes pesantes sur la tête de celui qu'elle accole et que souvent elle étouffe pour trop l'embrasser. C'est sous ces vastes allées, où l'on voit assemblées par centaines le timide cerf et la biche craintive avec le chevreuil, bondissant pour y ramasser avec empressement les pommes et les prunes dont la terre est pavée; c'est là que viennent leurs mâles, pour y remplir leur fale large et gloutonne. Les faisans dorés, la caille, la perdrix, la bécasse, la tourterelle abondante, fourmillent dans le bois et couvrent les campagnes entrecoupées et rompues par les bouquets de bois de haute futaie, qui font une charmante perspective, laquelle seule peut adoucir les tristes ennuis de la solitude. C'est là que la main de l'impitoyable faucheur n'a jamais rasé l'herbe succulente, dont s'engraissent les boeufs d'une grandeur et d'une grosseur excessives.

»Les bois sont de dix sortes : de noyer, de chêne blanc, du rouge, frêne bâtard, du sapin ou bois blanc et du cotonnier ; mais ces même arbres sont droits comme des flèches, sans noeuds et quasi sans branches que par le haut bout et d'une grandeur prodigieuse ; c'est là que l'aigle courageux regarde fixement le soleil, voyant à ses pieds de quoi satisfaire sa main fièrement armée.

»Le poisson y est nourri et baigné par une eau vive et cristalline, et sa grande abondance ne le rend pas moins délicieux. Les cygnes sont en si grand nombre, qu'on prendrait pour des lys les joncs dans lesquels ils sont entassés. L'oie babillarde, le canard, la sarcelle et l'outarde y sont si communs, que je ne veux, pour en convaincre, que me servir de l'expression d'un sauvage, à qui je demandais, avant d'y arriver, s'il y avait bien du gibier : "Il y en a tant, dit-il, qu'ils ne se rangent que pour laisser passer le canot."

»Peut-on croire qu'une terre sur laquelle la nature a distribué tant d'ordre sache refuser à la main du laboureur, curieux de ses fécondes entrailles, le retour qu'il s'en sera proposé ?

»En un mot, le climat y est tempéré, l'air épuré pendant le jour; il y fait un vent modéré, et, pendant la nuit, le ciel, toujours serein, répand de douces et fraîches influences, qui font goûter la bénignité d'un tranquille sommeil.

»Si la situation en est agréable, elle n'en est pas moins importante, parce qu'elle ouvre et ferme la porte pour passer chez les nations les plus éloignées, et dont les vastes mers d'eau douce sont environnées.

»Il n'y a que les ennemis de la vérité qui soient les ennemis de cet établissement si nécessaire à l'augmentation de la gloire du roi, du progrès de la Religion et à la destruction du trône de Baal.»

C'est à mon tour d'approuver. Je sais que tout à l'heure je vais retourner vers l'étrange machine qui porte le nom de celui que je viens de rencontrer. Je me demande si je serai capable de rapporter à mes contemporains le témoignage de toute la conviction qui anime Antoine Laumet Sieur de Lamothe Cadillac et la foi en l'avenir que ce coin de pays, le nôtre, lui inspire.

La Voix du Tricentenaire

Rédaction
Philippe Porée-Kurrer,
Michel Petrovitch

Graphisme
Jacqueline Lee

Révision
Micheline Boisvert

Coordination logistique
Jeannine Uwera

Direction
Paul Chauvin
Nicole Germain

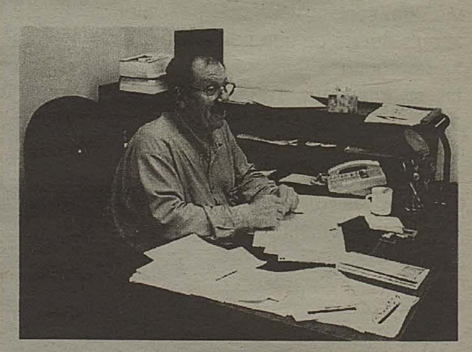
NOTRE SITE WEB

Le concepteur de notre site web, Saint-Éloi Tshilumba a malheureusement dû nous quitter pour occuper une nouvelle position. Pour toute information concernant le Tricentenaire, nous vous invitons à venir voir son travail à l'adresse : http://www.mnsi.net/~tricente Il va de soi que le site continuera d'être enrichi.

NOTRE PRÉSIDENT

Même s'il n'est pas exagéré de dire que tout le monde connaît Paul Chauvin, voici quelques détails pour ceux qui voudraient en savoir plus sur le président du Comité organisateur des Grandes Fêtes du Tricentenaire.

Né le 4 juillet 1931 à Pointe-aux-Roches, il est diplômé de l'Université d'Ottawa, détenteur d'un B. A., B. PH et d'un L. PH., ainsi que d'un brevet d'enseignement de l'Université de Toronto. Il a reçu son brevet de directeurs d'école secondaire du Ministère de l'Éducation de l'Ontario. Époux de Lorraine St-George, ils ont trois enfants : Paul, Jean et Nadine. Nous lui devons la fondation des écoles : l'Essor, de Windsor ; MacDonald Cartier de Sudbury et l'école secondaire de la Rivière-des-Français, à Noëlville. On ne compte plus les engagements communautaires de celui qui est toujours président de l'ACFO régionale Windsor/Essex/Kent, mentionnons seulement la présidence de la ligue de hockey mineur, celle du Comité consultatif de la culture, des sports et des loisirs de la province ou encore la fondation du Club Richelieu Les Campagnards de Pointe-aux-Roches. Aujourd'hui retraité et grand-père d'une petite fille, nous aurions pu penser qu'il prendrait un peu de repos, eh bien non ; le voici plus actif que jamais. En fait, nous devrions dire : plus généreux que jamais.



VERS 2001

Nous tenons ici à remercier tous les intervenants qui, le 20 novembre 1999, ont participé aux ateliers de développement ainsi qu'au lancement du Tricentenaire. Toute la journée, un fort sentiment d'anticipation a couru, laissant à tous une vision stimulante de l'avenir. Par ailleurs, nous croyons pouvoir dire que chacun se souviendra de la conférence de Jean-Marc Chaput, ainsi que des prestations respectives de Marcel Bénéteau, de la troupe Rwandaise Aberwa Imena et de la Chorale du Tricentenaire. Une journée mémorable !

Les Alouettes du Tricentenaire

Dans l'organisation des célébrations du Tricentenaire, le Comité s'est donné pour principe de faire de ces fêtes un projet de société. Pour ce faire, deux critères ont été retenus : Inclusion et permanence.

Pour le principe d'inclusion, nous invitons à participer activement à ces fêtes les autochtones qui sont les peuples d'accueil, nos compatriotes anglophones, nos voisins américains et toute la francophonie canadienne et internationale, sans oublier les Français qui, comme nous, sont les petits enfants du royaume de France.

En ce qui concerne la continuité, notre chorale du Tricentenaire en est un bel exemple. Parlons-en de cette chorale :

D'abord, son nom. Puisqu'elle serait parrainée par le Club Alouette, il a été proposé



Première présentation en spectacle de la Chorale du Tricentenaire lois de la Soirée de Talents du 22è Festival de la Moisson à Pointe-aux-Roches 1999.

Photo prise par Paulette Richer, journal Le Rempart.

de la nommer *Les Alouettes du Tricentenaire*. Elle se compose actuellement d'une soixantaine de membres qui viennent de Windsor, Detroit ainsi que des comtés d'Essex et de Kent. Nous y retrouvons : Adam Delima ; Balanda Poole Chantal ; Béchard Jo-Anne ; Benoit Joseph ; Benoit Denise ; Bilodeau Simone ; Bisnaire Joseph ; Blanchard Jeannette ; Bontront Elaine ; Bontront Hélène ; Borolak Elaine ; Brassard Syliane ; Brassard Jean-Guy ; Broad Patricia ; Caron Clément ; Chabot Thérèse ; Charbonneau Julie ; Chauvin Lorraine ; Chauvin Nadine ; Childers Denice ; Côté Blaise ; Creede Petra ; Dermendji Sylvie ; Desrosiers Diane ; Dubois Marie-Paule ; Dubois Marc ; Dubois Lisette ; Ferrand Jean-Luc ; Forfitt Lisette ; Gagnon Jean ; Gallant Wilfrid ; Gélinas Danielle ; Gélinas Fernande ; Georgeff Brigitte ; Girard Soeur Lise ; Hamelin Jeanne ; Iafrate Sylvine ; Ippersiel Robert ; Iwasiw Jessie ; Kovacs Gertrude ; Labonne Carmen ; Laroque-Bulke Anna ; Mailloux Géraldine ; Mailloux Rosine ; Mallet Juliette ; Marier Benoit ; McInnis Elizabeth ; Miller Robert ; Morais Mélanie ; Morais Pauline ; Mugabu Noël ; Myers Wayne ; Nadeau Leanne ; Nicolas Lia ; Nyonkuru Innocent ; O'Neil Lorette ; Papineau Carole ; Paquette Diane ; Paquin Marie ; Parent Christine ; Pierre Nadia ; Plante Michelle ; Potvin Gérald ; Robichaud Monique ; Rochon Linda ; Rondot Annette ; Roy Rose-Marie ; Ruel Nicole ; Saint-Pierre Hector ; Saint-Pierre Haroldine ; Saint-Pierre Patricia ; Santia Lisa ; Schiller Paulette ; Serré Claire ; Soullière Ursule ; Spiers Stéphanie ; Tellier Denise ; Tellier Sylvie ; Tremblay Jacqueline ; Wissel Mireille ; Yelle Diane.

M. Joseph Benoît, de Grande-Pointe, éducateur, diplômé de l'école l'Essor, gradué en musique de l'Université de Windsor et membre du groupe de chanteurs AWI, a été choisi directeur musical.

Phil Charette, de Leamington, chanteur folkloriste de renom, éducateur aujourd'hui retraité, il a été à la direction de l'école de l'Essor après le départ de Paul Chauvin, il est responsable de l'administration.

Pauline Morais, assistante, est directrice d'une école élémentaire à Windsor et fait partie d'une organisation ontarienne de chorales francophones.

Elaine Barolak est l'accompagnatrice. Elle enseigne à l'école l'Essor et accompagne également la chorale de Belle Rivière.

Tous sont bénévoles et mettent beaucoup d'enthousiasme et d'effort. En quelques semaines, les résultats dépassent toutes les espérances.

Au fait ! Nous en profitons pour signaler que la chorale serait particulièrement heureuse d'accueillir quelques choristes mâles de plus. Avis aux amateurs.

La chorale se consacrera à deux programmes distincts, soit le chant sacré et le chant folklorique. À ce jour, plusieurs répétitions ont eu lieu et déjà la chorale a donné plusieurs représentations :

— Au centre culturel St-Cyr pour le Festival de la moisson au début de novembre.

— Pour le lancement du Tricentenaire le 20 novembre.

— Pour le gala de la personnalité de l'année, le 21 novembre

— Au Grand Partage, le 5 décembre.

L'administration discute également de spectacles conjoints avec l'Orchestre symphonique de Windsor ainsi qu'avec l'Orchestre symphonique de Détroit. De nombreuses présentations seront offertes dans toute la province ainsi qu'au Québec. Il ne faudrait pas oublier non plus d'indiquer qu'elle offrira un programme de chants sacrés à l'occasion d'une messe pontificale célébrée le 22 juillet 2001 dans la plus vieille paroisse de tout l'Ontario, c'est à dire l'église de l'Assomption. Cette messe sera radiodiffusée et télévisée d'un océan à l'autre par Radio-Canada.

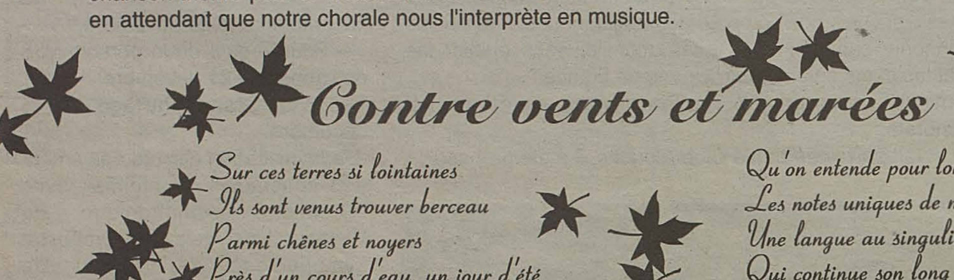
Tout indique que notre chorale qui vient de naître jouira d'une longue vie bien au-delà des fêtes du Tricentenaire. Nous pouvons prédire que sa renommée dépassera les frontières de notre région et que son impact sera profond et de longue durée. L'effet communautaire suscitera une fierté bien légitime accompagnée d'un sentiment d'appartenance. Nous sommes convaincus qu'elle deviendra l'outil idéal de promotion de notre langue et de notre culture. Elle sera une des causes premières d'un réveil culturel chez les nôtres.

Avis

En vue d'une réunion générale de la francophonie qui devrait se tenir vers la fin janvier 2000, un appel est lancé à tous les représentants d'organismes et d'institutions se la région du Sud-Ouest tels que la Fédération des femmes canadiennes françaises de l'Ontario, les clubs de l'âge d'or, le Buzz français, les deux caisses populaires, les conseils scolaires, les centres culturels, les deux clubs Richelieu, etc, etc. La date exacte sera annoncée dans un prochain numéro ou par l'entremise de nos médias, nous vous demandons de la prendre en note sur votre agenda.

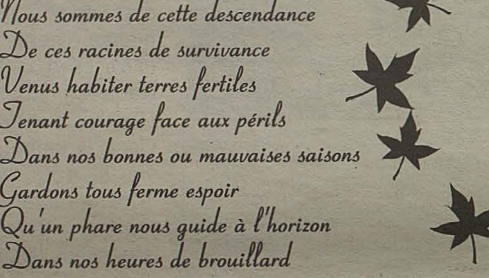
Une chanson pour le Tricentenaire

Toujours dans le domaine musical, Denise Leboeuf, fille d'Ursule et Paul Leboeuf, de Pointe-aux-Roches, n'a pas oublié son coin de pays. Depuis Montréal, où elle est domiciliée aujourd'hui, elle nous envoie une superbe chanson-thème pour le Tricentenaire. Cela s'intitule *Contre vents et marées*, nous vous en donnons ici le texte en attendant que notre chorale nous l'interprète en musique.



Contre vents et marées

Sur ces terres si lointaines
Ils sont venus trouver berceau
Parmi chênes et noyers
Près d'un cours d'eau, un jour d'été
Ils sont venus s'enraciner
Le long de ces rivages
Un peuple au coeur fleurdelisé
Grandit dans leur sillage



Nous sommes de cette descendance
De ces racines de survivance
Venus habiter terres fertiles
Tenant courage face aux périls
Dans nos bonnes ou mauvaises saisons
Gardons tous ferme espoir
Qu'un phare nous guide à l'horizon
Dans nos heures de brouillard



Refrain

Contre vents et marées
Ils sont venus s'enraciner
Contre vents et marées
Villes et villages ont germé
Trois cents ans en souvenir
Éclaireront notre avenir
Une présence est à maintenir
Contre vents et marées

Qu'on entende pour longtemps
Les notes uniques de notre accent
Une langue au singulier visage
Qui continue son long voyage
Elle s'est souvent sentie frileuse
Pendant sa traversée
Sur une mer souvent houleuse
À flot elle doit rester

Refrain (2x)

Contre vents et marées
Ils sont venus s'enraciner
Contre vents et marées
Villes et villages ont germé
Trois cents ans en souvenir
Éclaireront notre avenir
Une présence est à maintenir
Contre vents et marées

(Coda)

Que tout feu tout flamme
Soit notre avenir
Que nos voix résonnent toujours
Contre vents et marées



Joyeux Noël ! Bonne Année !

À l'occasion de ce premier bulletin de nouvelles, nous empruntons la Voix du Tricentenaire pour offrir à tous nos meilleurs voeux des Fêtes. L'ACFO régionale Windsor/Essex/Kent se joint au Comité du Tricentenaire pour souhaiter sincèrement à tous un Joyeux Noël et une Bonne Année!

Nicole Germain,
Agent de développement communautaire

Paul Chauvin, président
ACFO régionale Windsor/Essex/Kent